

**INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES
LIQUIDACIONS DE COMPTES DELS COMUNS DE
CANILLO, ENCAMP, ORDINO, LA MASSANA, ANDORRA LA
VELLA, SANT JULIÀ DE LÒRIA I ESCALDES-ENGORDANY,
CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2002**

Índex

- Informe relatiu al Comú de Canillo	3
- Informe relatiu al Comú d'Encamp	33
- Informe relatiu al Comú d'Ordino	60
- Informe relatiu al Comú de La Massana	97
- Informe relatiu al Comú d'Andorra la Vella.....	132
- Informe relatiu al Comú de Sant Julià de Lòria	149
- Informe relatiu al Comú d'Escaldes-Engordany	166

INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES
LIQUIDACIONS DE COMPTES DEL COMÚ DE CANILLO
CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2002

Andorra la Vella, gener del 2004

Índex

Abreviacions	5
Antecedents i marc legal	6
Liquidació pressupostària i comptes anuals	8
Observacions i recomanacions.....	21
Conclusions	25
Entitats participades	25
Al·legacions	32
Observacions complementàries	32

Abreviacions

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

LQDCC: Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns

LFP: Llei de la funció pública

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

BOPA: Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

€: Euros

Antecedents i marc legal

Antecedents

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril del 2000, l'encàrrec de fiscalitzar els comptes dels comuns i dels òrgans que en depenen.

Objectiu de l'informe

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Comú de Canillo, i posteriorment a disposició del Consell General, els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb els comptes d'aquest Comú corresponents a l'exercici 2002.

Formen també part del present informe els resultats dels treballs de fiscalització dels comptes dels ens següents: **PALAU DE GEL i ESPORTS DE NEU SOLDEU-INCLES, S.A. (ENSISA).**

Abast de l'informe

Dins del marc que la pròpia Llei del Tribunal de Comptes estableix per la realització dels treballs de fiscalització, el present informe està orientat a verificar, a través de les liquidacions de comptes, l'observança de la Constitució i de les lleis i altres normes reguladores dels ingressos i de les despeses dels comuns, especialment de les normes que n'afecten l'activitat econòmicofinancera i comptable, i en concret el compliment del que estableix l'ordinació del pressupost, la LGFP i la LCP.

Per dur a terme el nostre treball, ens hem basat en les normes d'auditoria del sector públic general i internacionalment acceptades (INTOSAI, IFAC), per verificar el compliment de la legalitat en la gestió econòmica, financera, pressupostària i patrimonial, així com verificar que els actes, operacions i procediments de gestió s'han desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que són d'aplicació.

Metodologia

El treball d'auditoria de regularitat ha inclòs totes aquelles proves selectives, estadísticament extrapolables, amb l'abast que s'ha considerat necessari per a obtenir evidència suficient i adient, entre d'altres, del compliment d'allò establert a l'ordinació del pressupost, a la LGFP, a la LCP, a la LFP, al PGCP i a la resta de normativa complementària, amb l'objectiu d'aconseguir una base raonable que permeti manifestar les observacions, recomanacions i conclusions que es desprenen del treball realitzat.

En el cas de les entitats participades pel Comú, els treballs han consistit en la realització d'una auditoria complementària a les auditories financeres rebudes pel Tribunal, amb la finalitat de verificar si els procediments utilitzats en aquestes han estat els adequats, contrastar les conclusions obtingudes i, si ha escaigut, fer les verificacions i controls necessaris per complementar-les.

Limitacions

La present fiscalització s'ha limitat a la regularitat (financera i legal) si bé, quan en el transcurs de la mateixa s'han observat mancances, errors o irregularitats en la gestió, s'han fet constar també en l'informe i s'han formulat les corresponents observacions i recomanacions.

Normativa bàsica aplicable

La normativa bàsica aplicable al Comú de Canillo és la següent:

- Reglament de funcionament dels comuns, de desembre de 1995.
- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996.
- Llei de la contractació pública, de 9 de novembre de 2000.
- Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000.
- Codi de l'Administració, de 29 de març de 1989.
- Llei qualificada de transferències als Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública .
- Llei de bases de l'ordenament tributari, aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.
- Llei de la funció pública, aprovada pel Consell General en la seva sessió del 15 de desembre de 2000.
- Ordinació de la funció pública del Comú de Canillo, aprovada en sessió de consell el 20 de desembre de 2002.
- Ordinació del pressupost 2002, aprovat en la sessió de consell celebrada el dia 21 de desembre de 2001.

Informació objecte d'examen

La liquidació de comptes del Comú de Canillo de l'exercici 2002 va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 1 d'abril de 2003, i consta de memòria, liquidació econòmica del pressupost, balanç de situació, compte de resultat economicopatrimonial, estat del romanent de tresoreria, quadre de finançament –que inclou quadre de variació del capital circulant, - liquidació pressupostària de despeses - classificació orgànica i econòmica -, liquidació pressupostària d'ingressos - classificació orgànica i econòmica -, estat de pressupostos de despeses tancats i estat de pressupostos d'ingressos tancats.

D'altra banda, en data 5 de setembre de 2003 va ser lliurat al Tribunal de Comptes, l'informe d'auditoria dels estats financers tancats al 30 d'abril de 2003 d'**ESPORTS DE NEU SOLDEU-INCLES, S.A. (ENSISA)**: aquest informe d'auditoria anava acompanyat dels estats financers al 30 d'abril de 2003 d'aquesta societat, que constaven de balanç de situació i compte de resultat economicopatrimonial, així com d'unes notes als estats financers a 30 d'abril de 2003.

D'altra banda, en data 9 d'octubre de 2003 va ser lliurat al Tribunal de Comptes l'informe d'auditoria dels estats financers tancats al 31 de desembre de 2002 de **PALAU DE GEL**: aquest informe d'auditoria anava acompanyat dels estats financers a 31 de desembre de 2002 d'aquest Ens, que constaven de balanç de situació i compte de resultat economicopatrimonial, així com d'unes notes als estats financers a 31 de desembre de 2002.

A continuació es presenten la liquidació pressupostària i els comptes anuals del Comú corresponents a l'exercici 2002.

Liquidació pressupostària i comptes anuals

Liquidació del pressupost. Exercici 2002

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES I D'INGRESSOS
CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM). EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Capítol	Import Pressupostat	Reconducció Pressupost 2001	Ampliacions i Baixes 2002	Suplements i Crèdits Extr.	Transferències de Crèdit		Total Pressupost	Liquidat	% Liquidat	Saldo Pendent
					Augment	Disminució				
DESESES										
1 * DESPESES PERSONAL	1.282.663,00	-	-	16.700,00	6.520,00	28.640,00	1.277.243,00	1.204.764,72	94,33%	72.478,28
2 * CONSUMS DE BÉNS CORRENTS	2.042.346,00	-	-	204.551,54	186.160,00	165.779,25	2.267.278,29	1.975.318,25	87,12%	291.960,04
3 * DESPESES FINANCERES	1.688.671,00	-	-	-	-	25.710,00	1.662.961,00	1.497.200,54	90,03%	165.760,46
4 * TRANSFERÈNCIES CORRENTS	854.971,00	-	-	12.020,25	3.765,25	2.026,00	868.730,50	857.410,35	98,70%	11.320,15
6 * INVERSIONS REALS	1.998.364,00	-	-	419.000,00	237.474,00	237.474,00	2.417.364,00	2.225.168,01	92,05%	192.195,99
9 * PASSIUS FINANCERS	13.651.501,00	-	-	-	25.710,00	-	13.677.211,00	1.038.666,35	7,59%	12.638.544,65
Total Pressupost de Despeses	21.518.516,00	-	-	652.271,79	459.629,25	459.629,25	22.170.787,79	8.798.528,22	39,69%	13.372.259,57
INGRESSOS										
1 * IMPOSTOS DIRECTES	336.567,00			-			336.567,00	357.340,07	106,17%	(20.773,07)
2 * IMPOSTOS INDIRECTES	240.405,00			-			240.405,00	560.436,23	233,12%	(320.031,23)
3 * TAXES I ALTRES INGRESSOS	1.618.365,00			-			1.618.365,00	2.615.818,42	161,63%	(997.453,42)
4 * TRANSFERÈNCIES CORRENTS	686.743,00			-			686.743,00	4.476.218,00	651,80%	(3.789.475,00)
5 * INGRESSOS PATRIMONIALS	2.482.180,00			-			2.482.180,00	2.353.421,53	94,81%	128.758,47
7 * TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	3.653.141,00			-			3.653.141,00	-	-	3.653.141,00
8 ACTIUS FINANCERS	-			652.271,79			652.271,79	-	-	652.271,79
9 PASSIUS FINANCERS	-			-			-	-	-	-
Total Pressupost d'Ingressos	9.017.401,00			652.271,79			9.669.672,79	10.363.234,25	107,17%	(693.561,46)

Font: Elaboració pròpia d'acord amb la nomenclatura utilitzada pel Comú de Canillo i les dades facilitades per aquest.

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES I D'INGRESSOS
CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (DETALL). EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Capítol	Import Pressupostat	Reconducció Pressupost 2001	Ampliacions i Baixes 2002	Suplements i Crèdits Extr.	Transferències de Crèdit		Total Pressupost	Liquidat	% Liquidat	Saldo Pendent
					Augment	Disminució				
DESPESES										
1 * DESPESES PERSONAL	1.282.663,00	-	-	16.700,00	6.520,00	28.640,00	1.277.243,00	1.204.764,72	94,33%	72.478,28
100 * DESPESES DE GRATIFICAC	204.074,00	-	-	-	-	-	204.074,00	202.625,93	99,29%	1.448,07
110 * REMU. BÀSIQUES I ALTRES	828.596,00	-	-	9.000,00	-	12.120,00	825.476,00	768.555,03	93,10%	56.920,97
130 * REMU. BÀSIQUES I ALTRES	74.706,00	-	-	2.000,00	-	1.170,00	75.536,00	70.850,40	93,80%	4.685,60
160 * QUOTES DE SEGURETAT S	150.646,00	-	-	1.450,00	2.120,00	15.350,00	138.866,00	132.128,45	95,15%	6.737,55
163 * DESPESES SOCIALS DEL PE	24.641,00	-	-	4.250,00	4.400,00	-	33.291,00	30.604,91	91,93%	2.686,09
2 * CONSUMS DE BÉNS CORRE	2.042.346,00	-	-	204.551,54	186.160,00	165.779,25	2.267.278,29	1.975.318,25	87,12%	291.960,04
200 * LLOGUERS	97.616,00	-	-	-	-	25.071,00	72.545,00	71.816,84	99,00%	728,16
210 * REPAR. I CONSERVACIÓ D	49.583,00	-	-	-	-	-	49.583,00	19.302,08	38,93%	30.280,92
212 * REPAR. I CONSERVACIÓ D	48.081,00	-	-	25.000,00	7.850,00	160,00	80.771,00	64.266,10	79,57%	16.504,90
213 * REPAR. DE MÀQUINES, INS	18.030,00	-	-	-	3.920,00	-	21.950,00	21.948,45	99,99%	1,55
214 * REPAR. I CONSERVACIÓ D	18.241,00	-	-	15.000,00	7.190,00	-	40.431,00	40.104,12	99,19%	326,88
217 * REPAR. I CONSERVACIÓ D	220.572,00	-	-	50.000,00	15.123,00	2.520,00	283.175,00	258.880,76	91,42%	24.294,24
219 * REPAR. I CONSERVACIÓ D	46.277,00	-	-	-	-	14.630,00	31.647,00	22.089,38	69,80%	9.557,62
220 * MATERIAL D'OFICINA	30.501,00	-	-	-	8.013,00	4.900,00	33.614,00	33.291,17	99,04%	322,83
221 * SUBMINISTRAMENTS	160.441,00	-	-	3.000,00	101.590,00	8.510,00	256.521,00	227.712,17	88,77%	28.808,83
222 * COMUNICACIONS	13.283,00	-	-	2.000,00	-	-	15.283,00	13.328,09	87,21%	1.954,91
223 * TRANSPORT	27.947,00	-	-	-	-	-	27.947,00	23.980,48	85,81%	3.966,52
224 * PRIMES D'ASSEGURANCES	18.631,00	-	-	-	-	-	18.631,00	17.815,98	95,63%	815,02
225 * TRIBUTS	751,00	-	-	-	-	-	751,00	698,61	93,02%	52,39
226 * ALTRES SERVEIS	176.848,00	-	-	100.551,54	33.044,00	15.638,25	294.805,29	257.974,92	87,51%	36.830,37
227 * TREBALLS REALITZATS PE	1.101.420,00	-	-	9.000,00	9.430,00	94.350,00	1.025.500,00	890.089,10	86,80%	135.410,90
231 * LOCOMOCIÓ I DESPLAÇA	2.104,00	-	-	-	-	-	2.104,00	-	-	2.104,00
242 * NOUS SERVEIS	12.020,00	-	-	-	-	-	12.020,00	12.020,00	100,00%	-
3 * DESPESES FINANCERES	1.688.671,00	-	-	-	-	25.710,00	1.662.961,00	1.497.200,54	90,03%	165.760,46
310 * INTERESSOS DE PRÉSTECs	1.272.254,00	-	-	-	-	-	1.272.254,00	1.219.437,49	95,85%	52.816,51
330 * INTERESSOS DE COMPTES	416.417,00	-	-	-	-	25.710,00	390.707,00	277.763,05	71,09%	112.943,95

Capítol	Import	Reconducció	Ampliacions	Suplements i	Transferències de Crèdit		Total		%	Saldo
	Pressupostat	Pressupost 2001	i Baixes 2002	Crèdits Extr.	Augment	Disminució	Pressupost	Liquidat	Liquidat	Pendent
4 * TRANSFERÈNCIES CORREN	854.971,00	-	-	12.020,25	3.765,25	2.026,00	868.730,50	857.410,35	98,70%	11.320,15
482 * A FAMÍLIES I INSTITUCION	854.971,00	-	-	12.020,25	3.765,25	2.026,00	868.730,50	857.410,35	98,70%	11.320,15
6 * INVERSIONS REALS	1.998.364,00	-	-	419.000,00	237.474,00	237.474,00	2.417.364,00	2.272.188,47	93,99%	145.175,53
602 * EDIFICIS I ALTRES CONST	958.614,00	-	-	385.000,00	15.000,00	93.901,00	1.264.713,00	1.260.432,55	99,66%	4.280,45
603 * MAQUINÀRIA, INSTAL·LAC	1.803,00	-	-	-	570,00	-	2.373,00	2.368,00	99,79%	5,00
604 * MATERIAL DE TRANSPOR	15.025,00	-	-	-	-	1.100,00	13.925,00	13.825,52	99,29%	99,48
605 * MOBILIARI I ESTRIS	9.616,00	-	-	-	2.794,00	2.091,00	10.319,00	5.802,09	56,23%	4.516,91
606 * EQUIPS PER A PROCESSOS	32.456,00	-	-	-	610,00	17.616,00	15.450,00	14.501,40	93,86%	948,6
607 * BÉNS DESTINATS A L'ÚS G	927.962,00	-	-	11.000,00	214.400,00	87.888,00	1.065.474,00	931.051,46	87,38%	134.422,54
608 * ALTRE IMMOBILITZAT MA	51.085,00	-	-	23.000,00	4.100,00	33.628,00	44.557,00	44.207,45	99,22%	349,55
615 * MOBILIARI I ESTRIS	1.803,00	-	-	-	-	1.250,00	553,00	-	-	553,00
9 * PASSIUS FINANCERS	13.651.501,00	-	-	-	25.710,00	-	13.677.211,00	1.038.666,35	7,59%	12.638.544,65
913 * AMORTITZACIÓ DE PRÉST	1.012.966,00	-	-	-	25.710,00	-	1.038.676,00	1.038.666,35	100,00%	9,65
940 * DEVOLUCIÓ DE DIPÒSITS I	12.638.535,00	-	-	-	-	-	12.638.535,00	-	-	12.638.535,00
Total Pressupost de Despeses	21.518.516,00	-	-	652.271,79	459.629,25	459.629,25	22.170.787,79	8.845.548,68	39,90%	13.325.239,11

Capítol	Import	Reconducció	Ampliacions	Suplements i	Transferències de Crèdit		Total		%	Saldo
	Pressupostat	Pressupost 2001	i Baixes 2002	Crèdits Extr.	Augment	Disminució	Pressupost	Liquidat	Liquidat	Pendent
INGRESSOS										
1 * IMPOSTOS DIRECTES	336.567,00			-			336.567,00	357.340,07	106,17%	(20.773,07)
100 * SOBRE LA RESIDÈNCIA	132.223,00			-			132.223,00	125.330,01	94,79%	6.892,99
130 * RADICACIÓ D'ACTIVITATS	204.344,00			-			204.344,00	232.010,06	113,54%	(27.666,06)
2 * IMPOSTOS INDIRECTES	240.405,00			-			240.405,00	560.436,23	233,12%	(320.031,23)
200 * SOBRE TRANSMISSIONS P	240.405,00			-			240.405,00	560.436,23	233,12%	(320.031,23)
3 * TAXES I ALTRES INGRESSO	1.618.365,00			-			1.618.365,00	2.615.818,42	161,63%	(997.453,42)
300 * VENDES	48.081,00			-			48.081,00	51.189,47	106,47%	(3.108,47)
310 * SERVEIS GENERALS	168.283,00			-			168.283,00	190.549,62	113,23%	(22.266,62)
312 * SOBRE LA PROPIETAT IMM	901.518,00			-			901.518,00	1.613.075,18	178,93%	(711.557,18)
313 * ALTRES TAXES I TRIBUTS	60.101,00			-			60.101,00	13.022,08	21,67%	47.078,92
340 * SERVEIS DE CARÀCTER GE	430.465,00			-			430.465,00	742.168,84	172,41%	(311.703,84)
391 * SANCIONS	9.917,00			-			9.917,00	5.813,23	58,62%	4.103,77
4 * TRANSFERÈNCIES CORREN	686.743,00			-			686.743,00	4.476.218,00	651,80%	(3.789.475,00)
420 * GOVERN D'ANDORRA	683.738,00			-			683.738,00	4.473.513,45	654,27%	(3.789.775,45)
470 * TRANSFERÈNCIES D'EMPR	3.005,00			-			3.005,00	2.704,55	90,00%	300,45
5 * INGRESSOS PATRIMONIAL	2.482.180,00			-			2.482.180,00	2.353.421,53	94,81%	128.758,47
534 * Ingressos d'empreses públiques	-			-			-	180,00	-	(180,00)
536 * Ingressos d'empreses parroqu	2.482.180,00			-			2.482.180,00	2.353.241,53	94,81%	128.938,47
7 * TRANSFERÈNCIES DE CAPI	3.653.141,00			-			3.653.141,00	-	-	3.653.141,00
720 * GOVERN D'ANDORRA	3.653.141,00			-			3.653.141,00	-	-	3.653.141,00
8 ACTIUS FINANCERS	-			652.271,79			652.271,79	-	-	652.271,79
870 Romanent de tresoreria	-			652.271,79			652.271,79	-	-	652.271,79
9 PASSIUS FINANCERS	-			-			-	-	-	-
990 * Deutors anys anteriors	-			-			-	-	-	-
Total Pressupost d'Ingressos	9.017.401,00			652.271,79			9.669.672,79	10.363.234,25	107,17%	(693.561,46)
RESULTAT:	(12.501.115,00)						(12.501.115,00)	1.517.685,57		

Font: Comú de Canillo

Comptes Anuals. Exercici 2002.

BALANÇ. EXERCICI 2002.
(Imports en pessetes)

COMPTE	ACTIU	2002	2001
	IMMOBILITZAT	75.131.745,16	-
	Inversions destinades a l'ús general	1.109.525,86	-
201	Infraestructures i béns destinats a l'ús general	1.109.525,86	-
	Immobilitzat Immaterial	283,48	-
215	Aplicacions informàtiques	27.453,60	-
281	Amort. acumulada de l'immobilitzat immaterial	(27.170,12)	-
	Immobilitzat Material	61.270.284,86	-
220	Terrenys i béns naturals	3.251.236,58	-
221	Construccions	19.031.420,93	-
222	Instal·lacions tècniques	302.753,47	-
223	Maquinària	312.698,71	-
224	Utilitats	4.519,77	-
225	Projectes	45.319.429,55	-
226	Mobiliari	177.587,82	-
227	Equips per a processaments d'informació	97.890,93	-
228	Elements de transport	316.535,18	-
229	Altres immobilitzats materials	2.377.521,87	-
282	Amortit. acumulada de l'immobilitzat material	(9.921.309,95)	-
	Inversions Financeres permanents	12.751.650,96	-
250	Inversions financeres en capital o en fons patrim.	12.764.212,11	-
297	Provisió per depreciació de valors neg. a ll/t	(12.561,15)	-
	ACTIU CIRCULANT	(7.531.624,07)	1.852.166,54
	Deutors	668.009,67	1.852.166,54
430	Deutors per drets reconeguts. Ppost. corrent	285.402,50	-
431	Deutors per drets reconeguts. Ppost. tancat	407.866,04	1.852.166,54
433	Drets anul·lats del pressupost corrent	(22.857,39)	-
434	Drets anul·lats de pressupostos tancats	(2.896,96)	-
446	Formalització d'ingressos no pressupostaris	46.131,14	-
471	Organismes de previsió social, deutors	(7.647,99)	-
490	Provisions per a insolvències	(37.987,67)	-
555	Pagaments pendents d'aplicació	-	-
	Tresoreria	(8.199.633,74)	-
570	Caixa	3.095,99	-
571	Bancs i entitats de crèdit	(8.160.603,02)	-
578	Moviments Interns de Tresoreria	(19.955,30)	-
579	Formalització	(22.171,41)	-
	Ajustaments per periodificació	-	-
480	Despeses anticipades	-	-
	Total Actiu	67.600.121,09	1.852.166,54

COMPTES	PASSIU	2002	2001
	FONS PROPIS	37.132.543,72	(3.863.782,91)
	Patrimoni	14.366.903,74	-
100	Patrimoni	14.366.903,74	-
	Resultats d'exercicis anteriors	19.580.352,62	-
121	Resultats negatius dels exercicis anteriors	19.580.352,62	-
	Resultats de l'exercici	3.185.287,36	(3.863.782,91)
129	Resultats de l'exercici	3.185.287,36	(3.863.782,91)
	CREDITORS A LLARG TERMINI	26.816.252,11	-
	Altres deutes a llarg termini	26.816.252,11	-
170	Deutes a llarg termini amb entitats crèdit	26.816.252,11	-
	CREDITORS A CURT TERMINI	3.651.325,26	5.715.949,45
	Deutes amb entitats de crèdit	1.363.283,39	-
520	Deutes a curt termini amb entitats de crèdit	1.363.283,39	-
	Creditors	2.288.041,87	5.715.949,45
400	Creditors per obligacions rec. Ppost.corrent	1.008.676,19	-
401	Creditors per obligacions rec. Ppost.tancats	1.235.246,21	5.715.949,45
416	Formalització pagaments no pressupostaris	3.464,88	-
419	Altres creditors no pressupostaris	41.858,40	-
510	Deutes a curt termini amb empreses del grup	-	-
554	Cobraments pendents d'aplicació	-	-
559	Altres partides pendents d'aplicació	(1.203,81)	-
	Total Passiu	67.600.121,09	1.852.166,54

Font: Comú de Canillo

Notes:

- El balanç no s'adapta estrictament en aspectes formals a l'establert en el PGCP. El Comú no posa els apartats i epígrafs (A, C, III, IV, ...)
- Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Comptes	Deure	2002	2001
	A) Despeses		
71	1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	2. Aprovisionaments	923.313,84	-
600,(608), (609),610	a) Consum de mercaderies	-	-
601,602,611,612	b) Consum de primeres matèries i d'altres materials consumibles	33.224,74	-
607	c) Altres despeses externes	890.089,10	-
	3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials	5.346.620,69	-
	a) Despeses de personal	1.204.764,72	-
640,641	a1) Sous,salaris i similars	1.042.031,36	-
642,644	a2) Càrregues socials	162.733,36	-
645	b) Prestacions socials	-	-
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variacions de fons de provisió per a reparacions	1.546.514,47	-
68	c1) Dotacions per amortitzacions	1.546.514,47	-
692,(792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	-	-
	d) Variació de provisions de tràfic	37.987,67	-
693,(793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobrables	37.987,67	-
	e) Altres despeses de gestió	1.054.026,53	-
62	e1) Serveis exteriors	1.053.327,91	-
63	e2) Tributs	698,61	-
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	0,01	-
	f) Despeses financeres i assimilables	1.503.327,25	-
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	1.503.327,25	-
666,667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-
696,698,699, (796),(798),(799)	g) Variació de les provisions d'inversions financeres	-	-
668	h) Diferències negatives de canvi	0,05	-
	4. Transferències corrents	857.410,35	-
650	a) Transferències corrents	619.043,00	-
651	b) Subvencions corrents	238.367,35	-
655	c) Transferències de capital	-	-
656	d) Subvencions de capital	-	-
	5. Pèrdues i despeses extraordinàries	19.599,84	-
670,671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	-	-
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	628,19	-
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	18.971,65	-
	Total Deure	7.146.944,72	-
	Resultat de l'exercici	Estalvi	3.185.287,36

Comptes	Haver	2002	2001
	B) Ingressos		
	1. Vendes i prestacions de serveis	793.358,31	-
700,701,702,703,704	a) Vendes	-	-
705,741,742	b) Prestacions de serveis	793.358,31	-
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-
71	2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	3. Ingressos de gestió ordinària	2.734.423,18	-
	a) Ingressos tributaris	2.734.423,18	-
720	a1) Impostos estatals	-	-
725	a2) Impostos locals	357.340,07	-
730	a3) Impost sobre transmissions i actes jurídics documentats	560.436,23	-
732	a4) Impostos especials	-	-
733	a5) Impost sobre construcció, instal·lació i obres	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	1.816.646,88	-
743	a10) Taxes fiscals	-	-
744	a11) Contribucions especials	-	-
729	b) Cotitzacions socials	-	-
	4. Altres ingressos en gestió ordinària	2.361.935,96	-
773	a) Reintegraments	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	6.217,71	-
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	6.217,71	-
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	2.353.421,53	-
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-
	f) Altres ingressos i ingressos assimilats	2.296,63	-
763,765,769	f1) Altres interessos	2.296,63	-
766	f2) Beneficis per inversions financeres	-	-
768	g) Diferències positives de canvi	0,09	-
	5. Tranferències i subvencions	4.476.218,00	-
750	a) Transferències corrents	4.473.513,45	-
751	b) Subvencions corrents	2.704,55	-
755	c) Transferències de capital	-	-
	6. Beneficis i ingressos extraordinaris	(33.703,37)	-
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	-	-
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	-	-
774	c) Beneficis per operacions d'endeutament	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	270,27	-
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	(33.973,64)	-
	Total Haver	10.332.232,08	
		-	-

Font: Comú de Canillo

Notes:

- Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

- A l'apartat " f) " on diu "Altres ingressos i ingressos assimilats" ha de dir "Altres interessos i ingressos assimilats".

QUADRE DE FINANÇAMENT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Fons aplicats	2002	2001	Fons obtinguts	2002	2001
1. Recursos aplicats en operacions de gestió	5.600.430,25	-	1. Recursos procedents d'operacions de gestió	5.858.718,63	-
a) Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fab.	-	-	a) Vendes	-	-
b) Aprovisionaments	33.224,74	-	b) Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
c) Serveis exteriors	1.943.417,01	-	c) Impostos directes i cotitzacions socials	357.340,07	-
d) Tributs	698,61	-	d) Impostos indirectes	560.436,23	-
e) Despeses de personal	1.204.764,72	-	e) Taxes, preus públics i contribucions	2.610.005,19	-
f) Prestacions socials especials	-	-	f) Transferències i subvencions	2.704,55	-
g) Transferències i subvencions	857.410,35	-	g) Ingressos financers	2.355.718,25	-
h) Despeses financeres	1.503.327,30	-	h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	(27.485,66)	-
i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals	19.599,85	-	i) Provisions aplicades d'actius circulants	-	-
j) Dotació per a les provisions d'actius circulants	37.987,67	-	2. Aportacions a fons patrimonial	-	-
2. Pagaments pendents d'aplicació	-	-	a) Ampliacions a l'aportació	-	-
3. Despeses de formalització de deutes	-	-	3. Subvencions de capital	4.473.513,45	-
4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat	2.272.188,47	-	4. Cobraments pendents d'aplicació	-	-
a) Destinades a l'ús general	931.051,46	-	5. Incrementes directes del patrimoni	-	-
b) Immobilitzacions immaterials	-	-	a) En adscripció	-	-
c) Immobilitzacions materials	1.341.137,01	-	b) En cessió	-	-
d) Inversions gestionades	-	-	c) Altres aportacions d'ens matrius	-	-
e) Immobilitzacions financeres	-	-	6. Deutes a llarg termini	-	-
5. Disminucions directes del patrimoni	-	-	a) Emprèstits i passius anàlegs	-	-
a) En adscripció	-	-	b) Préstecs rebuts	-	-
b) En cessió	-	-	c) Altres conceptes	-	-
6. Cancel·lació o traspàs a curt termini de deutes a llarg	1.038.666,35	-	7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat	-	-
a) Emprèstits i altres passius	-	-	a) Destinades a l'ús general	-	-
b) Per préstecs rebuts	1.038.666,35	-	b) Immobilitzacions immaterials	-	-
c) Altres conceptes	-	-	c) Immobilitzacions materials	-	-
7. Provisions per riscos i despeses	-	-	d) Immobilitzacions financeres	-	-
Total aplicacions	8.911.285,07	-	8. Cancel·lació anticipada o traspàs a c/t d'imm. financeres	-	-
Excés d'orígens sobre aplicacions	1.420.947,01	-	Total d'orígens	10.332.232,08	-
(Augment de capital circulant)		-	Excés d'aplicacions sobre orígens		
			(Disminució de capital circulant)		

VARIACIÓ DEL CAPITAL CIRCULANT	Exercici 2002		Exercici 2001	
	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions
1. Existències	-	-	-	-
2. Deutors	38.483,15	1.222.640,02	1.852.166,54	-
a) Pressupostaris		1.222.640,02	1.852.166,54	
b) No pressupostaris	38.483,15			
c) Per administració de recursos d'altres ens				
3. Creditors	3.472.027,05	44.119,47	-	5.715.949,45
a) Pressupostaris	3.472.027,05			5.715.949,45
b) No pressupostaris		44.119,47		
c) Per administració de recursos d'altres ens				
4. Inversions financeres temporals	-	-	-	-
5. Emprèstits i altres deutes a curt termini	-	-	-	-
a) Emprèstits i altres emissions				
b) Préstecs rebuts i altres conceptes				
6. Altres comptes no bancaris	-	-	-	-
7. Tresoreria	51.436.895,05	52.259.698,75	-	-
8. Ajustaments per periodificació	-	-	-	-
TOTAL	54.947.405,25	53.526.458,24	1.852.166,54	5.715.949,45
TOTAL VARIACIÓ DEL CAPITAL CIRCULANT	1.420.947,01			3.863.782,91

Font: Comú de Canillo

ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Conceptes	Exercici 2002		
1 (+) Drets pendents de cobrament		668.009,67	
(+) del pressupost corrent	262.545,11		
(+) de pressupostos tancats	404.969,08		
(+) d'operacions no pressupostàries	38.483,15		
(-) de cobrament dubtós	(37.987,67)		
(-) drets cobrats pendents d'aplicació definitiva	-		
2 (-) Obligacions pendents de pagament		3.651.325,26	
(+) del pressupost corrent	1.008.676,19		
(+) de pressupostos tancats	1.235.246,21		
(+) d'operacions no pressupostàries	1.407.402,86		
(-) obligacions pagades pendents d'aplicació definitiva	-		
3 (+) Fons líquids		(8.157.507,03)	
I Romanent de tresoreria afectat			-
II Romanent de tresoreria no afectat			(11.140.822,62)
III Romanent de tresoreria total (1-2+3)=(I+II)		(11.140.822,62)	(11.140.822,62)

Font: Comú de Canillo

CONCILIACIÓ DEL RESULTAT PRESSUPOSTARI AMB EL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2002.
(Imports en euros)

	2002
RESULTAT DE LA COMPTABILITAT FINANCERA	3.185.287,36
(+) VARIACIÓ NEGATIVA D'EXISTÈNCIES	-
(+) AMORTITZACIONS	1.546.514,47
(+) PROVISIÓ D'EXISTÈNCIES	-
(-) PROVISIÓ D'EXISTÈNCIES APLICADA	-
(+) PROVISIONS	37.987,67
(-) PROVISIONS APLICADES	-
(+) PÈRDUES D'EXERCICIS ANTERIORS	18.971,65
(-) GUANYES D'EXERCICIS ANTERIORS	-
(+) PÈRDUES PROCEDENTS DE L'IMMOBILITZAT	-
(-) BENEFICIS PROCEDENTS DE L'IMMOBILITZAT	-
(-) SUBVENCIONS DE CAPITAL A RESULTATS	-
(+) DESPESES EXTRAORDINÀRIES	628,19
(-) INGRESSOS EXTRAORDINARIS	39.151,05
(-) COMPTES D'INVERSIÓ REAL	(2.272.188,47)
(-) PASSIUS FINANCERS	(1.038.666,35)
(+) COMPTES DE TRANSFERÈNCIA DE CAPITAL	-
RESULTAT DE LA LIQUIDACIÓ PRESSUPOSTÀRIA	1.517.685,57

Font: Comú de Canillo

Observacions i recomanacions

A la liquidació pressupostària

- El pressupost inicial inclòs en la liquidació pressupostària no es correspon amb el publicat al BOPA (ordinació pressupostària pel 2002), ja que comporta agrupacions econòmiques diferents. D'altra banda, el pressupost per aquest exercici no ha estat publicat al BOPA per conceptes. Es recomana que, com a mínim, es procedeixi a la publicació de la classificació econòmica a nivell de conceptes.
- La liquidació pressupostària no s'ajusta estrictament a les previsions de la LGFP, en especial pel que fa al principi d'annualitat recollit en l'article 14 de la mateixa, ja que inclou liquidacions practicades amb posterioritat al 31 de desembre de l'exercici 2002, corresponents a despeses efectuades dins l'exercici a les quals, en tractar-se d'execució pressupostària, no seria aplicable el principi comptable de meritament. D'altra banda, tot i que es fa un seguiment comptable dels cobraments i pagaments corresponents a pressupostos tancats anteriors al que és objecte d'aquesta fiscalització, en la liquidació pressupostària de l'exercici 2002 només hi figuren els cobraments i pagaments efectuats fins al 31 de desembre de 2002 quan, d'acord amb la LGFP hauria d'incloure també els cobraments i els pagaments efectuats fins a 31 de gener de 2003 que han estat originats per operacions liquidades abans del 31 de desembre de 2002.
- S'ha detectat que en el compte 607 "Béns destinats a l'ús general" de la liquidació pressupostària rebuda pel Tribunal hi figura un import de 931.051,46 € quan de les verificacions efectuades durant els treballs de camp es desprèn que l'import realment liquidat en aquest compte és de 884.031 €.

Als comptes anuals

- Tal i com indica el Comú en la memòria presentada, els estats financers de l'exercici 2002 no són comparatius amb els de l'exercici 2001 com a conseqüència del canvi del sistema informàtic utilitzat per portar la comptabilitat, que ha comportat una presentació diferent.
- El Comú ha canviat el criteri de comptabilització de les pòlisses de crèdit, ja que fins l'exercici les comptabilitzava com a més passiu a curt termini, i durant l'exercici 2002 s'han comptabilitzat com a menys actiu disponible. Considerant que les pòlisses no són menys disponible amb l'entitat financera, sinó que són obligacions contretes, haurien d'estar com a passiu exigible a curt termini. L'import que hauria de ser reclassificat des de l'actiu al passiu és de 8.276.952,98 €, i l'assentament que hauria de comptabilitzar el Comú és el següent:

Import Deure	Compte Deure	Compte Haver	Import Haver
8.276.952,98	571	520	8.276.952,98

- Apareix un error en el càlcul de l'amortització dels comptes 22700001 i 22700002, que hauria d'haver estat superior en 5.132,87 €. D'acord amb el que figura en la memòria del Comú i el que aquest ha practicat per altres elements de tipologia equivalent, l'amortització de béns considerats com equips informàtica/comunicacions es fa en tres anys, quan la practicada en aquests dos comptes s'ha calculat en cinc anys.

- Els comptes 22100031, 22800026 i 22600000 es continuen amortitzant a raó d'un 33%, quan la data d'adquisició va ser a l'exercici 1998, i, per tant, estarien totalment amortitzats. L'import global de l'amortització realitzada sobre aquests elements i que no hauria d'haver estat comptabilitzada (ni com a despesa ni com més amortització acumulada) ascendeix a 10.870,32 €

- S'ha cancel·lat el saldo del compte 490 que hi havia a la data de tancament de l'exercici 2001 (per import de 219.887,79 €), ja que, quan es van introduir les dades en la nova aplicació informàtica per portar la comptabilitat del Comú, es va introduir aquest saldo com creditors per obligacions reconegudes en pressupost tancat, dins el compte 4012, en comptes de continuar emprant el compte 490. En el tancament de l'exercici 2002, el saldo 490 correspon exclusivament a la provisió efectuada en el 2002 de tributs meritats en l'exercici 1999 i no cobrats. Per tant, la totalitat de les provisions efectuades pel Comú es troben comptabilitzades de dos formes diferents, compte 4012 i 490.

En l'assentament de cancel·lació de la provisió s'hi hauria de:

- Reclassificar al compte 490 la provisió a l'inici de l'exercici 2002

Import Deure	Compte Deure	Compte Haver	Import Haver
219.887,79	4012	490	219.887,79

- Retrocedir l'assentament comptabilitzat pel Comú de cancel·lació de la provisió:

Import Deure	Compte Deure	Compte Haver	Import Haver
65.948,83	7790	4012	65.948,83

- El Comú té enregistrats al compte 431 els deutors pendents de pagament que han estat provisionats, quan haurien d'estar enregistrats al compte 434. L'assentament a comptabilitzar pel Comú seria el següent (tenint en compte que el termini de prescripció és de tres anys, i tenint en compte que el Comú no ens ha informat quins són els deutors d'antiguitat superior a tres anys i que l'import aplicat pel Comú es correspon amb aquests deutors):

Import Deure	Compte Deure	Compte Haver	Import Haver
219.887,79	434	431	219.887,79
65.948,83	675	434	65.948,83
65.948,83	490	795	65.948,83

- El Comú no deixa constància escrita de la realització de conciliacions bancàries per tal de verificar els saldos bancaris amb comptabilitat. No obstant, durant el treball realitzat, no s'han posat de manifest partides que, per la seva importància relativa, haguessin hagut d'estar enregistrades a la comptabilitat. Es recomana la confecció de conciliacions bancàries amb una periodicitat mínima mensual les quals haurien de quedar reflectides en impresos estàndard, signades i arxivades juntament amb la resta de documentació comptable.

Relatives a la contractació

- S'ha detectat la compra d'un vehicle industrial, per import de 12.924,00 €, a través d'una adjudicació directa, sense un informe de l'intervenció que justifiqui que es pot acollir als supòsits de contractació directa establerts en l'article 46.2 de la LCP.
- Tot i que el Comú utilitza de forma generalitzada els mecanismes previstos per la LCP per les seves contractacions, es constata que en alguns casos no se segueixen de forma estricta tots els aspectes formals requerits en aquesta Llei (termini mínim obertura plecs, confecció d'actes de qualificació de les obres, formalització d'actes de conformitat), malgrat que aquestes mancances no hagin influenciat en el resultat final de les contractacions. Es recomana posar en pràctica la totalitat de les prescripcions de la LCP.

Altres recomanacions

A més de les que es desprenen directament de les observacions formulades dins el present informe, ja sigui per resoldre els fets detectats o per evitar que es reproduïxin en el futur, es formulen les següents recomanacions:

- Durant els treballs de fiscalització s'ha constatat que el Comú, com la majoria dels ens, es troba confrontat amb la necessitat d'utilitzar, per a cert tipus de despeses, modalitats de pagament no expressament contemplades dins la normativa aplicable (targes de crèdit, pagament digital a través de xarxes de comunicació,...), aplicant procediments de regularització a posteriori que no s'ajusten estrictament a la seqüència prevista per la LGFP. Donat l'interès que aquesta utilització pot tenir, es recomana la regulació d'aquests nous sistemes de pagament, dins del seu àmbit de competències, per arbitrar els pagaments que, eventualment, es puguin efectuar amb aquests mitjans.
- El Comú no disposa, de forma generalitzada, d'eines (indicadors) per conèixer amb suficient detall el cost dels serveis que presten i l'assoliment dels objectius previstos. Es recomana la implantació d'un sistema d'informació economicofinancera de gestió i eficàcia, que permeti la verificació no tant sols dels comptes, sinó també de la gestió i del compliment dels objectius, i permeti informar i avaluar els programes d'actuació relacionats amb els serveis que es prestin als ciutadans.

Observacions i recomanacions d'anys anteriors

Es recullen a continuació les observacions i recomanacions formulades dels exercicis anteriors que segueixen sense correcció amb la deguda actualització quan ha estat necessari:

- No ha estat presentada la nota al quadre de finançament amb la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts, regulada a l'apartat 8 de la Quarta Part del PGCP.
- Tot i que els imports detectats durant els treballs de fiscalització no són significatius, les despeses derivades dels arrendaments i de les pòlisses d'assegurança no es periodifiquen. Es recomana efectuar aquestes periodificacions.

- No s'ha realitzat cap correcció valorativa per les inversions destinades a l'ús general, en base als càlculs tècnics previstos per la norma de valoració 4a del PGCP, que indica que per aquells béns de vida útil indeterminada, si són renovats permanentment, cal fer *"càlculs tècnics, de manera sistemàtica, de les reparacions i renovacions necessàries per mantenir la capacitat de servei en el mateix grau que tenien els actius que han de ser renovats, i contrastar les despeses de reparació i renovació realitzades durant l'exercici amb els càlculs tècnics, per tal de determinar les despeses encara no realitzades i dotar la corresponent provisió per a que s'imputi a resultats del període el cost atribuïble a l'exercici"*. Es recomana que per a despeses de reparació i manteniment dels "béns destinats a l'ús general" que han d'estar identificats sota aquest concepte dins del balanç, es realitzin els càlculs tècnics necessaris per tal de poder determinar en cada moment la capacitat de servei i així contrastar amb les despeses de renovació durant l'exercici, per tal de determinar les despeses encara no realitzades i dotar la corresponent provisió perquè s'imputi a resultats del període.

- El Comú no disposa d'un llibre de registre actualitzat, de l'immobilitzat que permeti verificar l'immobilitzat existent a data 31 de desembre de 2002 i realitza les amortitzacions prenent com a base de càlcul els saldos dels comptes de l'immobilitzat a 1 de gener de 2002. Es recomana la realització d'un inventari que permeti conèixer quina és la totalitat de l'immobilitzat de la qual el Comú és propietari, amb la finalitat d'obtenir un registre actualitzat i que s'activi aquest immobilitzat seguint els principis, criteris i normes de valoració general i internacionalment acceptades, fixant per escrit el criteri d'activació, i que les dotacions per a l'amortització de l'immobilitzat es realitzin d'acord amb el valor dels béns de forma individualitzada, i no en funció dels saldos inicials agrupats per conceptes a començament de l'exercici. La realització d'aquest inventari permetria també verificar els fons propis imputats al balanç de situació del Comú.

- L'article 12 de la LGFP senyala, a l'apartat c) del punt 2, que el pressupost general ha d'incloure "les previsions dels programes d'actuació de les societats públiques participades per l'Administració general". El pressupost aprovat per l'exercici 2002 no conté la informació deguda en relació al PALAU DE GEL i a ENSISA. Es recomana que els pressupostos futurs incloguin les previsions dels programes d'actuació de les societats participades, en la línia establerta a l'article 12 de la LGFP.

- El Comú no disposa d'un registre de contractes per tipus de contractació (concurs, subhasta, contractació directa) que faciliti el seu control, tal com està previst en l'article 65 de la LCP. Es recomana la confecció d'aquest registre.

- L'article 33 de la LGFP estableix que: "Per al pagament material, cal, per al cap baix, la signatura del ministre de finances o, per delegació seva un càrrec del Ministeri, i de l'interventor general o interventor delegat". Es recomana que, per a exercicis futurs, la formalització dels pagaments materials s'adeqüi a allò establert en la LGFP, agrupant, de forma mancomunada, a més d'aquelles signatures de càrrecs polítics que el Comú consideri oportunes, la d'un tècnic del servei d'intervenció.

- El Comú no utilitza la classificació funcional. Es recomana la utilització d'aquesta classificació.

Conclusions

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en el present informe, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Comú de Canillo al 31 de desembre de 2002, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i el PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Comú ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2002.

Entitats participades

PALAU DE GEL D'ANDORRA

Es transcriu a continuació l'informe d'auditoria sobre els estats financers del Palau de Gel d'Andorra, tramès al Tribunal de Comptes per part del Comú de Canillo, així com el balanç i el compte del resultat de l'entitat. Aquest informe ha estat objecte de fiscalització complementària per part del Tribunal sense que d'aquests treballs n'hagi resultat cap observació que modifiqui les conclusions contingudes en els mateixos.

No s'han transcrit les notes als estats financers que figuren a l'informe d'auditoria quan no es fa la menció específica de les mateixes en l'informe dels auditors. Es transcriu únicament aquelles que han estat citades dins del referit informe.

INFORME D'AUDITORIA D'ESTATS FINANCERS

A L'ATENCIÓ DELS HBLES. CÒNSOLS DE CANILLO, PRESIDENTS DE LA COMISSIÓ RECTORA DEL PALAU DE GEL D'ANDORRA.

Hem auditat els estats financers de l'Entitat PALAU DE GEL D'ANDORRA, que comprenen el balanç de situació a 31 de desembre de 2002, el compte de pèrdues i guanys i les notes adjuntes, corresponents a l'exercici anyal finalitzat en la data esmentada, la formulació dels quals és responsabilitat de la direcció de l'Entitat. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre els esmentats estats financers, basada en el treball realitzat. Excepte per la salvetat mencionada en el paràgraf nº 2, el treball s'ha realitzat d'acord amb normes d'auditoria generalment acceptades, que requereixen l'examen, mitjançant la realització de proves selectives de l'evidència justificativa dels

estats financers i l'avaluació de llur presentació, dels principis comptables aplicats i de les estimacions realitzades.

1. La Direcció presenta, a efectes comparatius, amb cadascuna de les partides del balanç i del compte de pèrdues i guanys, a més de les xifres de l'exercici 2002, les corresponents a l'exercici anterior. La nostra opinió es refereix exclusivament als estats financers de l'exercici 2002. Amb data 28 de juny de 2002, vàrem emetre el nostre informe d'auditoria dels estats financers de l'exercici 2001, en el que vàrem expressar una opinió amb salvetats.
2. En el decurs dels nostres treballs d'auditoria, hem comprovat que només figuren com a immobilitzat material en el balanç de situació totes aquelles inversions efectuades per l'entitat a partir del 1995. L'edifici, així com totes les instal·lacions tècniques i mobiliari immobilitzats anteriorment estan exclosos del balanç de situació de l'Entitat, i desconeixem l'efectiva propietat dels mateixos.
3. Els fons propis de l'entitat són negatius per un import d'Euros 357.000. Aquesta situació podria afectar el principi "d'empresa en funcionament" ja que condiciona el seu futur a les aportacions de subvencions i/o a la generació d'excedents que permetin cobrir els dèficits acumulats. S'observa no-obstant la voluntat del Comú de seguir mantenint les subvencions.

En la nostra opinió, excepte pels efectes d'aquells ajustaments que podrien haver-se considerat necessaris si haguéssim pogut verificar la limitació expressada en el paràgraf nº 2 i excepte pels efectes de qualsevol ajustament que fos necessari realitzar si coneguéssim el desenllaç final de la incertesa expressada en el paràgraf nº 3, els estats financers de l'exercici 2002 adjunts expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del PALAU DE GEL D'ANDORRA al 31 de desembre de 2002, i els resultats de les seves operacions corresponents a l'exercici anyal finalitzat en l'esmentada data, i contenen la informació necessària i suficient per llur interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb principis i normes comptables generalment acceptades que guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

Andorra la Vella, 4 de juliol de 2003

FÀBREGAS/MERCADÉ

Auditors – Consultors, S.L.

Xavier MERCADÉ CAMPABADAL

Nota dels auditors:

El significat de la frase final "i desconeixem l'efectiva propietat dels mateixos", és refereix a que tant sols disposem d'un contracte entre el M.I. Govern d'Andorra i l'Hble. Comú de Canillo pel qual aquest primer cedeix a aquest segon l'immoble "Palau de Gel", però no tenim cap documentació de que l'Hble. Comú l'hagi cedit a l'entitat "Palau de Gel d'Andorra", entitat que és l'encarregada de l'explotació de l'esmentat immoble.

BALANÇ. PALAU DE GEL D'ANDORRA. EXERCICI 2002.
(Imports en euros)

ACTIU	2002	2001
Immobilitzat material	105.928,19	105.930,32
Construccions	12.786,85	12.787,10
Instal·lacions tècniques	3.643,47	3.643,55
Maquinària	41.345,48	41.346,31
Mobiliari	29.036,38	29.036,97
Equips informàtics	9.573,93	9.574,12
Altres immobilitzat material	9.542,07	9.542,26
Amortitzacions	(95.672,05)	(94.968,00)
Amortitzacions	(95.672,05)	(94.968,00)
Existències	79.056,45	68.410,62
Botiga	59.725,95	53.302,19
Bar i restaurant	10.164,36	10.164,56
Altres aprovisionaments	6.230,57	4.943,87
A comptes	2.935,57	-
Deutors	85.193,19	82.927,89
Clients	45.188,69	25.806,03
Deutors varis	48.806,89	61.480,33
Provisions per insolvències	(8.802,39)	(4.358,47)
Inversions financeres temporals	-	(132,13)
Provisions	-	(132,13)
Tresoreria	17.581,27	32.989,88
Bancs, comptes corrents i Caixa	17.581,27	32.989,88
Ajustaments per periodificacions	-	0,06
TOTAL ACTIU	192.087,05	195.158,64

PASSIU	2002	2001
Fons Propis	(356.988,59)	(312.075,31)
Remanent	57.831,08	57.832,25
Resultats d'exercicis anteriors	(369.901,11)	(320.906,95)
Resultat de l'exercici	(44.918,56)	(49.000,60)
Creditors a Curt Termini	549.047,86	507.233,94
Deutes amb entitats de crèdit	296.287,17	336.712,85
Creditors comercials	164.667,45	130.551,26
Altres deutes no comercials	88.093,24	39.969,83
Ajustaments per periodificacions	27,78	-
TOTAL PASSIU	192.087,05	195.158,65

COMpte del resultat economicopatrimonial. PALAU DE GEL D'ANDORRA. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

CONCEPTES	2002	2001
Ingressos d'explotació	1.618.284,98	1.457.318,21
Ingressos	1.389.434,98	1.196.486,72
Altres ingressos	-	-
Subvencions del Comú de Canillo	228.850,00	260.831,49
Despeses d'explotació	(1.644.129,15)	(1.484.198,39)
Compres	(407.217,84)	(307.003,93)
Variació d'existències	7.710,26	957,36
Comissions comercials	(33.183,31)	(24.688,53)
Serveis exteriors	(381.693,55)	(376.663,72)
Sous i salaris	(653.229,91)	(620.055,29)
CASS	(123.965,66)	(117.435,73)
Complements personal	(6.588,43)	(6.541,55)
Altres despeses de personal	(40.811,72)	(29.082,59)
Provisions	(4.443,03)	(1.795,99)
Amortitzacions	(705,96)	(1.888,42)
Resultat d'explotació	(25.844,17)	(26.880,18)
Resultats Financers	(16.320,86)	(15.423,69)
Ingressos financers	150,80	271,56
Despeses financeres	(16.471,66)	(15.695,25)
Resultats Extraordinaris	(2.753,53)	(6.696,73)
Ingressos extraordinaris	2.782,37	13.775,31
Despeses extraordinàries	(5.535,90)	(20.472,04)
RESULTAT DE L'EXERCICI	(44.918,56)	(49.000,60)

ESPORTS DE NEU SOLDEU-INCLÉS, S.A. (ENSISA)

Es transcriu a continuació l'informe d'auditoria sobre els estats financers d'ENSISA, tramès al Tribunal de Comptes per part del Comú de Canillo, així com el balanç i el compte del resultat de l'entitat. Aquest informe ha estat objecte de fiscalització complementària per part del Tribunal sense que d'aquests treballs n'hagi resultat cap observació que modifiqui les conclusions contingudes en els mateixos.

No s'han transcrit les notes als estats financers que figuren a l'informe d'auditoria quan no es fa la menció específica de les mateixes en l'informe dels auditors. Es transcriu únicament aquelles que han estat citades dins del referit informe.

INFORME D'AUDITORIA D'ESTATS FINANCERS

Als Accionistes

d'Esports de Neu Soldeu-Inclés, S.A. (ENSISA):

Hem auditat els estats financers d'Esports de Neu Soldeu-Inclés, S.A. (ENSISA) (entitat andorrana) que comprenen el balanç de situació a 30 d'abril de 2003, l'estat de pèrdues i guanys, l'estat de fluxes de tresoreria i l'estat de canvis en el patrimoni i la memòria corresponents a l'exercici anual acabat en aquesta data, la formulació dels quals és responsabilitat dels Administradors de la Societat. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre els esmentats estats financers basada en la nostra auditoria.

Hem realitzat el nostre treball d'acord amb les Normes Internacionals d'Auditoria. Aquestes normes ens obliguen a planificar i portar a terme el treball d'auditoria per tal d'obtenir una raonable seguretat sobre l'absència d'errors materials en els estats financers. L'auditoria requereix de l'examen, mitjançant la realització de proves selectives, de l'evidència justificativa dels estats financers i l'avaluació de la seva presentació, dels principis comptables aplicats i de les estimacions realitzades.

Segons la nostra opinió, els estats financers adjunts expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera d'Esports de Neu Soldeu-Inclés, S.A. a 30 d'abril de 2003, dels resultats de les seves operacions i dels canvis en l'estat de fluxes de tresoreria durant l'exercici anual acabat en aquesta data, de conformitat amb els "International Financial Reporting Standards (IFRS)", establerts per l'International Accounting Standards Board".

DELOITTE & TOUCHE

Manuel Terme

14 d'agost de 2003

BALANÇ. ENSISA.
(Imports en euros)

ACTIU	30/04/2003	30/04/2002	PASSIU	30/04/2003	30/04/2002
IMMOBILITZAT:					
IMMOBILITZACIONS IMMATERIALS	8.149.999	4.343.818	FONS PROPIS		
Despeses de desenvolupament	448.768	399.279	Capital subscrit	20.885.170	20.885.170
Propietat Industrial	49.768	49.768	Reserva de revaloració	1.615.527	1.615.527
Concesions administratives	8.717.602	4.572.892	Reserves	8.387.736	6.647.500
Amortitzacions	(1.066.139)	(678.121)	Reserves estatutàries	1.186.540	882.516
IMMOBILITZACIONS MATERIALS	48.293.078	37.369.973	Altres reserves	7.201.196	5.764.984
Terrenys	2.269.975	2.269.975	Benefici de l'exercici	3.464.302	3.040.236
Construccions	27.634.120	24.484.415	Total fons propis	34.352.735	32.188.433
Instal·lacions tècniques, maquinària i utillatge	40.204.474	29.685.835			
Mobiliari i equips per a processament d'inform	3.121.327	2.522.645	ING. A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EXERC.	161.405	80.115
Elements de transport	808.637	818.582			
Acomptes immobilitzat en curs	-	13.215			
Amortitzacions	(25.679.418)	(22.358.657)	DEUTES AMB ACCIONISTES	9.733.028	58.534
Correccions valoratives	(66.037)	(66.037)			
IMMOBILITZACIONS FINANCERES	6.000	-	PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES	1.884.144	1.261.982
TOTAL IMMOBILITZAT	56.449.077	41.713.791			
ACTIU CIRCULANT			DEUTES AMB ENTITATS DE CRÈDIT		
EXISTÈNCIES	305.219	301.629	A LLARG TERMINI	300.506	6.908.408
DEUTORS	2.317.460	2.298.496			
Client's per vendes i prestacions de serveis	2.032.074	2.010.938	CREDITORS A CURT TERMINI		
Deutors diversos	357.809	317.603	Deutes amb entitats de crèdit	5.976.087	348.968
Provisions per insolvències	(72.423)	(30.045)	Creditors d'immobilitzat	2.611.907	650.885
TRESORERIA	526.710	263.768	Creditors comercials	1.601.156	1.521.435
PAGAMENTS ANTICIPATS	1.545	86.223	Deutes amb accionistes	2.015.445	1.030.583
			Altres deutes no comercials	587.549	286.721
			Remuneracions pendents de pagament	376.049	327.843
TOTAL ACTIU CIRCULANT	3.150.934	2.950.116	Total creditors a curt termini	13.168.193	4.166.435
TOTAL ACTIU	59.600.011	44.663.907	TOTAL PASSIU	59.600.011	44.663.907

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. ENSISA.
(Imports en euros)

	2002/2003	2001/2002
Import de la xifra de negocis	21.053.460	19.138.810
Ingressos per prestació de serveis	657.841	422.344
Treballs realitzats pel propi immobilitzat	83.443	123.835
Altres ingressos d'explotació	781.571	188.069
	22.576.315	19.873.058
Aprovisionaments	1.292.966	1.366.250
Despeses de personal	7.037.057	6.306.687
Dotacions per a amortitzacions d'immobilitzat	4.320.400	3.654.306
Variació de les provisions de tràfic	67.876	21.500
Altres despeses d'explotació	5.826.958	4.783.470
	18.545.257	16.132.213
Beneficis d'explotació	4.031.058	3.740.845
Ingressos financers	601	3.366
Diferències positives de canvi	-	99
	601	3.465
Despeses financeres i despeses assimilades	567.357	704.074
	567.357	704.074
Resultats financers negatius	566.756	700.609
Beneficis de les activitats ordinàries	3.464.302	3.040.236
Beneficis nets de l'exercici	3.464.302	3.040.236

Al·legacions

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Comú de Canillo el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

El Comú de Canillo no ha presentat al·legacions.

Observacions complementàries

Atès que no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap observació complementària.

INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES
LIQUIDACIONS DE COMPTES DEL COMÚ D'ENCAMP
CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2002

Andorra la Vella, gener del 2004

Índex

Abreviacions	35
Antecedents i marc legal	36
Liquidació pressupostària i comptes anuals	38
Observacions i recomanacions.....	48
Conclusions	50
Entitats participades	51
Al·legacions	59
Observacions complementàries	59

Abreviacions

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

LQDCC: Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns

LFP: Llei de la funció pública

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

BOPA: Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

€ Euros

Antecedents i marc legal

Antecedents

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril del 2000, l'encàrrec de fiscalitzar els comptes dels comuns i dels òrgans que en depenen.

Objectiu de l'informe

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Comú d'Encamp, i posteriorment a disposició del Consell General, els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb els comptes d'aquest Comú corresponents a l'exercici 2002.

Formen també part del present informe els resultats dels treballs de fiscalització dels comptes dels ens següents: **SERCENSA i GASOPAS**.

Abast de l'informe

Dins del marc que la pròpia Llei del Tribunal de Comptes estableix per la realització dels treballs de fiscalització, el present informe està orientat a verificar, a través de les liquidacions de comptes, l'observança de la Constitució i de les lleis i altres normes reguladores dels ingressos i de les despeses dels comuns, especialment de les normes que n'afecten l'activitat econòmicofinancera i comptable, i en concret el compliment del que estableix l'ordinació del pressupost, la LGFP i la LCP.

Per dur a terme el nostre treball, ens hem basat en les normes d'auditoria del sector públic general i internacionalment acceptades (INTOSAI, IFAC), per verificar el compliment de la legalitat en la gestió econòmica, financera, pressupostària i patrimonial, així com verificar que els actes, operacions i procediments de gestió s'han desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que són d'aplicació.

Metodologia

El treball d'auditoria de regularitat ha inclòs totes aquelles proves selectives, estadísticament extrapolables, amb l'abast que s'ha considerat necessari per a obtenir evidència suficient i adient, entre d'altres, del compliment d'allò establert a l'ordinació del pressupost, a la LGFP, a la LCP, a la LFP, al PGCP i a la resta de normativa complementària, amb l'objectiu d'aconseguir una base raonable que permeti manifestar les observacions, recomanacions i conclusions que es desprenen del treball realitzat.

En el cas de les entitats participades pel Comú, els treballs han consistit en la realització d'una auditoria complementària a les auditories financeres rebudes pel Tribunal, amb la finalitat de verificar si els procediments utilitzats en aquestes han estat els adequats, contrastar les conclusions obtingudes i, si ha escaigut, fer les verificacions i controls necessaris per complementar-les.

Limitacions

La present fiscalització s'ha limitat a la regularitat (financera i legal) si bé, quan en el transcurs de la mateixa s'han observat mancances, errors o irregularitats en la gestió, s'han fet constar també en l'informe i s'han formulat les corresponents observacions i recomanacions.

Normativa bàsica aplicable

La normativa bàsica aplicable al Comú d'Encamp és la següent:

- Reglament de funcionament dels comuns, de desembre de 1995.
- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996.
- Llei de contractació pública, de 9 de novembre de 2000.
- Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000.
- Codi de l'Administració, de 29 de març de 1989.
- Llei qualificada de transferències als Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública.
- Llei de bases de l'ordenament tributari, aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.
- Llei de la funció pública, aprovada pel Consell General en la seva sessió del 15 de desembre de 2000.
- Ordinació de la funció pública del Comú d'Encamp, aprovada en sessió de consell el 19 de desembre de 2002.
- Ordinació del pressupost 2002, aprovat en la sessió de consell celebrada el dia 19 de desembre de 2001.

Informació objecte d'examen

La liquidació de comptes del Comú d'Encamp de l'exercici 2002 va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 16 de maig de 2003, i consta de memòria, liquidació econòmica del pressupost, balanç de situació, compte de resultat economicopatrimonial, estat del romanent de tresoreria, quadre de finançament - que inclou quadre de variació del capital circulant, la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts - liquidació pressupostària de despeses - classificació orgànica i econòmica -, liquidació pressupostària d'ingressos - classificació orgànica i econòmica -, estat de pressupostos de despeses tancats i estat de pressupostos d'ingressos tancats. Aquesta documentació anava acompanyada d'un informe d'auditoria realitzat per encàrrec directe del Comú.

D'altra banda, en data 16 de maig de 2003 va ser lliurat al Tribunal de Comptes l'informe d'auditoria dels estats financers tancats a 31 de desembre de 2002 de **SERVEIS COMUNALS D'ENCAMP, S.A. (SERCENSA)**: aquest informe d'auditoria anava acompanyat dels estats financers a 31 de desembre de 2002 d'aquesta societat, que constaven de balanç de situació, compte de resultat economicopatrimonial, quadre de finançament que inclou quadre de variació del capital circulant, així com d'unes notes als estats financers a 31 de desembre de 2002.

També, en data 16 de maig de 2003 va ser lliurat al Tribunal de Comptes l'informe d'auditoria dels estats financers tancats a 31 de desembre de 2002 de **GASOPAS, S.A.**: aquest informe d'auditoria anava acompanyat dels estats financers a 31 de desembre de 2002 d'aquesta societat, que constaven de balanç de situació i compte de resultat economicopatrimonial, així com d'unes notes als estats financers a 31 de desembre de 2002.

A continuació es presenten la liquidació pressupostària i els comptes anuals del Comú corresponents a l'exercici 2002.

Liquidació pressupostària i comptes anuals

Liquidació del pressupost. Exercici 2002

LIQUIDACIÓ PRESSUPOSTÀRIA

CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM). EXERCICI 2002

(Imports en euros)

CAPÍTOL	IMPORT PRESSUPOSTAT	RECONDUCCIÓ PRESSUPOST 01	AMPLIACIONS I BAIXES 2002	SUPLEMENTS I CRED. EXTRA 2002	TRANSFERÈNCIES DE CRÈDIT		TOTAL PRESSUPOST	LIQUIDAT	%	SALDO PENDENT
					AUGMENT	DISMINUCIÓ				
DESPESES										
1 Despeses de personal	7.124.814,62	-	240.601,24	-	-	-	7.365.415,86	6.176.778,46	83,86%	1.188.637,40
2 Consums de béns corrents	5.743.423,27	200.796,85	-	670.089,92	164.328,71	144.803,85	6.633.834,90	5.279.868,59	79,59%	1.353.966,31
3 despeses financeres	1.769.487,39	-	-	-	-	-	1.769.487,39	1.724.070,88	97,43%	45.416,51
4 Transferències corrents	2.215.428,10	-	-	-	-	-	2.215.428,10	884.321,25	39,92%	1.331.106,85
6 Inversions reals	8.314.407,96	1.106.167,13	-	2.539.916,60	455.797,12	475.321,98	11.940.966,83	6.486.181,89	54,32%	5.454.784,94
7 Transferències de capital	15.025,30	-	-	-	-	-	15.025,30	-	-	15.025,30
8 Actius financers	28,84	-	-	30.050,60	-	-	30.079,44	30.050,60	-	28,84
9 Passius financers	751.034,40	-	-	-	-	-	751.034,40	751.005,55	100,00%	28,85
Total pressupost de despeses	25.933.649,88	1.306.963,98	240.601,24	3.240.057,12	620.125,83	620.125,83	30.721.272,22	21.332.277,22	69,44%	9.388.995,00
INGRESSOS										
1 Impostos directes	1.077.614,70		-				1.077.614,70	1.096.312,15	101,74%	(18.697,45)
2 Impostos indirectes	12.020,24		-				12.020,24	35.217,00	292,98%	(23.196,76)
3 Taxes i altres ingressos	3.400.582,79		-				3.400.582,79	4.223.476,24	124,20%	(822.893,45)
4 Transferències corrents	1.893.202,55		-				1.893.202,55	2.518.030,18	133,00%	(624.827,63)
5 Ingressos patrimonials	14.761.345,53		-				14.761.345,53	5.120.333,43	34,69%	9.641.012,10
6 Alienació d'inversions reals	7,21		-				7,21	77.561,07		(77.553,86)
7 Transferències de capital	4.507.590,78		-				4.507.590,78	4.843.400,23	107,45%	(335.809,45)
8 Actius financers	281.257,24		4.787.622,34				5.068.879,58	-	-	5.068.879,58
9 Passius financers	28,84		-				28,84	-	-	28,84
Total pressupost d'ingressos	25.933.649,88		4.787.622,34				30.721.272,22	17.914.330,30	58,31%	12.806.941,92
RESULTAT	-						-	(3.417.946,92)		

Font: Comú d'Encamp

Comptes Anuals. Exercici 2002.

BALANÇ. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Núm. compte	ACTIU	2002	2001
	A) Immobilitzat	105.594.701,08	118.553.511,94
	I. Inversions destinades a l'ús general	24.335.277,29	24.411.878,65
200	1. Terrenys i béns naturals	-	-
201	2. Infraestructures i altres béns destinats a l'ús general	31.261.820,76	29.920.282,76
202	3. Béns comunals	-	-
208	4. Béns del patrimoni històric, artístic i cultural	-	-
(292)	5. Provisions	(6.926.543,47)	(5.508.404,11)
	II. Immobilitzacions immaterials	89.070,61	98.975,82
210	1. Despeses de recerca i desenvolupament	-	-
212	2. Propietat industrial	-	-
215	3. Aplicacions informàtiques	137.176,68	121.453,24
216	4. Propietat intel·lectual	-	-
217	5. Drets sobre béns en règim d'arrendament financer	-	-
(281)	6. Amortitzacions	(48.106,07)	(22.477,42)
	III. Immobilitzacions materials	73.374.000,42	93.156.618,68
220,221	1. Terrenys i construccions	75.366.218,95	71.867.318,91
222,223	2. Instal·lacions tècniques i maquinària	8.159.105,73	30.424.278,50
224,226	3. Utillatge i mobiliari	1.277.882,70	1.180.044,66
227,228,229	4. Altre immobilitzat	2.735.484,69	2.560.965,58
(282)	5. Amortitzacions	(14.164.691,65)	(12.875.988,97)
23	IV. Inversions gestionades	-	-
	V. Inversions financeres permanents	7.796.352,76	886.038,79
250,251,256	1. Cartera de valors a llarg termini	7.796.352,76	896.352,76
252,253,257	2. Altres inversions i crèdits a llarg termini	-	-
260,265	3. Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini	-	-
(297)	4. Provisions	-	(10.313,97)
27	B) Despeses a distribuir en diversos exercicis	-	-
	C) Actiu Circulant	9.152.651,15	53.801,19
	I. Existències	162.801,17	162.801,17
30	1. Comercials	-	-
31,32	2. Primeres matèries i altres aprovisionaments	226.723,16	226.723,16
33,34	3. Productes en curs i semiacabats	-	-
35	4. Productes acabats	-	-
36	5. Subproductes, residus i materials recuperats	-	-
(39)	6. Provisions	(63.921,99)	(63.921,99)
	II. Deutors	8.858.176,22	7.947.389,57
43	1. Deutors pressupostaris	9.109.226,32	8.247.362,48
44	2. Deutors no pressupostaris	-	2.291.786,90
45	3. Deutors per administració de recursos per compte d'altres ens públics	-	-
470,471	4. Administracions públiques	-	-
550,555,558	5. Altres deutors	25.876,79	505,00
(490)	6. Provisions	(276.926,89)	(2.592.264,81)
	III. Inversions financeres temporals	-	-
540,541,546, (549),542,543, 544, 545	1. Cartera de valors a curt termini	-	-
547,548	2. Altres inversions i crèdits a curt termini	-	-
564,566	3. Fiances i dipòsits constituïts a curt termini	-	-
(597), (598)	4. Provisions	-	-
57	IV. Tresoreria	22.873,76	(8.147.725,86)
480,580	V. Ajustaments per periodificació	108.800,00	91.336,31
	TOTAL GENERAL (A+B+C)	114.747.352,23	118.607.313,13

Núm. compte	PASSIU	2002	2001
	A) Fons propis	71.160.865,91	74.076.262,66
	I. Patrimoni	-	-
100	1. Patrimoni	-	-
101	2. Patrimoni rebut en adscripció	-	-
103	3. Patrimoni rebut en cessió	-	-
(107)	4. Patrimoni lliurat en adscripció	-	-
(108)	5. Patrimoni lliurat en cessió	-	-
11	II. Reserves	-	-
	III. Resultats d'exercicis anteriors	74.076.259,97	63.333.149,16
120	1. Resultats positius d'exercicis anteriors	77.403.340,53	66.660.229,72
(121)	2. Resultats negatius d'exercicis anteriors	(3.327.080,56)	(3.327.080,56)
129	IV. Resultats de l'exercici	(2.915.394,06)	10.743.113,50
13	B) Ingressos a distribuir en diversos exercicis	-	-
14	C) Provisions per a riscos i despeses	-	-
	D) Creditors a llarg termini	21.824.485,64	36.231.189,56
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
150	1. Obligacions i bons	-	-
155	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
156	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
252,253,257	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Altres deutes a llarg termini	21.824.485,64	36.231.189,56
170,176	1. Deutes amb entitats de crèdit	21.790.469,28	36.225.272,58
171,173,177	2. Altres deutes	-	-
178,179	3. Deutes en moneda estrangera	-	-
180,185	4. Fiances i dipòsits rebuts a llarg termini	34.016,36	5.916,98
259	III. Desemborsaments pendents sobre accions no exigits	-	-
	E) Creditors a curt termini	21.762.000,68	8.299.860,91
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
500	1. Obligacions i bons a curt termini	-	-
505	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
506	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
508,509	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Deutes amb entitats de crèdit	18.020.685,54	1.801.838,56
520	1. Préstecs i altres deutes	17.544.425,54	1.245.361,04
526	2. Deutes per interessos	476.260,00	556.477,52
	III. Creditors	3.741.315,14	6.498.022,35
40	1. Creditors pressupostaris	1.850.686,46	5.088.777,04
41	2. Creditors no pressupostaris	1.755.691,61	1.378.208,06
45	3. Creditors per administració de recursos per ordre d'altres ens públics	-	-
475,476	4. Administracions públiques	134.937,07	36.471,14
521,523,527,528	5. Altres creditors	-	(6.323,39)
529,550,554,559	6. Fiances i dipòsits rebuts a curt termini	-	889,50
560,561		-	-
485,585	IV. Ajustaments per periodificació	-	-
	F) Provisions per a riscos i despeses a curt termini	-	-
495	Provisió per a devolució d'impostos	-	-
	TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E+F)	114.747.352,23	118.607.313,13

Font: Comú d'Encamp

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

COMPTES	DEURE	2002	2001
	A) Despeses		
71	1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	2. Aprovisionaments	390.119,65	341.445,64
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	-	(44.956,90)
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres materials c.	390.119,65	386.402,54
607	c) Altres despeses externes	-	-
	3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials	18.247.486,84	17.120.439,98
	a) Despeses de personal	6.220.710,92	5.900.935,16
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	5.475.142,35	5.188.927,46
642, 644	a2) Càrregues socials	745.568,57	712.007,70
645	b) Prestacions socials	-	775,94
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variació de fons de provisió per a reparacions	4.624.805,75	3.315.602,02
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	3.201.917,23	1.960.297,22
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	1.422.888,52	1.355.304,80
	d) Variació de provisions de tràfic	1.045.380,35	2.438.009,35
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobr.	1.045.380,35	2.438.009,35
	e) Altres despeses de gestió	4.723.050,43	3.842.543,90
62	e1) Serveis exteriors	4.718.181,97	3.839.084,97
63	e2) Tributs	4.868,46	3.458,93
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	-	-
	f) Despeses financeres i assimilables	1.643.853,36	1.622.573,61
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	1.643.853,36	1.622.573,61
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions Financeres	(10.313,97)	-
668	h) Diferències negatives de canvi	-	-
	4. Transferències i subvencions	884.321,25	627.858,85
650	a) Transferències corrents	884.321,25	610.448,14
651	b) Subvencions corrents	-	-
655	c) Transferències de capital	-	17.410,71
656	d) Subvencions de capital	-	-
	5. Pèrdues i despeses extraordinàries	1.379.579,70	3.251.714,82
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	42.677,46	976,74
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	105.302,36	3.132.935,13
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	1.231.599,88	117.802,95
	Total Deure	20.901.507,44	21.341.459,29
	RESULTAT DE L'EXERCICI - ESTALVI		10.743.113,50

COMPTE	HAVER	2002	2001
	B) Ingressos		
	1. Vendes i prestacions de serveis	2.619.168,17	2.360.112,63
700,701,702,703,704	a) Vendes	19.190,38	9.456,10
705,741,742	b) Prestacions de serveis	2.599.977,79	2.350.656,53
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-
71	2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	3. Ingressos de gestió ordinària	2.287.562,31	1.954.509,31
	a) Ingressos tributaris	2.287.562,31	1.954.509,31
720	a1) Impostos estatals	-	-
725	a2) Impostos locals	1.096.312,15	1.049.786,64
730	a3) Impost sobre transmissions i actes jurídics Documentats	35.217,00	169.669,89
732	a4) Impostos especials	-	-
733	a5) Impost sobre construcció, instal·lació i obres	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	553.582,90	485.203,75
743	a10) Taxes fiscals	-	-
744	a11) Contribucions especials	602.450,26	249.849,03
729	b) Cotitzacions socials	-	-
	4. Altres ingressos en gestió ordinària	5.569.828,05	21.372.208,66
773	a) Reinteguments	643,68	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	3.886.272,98	19.771.262,94
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	3.886.272,98	19.771.262,94
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	1.682.726,16	1.589.361,68
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-
	f) Altres ingressos i ingressos assimilats	185,16	11.584,04
763,765,769	f1) Altres interessos	185,16	11.584,04
766	f2) Beneficis per inversions financeres	-	-
768	g) Diferències positives de canvi	0,07	-
	5. Transferències i subvencions	7.361.430,41	6.382.042,42
750	a) Transferències corrents	2.434.646,06	946.390,81
751	b) Subvencions corrents	83.384,12	81.136,63
755	c) Transferències de capital	4.843.400,23	5.354.514,98
	6. Beneficis i ingressos extraordinaris	148.124,44	15.699,77
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	74.305,61	3.125,26
772	b) Subvencions de capital traspassades al resultat de l'exercici	-	-
774	c) Beneficis per operacions d'endeutament	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	-	-
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	73.818,83	12.574,51
	Total Haver	17.986.113,38	32.084.572,79
	RESULTAT DE L'EXERCICI - DESESTALVI	2.915.394,06	

Font: Comú d'Encamp

Notes:

- Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

- A l'apartat " f) " on diu "Altres ingressos i ingressos assimilats" ha de dir "Altres interessos i ingressos assimilats".

QUADRE DE FINANÇAMENT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Fons aplicats	2002	2001	Fons obtinguts	2002	2001
1. Recursos aplicats en operacions de gestió	15.025.820,03	14.940.811,34	1. Recursos procedents d'operacions de gestió	17.983.508,98	32.131.633,21
a) Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-	a) Vendes	19.190,38	9.456,10
b) Aprovisionaments	390.119,65	386.402,54	b) Augment d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	44.956,89
c) Serveis exteriors	4.718.181,97	3.839.084,97	c) Impostos directes i cotitzacions socials	1.096.312,15	1.049.786,64
d) Tributs	4.868,46	3.458,93	d) Impostos indirectes	35.217,00	169.669,89
e) Despeses de personal	6.220.710,92	5.900.935,16	e) Taxes, preus públics i contribucions	3.756.010,95	3.085.709,31
f) Prestacions socials especials	-	775,94	f) Transferències i subvencions	7.361.430,41	6.382.042,43
g) Transferències i subvencions	884.321,25	627.858,85	g) Ingressos financers	1.682.911,39	1.600.945,72
h) Despeses financeres	1.643.853,36	1.622.573,61	h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	4.032.436,70	19.789.066,24
i) Altres pèrdues de gestió corrent	118.384,07	121.711,99	i) Provisions aplicades d'actius circulants	-	-
j) Dotació per a les provisions d'actius circulants	1.045.380,35	2.438.009,35	2. Aportacions a fons patrimonial	-	-
2. Pagaments pendents d'aplicació	-	-	a) Ampliacions a l'aportació	-	-
3. Despeses de formalització de deutes	-	-	3. Subvencions de capital	-	-
4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat	13.386.181,87	13.492.159,87	4. Cobraments pendents d'aplicació	-	-
a) Destinats a l'ús general	1.388.964,61	2.306.691,36	5. Incrementos directes de patrimoni	-	-
b) Immobilitzacions immaterials	601.548,71	69.890,20	a) En adscripció	-	-
c) Immobilitzacions materials	4.495.668,55	11.115.578,31	b) En cessió	-	-
d) Inversions gestionades	-	-	c) Altres aportacions d'ens matrius	-	-
e) Immobilitzacions financeres	6.900.000,00	-	6. Deutes a llarg termini	28.099,38	1.770,00
5. Disminucions directes del patrimoni	-	-	a) Emprèstits i passius anàlegs	-	-
a) En adscripció	-	-	b) Préstecs rebuts	-	-
b) En cessió	-	-	c) Altres conceptes	28.099,38	1.770,00
6. Cancel·lació o traspàs a curt termini de deutes a llarg	838.705,53	1.335.392,65	7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat	6.875.809,24	28.379,79
a) Emprèstits i altres passius	-	1.335.392,65	a) Destinats a l'ús general	-	-
b) Per préstecs rebuts	838.705,53	-	b) Immobilitzacions immaterials	-	-
c) Altres conceptes	-	-	c) Immobilitzacions materials	6.875.809,24	28.379,79
7. Provisions per riscos i despeses	-	-	d) Immobilitzacions financeres	-	-
			8. Cancel·lació anticipada o traspàs a curt termini d'immobilitzacions financeres	-	-
TOTAL APLICACIONS	29.250.707,43	29.768.363,86	TOTAL ORÍGENS	24.859.318,22	32.161.783,01
EXCÉS D'ORÍGENS SOBRE APLICACIONS		2.393.419,14	EXCÉS D'APLICACIONS SOBRE ORÍGENS	4.391.389,21	
(Augment del capital circulant)			(Disminució del capital circulant)		

Variació del capital circulant	Exercici 2002		Exercici 2001	
	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions
1. Existències	-	-	44.956,89	-
2. Deutors	910.786,63	-	6.047.316,27	-
a) Pressupostaris	861.863,81	-	4.945.608,41	-
b) No pressupostaris	48.922,82	-	1.101.707,86	-
©) Per administració de recursos d'altres ens	-	-	-	-
3. Creditors	3.238.090,58	481.383,37	1.266.773,53	-
a) Pressupostaris	3.238.090,58	-	1.255.859,01	-
b) No pressupostaris	-	481.383,37	10.914,52	-
©) Per administració de recursos d'altres ens	-	-	-	-
4. Inversions financeres temporals	-	-	-	875,01
5. Emprèstits i altres deutes curt termini	-	16.218.846,98	-	42.465,30
a) Emprèstits i altres emissions	-	-	-	-
b) Préstecs rebuts i altres conceptes	-	16.218.846,98	-	42.465,30
6. Altres comptes no bancaris	-	-	-	35.137,13
7. Tresoreria	8.170.599,62	-	-	4.887.943,90
8. Ajustaments per periodificació	17.463,69	-	793,80	-
TOTAL	12.336.940,52	16.700.230,35	7.359.840,49	4.966.421,35
TOTAL VARIACIÓ CAPITAL CIRCULANT		(4.363.289,83)		2.393.419,14

Font: Comú d'Encamp

CONCILIACIÓ DEL RESULTAT COMPTABLE AMB RECURSOS GENERATS. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Fons aplicats	Exercici 2002	Exercici 2001	Fons obtinguts	Exercici 2002	Exercici 2001
1. Recursos aplicats en operacions de gestió			1. Recursos procedents d'operacions de gestió		-
a) Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-	a) Vendes	19.190,38	9.456,10
b) Aprovisionaments	390.119,65	386.402,54	b) Augment d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	44.956,89
c) Serveis exteriors	4.718.181,97	3.839.084,97	c) Impostos directes i cotitzacions socials	1.096.312,15	1.049.786,64
d) Tributs	4.868,46	3.458,93	d) Impostos indirectes	35.217,00	169.669,89
e) Despeses de personal	6.220.710,92	5.900.935,16	e) Taxes, preus públics i contribucions	3.756.010,95	3.085.709,31
f) Prestacions socials especials	-	775,94	f) Transferències i subvencions	7.361.430,41	6.382.042,43
g) Transferències i subvencions	884.321,25	627.858,85	g) Ingressos financers	1.682.911,39	1.600.945,72
h) Despeses financeres	1.643.853,36	1.622.573,61	h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	4.032.436,70	19.789.066,24
i) Altres pèrdues de gestió corrent	118.384,07	121.711,99	i) Provisions aplicades d'actius circulants	-	-
j) Dotació a les provisions d'actius circulants	1.045.380,35	2.438.009,35			
15.025.820,03	14.940.811,34			17.983.508,98	32.131.633,21
			Recursos Generats	2.957.688,95	17.190.821,87
			<u>Menys:</u>		
			Pèrdues procedents de l'immobilitzat material	(42.677,46)	(976,74)
			Despeses extraordinàries	-	(3.130.002,82)
			Altres despeses i pèrdues d'exercicis anteriors	(1.218.518,17)	(4.252,05)
			Amortització de l'immobilitzat immaterial	(25.628,65)	(14.599,49)
			Amortització de l'immobilitzat material	(3.176.288,58)	(1.945.697,73)
			Dotació provisió reparacions béns cedits a l'us general	(1.422.888,52)	(1.355.304,80)
			<u>Més:</u>		
			Beneficis procedents de l'immobilitzat material	2.604,40	3.125,26
			Excés de provisió per valors negociables a ll/t	10.313,97	
			Resultat exercici compte economicopatrimonial	(2.915.394,06)	10.743.113,50

Font: Comú d'Encamp

ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Conceptes	2002		
1(+) Deutors pendents de cobrament a fi d'exercici		8.831.270,41	
(+) de pressupost d'ingressos. Pressupost corrent	1.466.821,75		
(+) de pressupostos d'ingressos. Pressupostos tancats	7.641.375,55		
(+) d'operacions comercials (*)	-		
(+) de recursos d'altres ens públics	-		
(+) d'altres operacions no pressupostàries	-		
(-) saldos de dubtós cobrament	(276.926,89)		
(-) ingressos realitzats pendents d'aplicació definitiva	-		
2 (-) Creditors pendents de pagament a fi d'exercici		20.420.129,36	
(+) de pressupost de despeses. Pressupost corrent	1.966.792,19		
(+) de pressupost de despeses. Pressupostos tancats	13.499,13		
(+) de pressupost d'ingressos	4.303,19		
(+) d'operacions comercials (*)	-		
(+) de recursos d'altres organismes públics	-		
(+) d'altres operacions no pressupostàries	18.461.411,64		
(-) pagaments realitzats pendents d'aplicació definitiva	(25.876,79)		
3(+) Fons líquids de tresoreria a fi d'exercici		22.873,76	
4. Romanent de tresoreria afectat a despeses amb finançament afectat			-
5. Romanent de tresoreria per a despeses generals (1-2+3-4)			(11.565.985,19)
Romanent de tresoreria total (1-2-3)/(4+5)		(11.565.985,19)	(11.565.985,19)

(*) només organismes autònoms no administratius

Font: Comú d'Encamp

Nota: L'estat del romanent de tresoreria no s'adapta estrictament en aspectes formals a l'establert en el PGCP.

(Els apartats 4, 5 i el Romanent de tresoreria total haurien d'estar identificats com a I. i II i III)

Observacions i recomanacions

A la liquidació pressupostària

- La liquidació pressupostària no s'ajusta estrictament a les previsions de la LGFP, en especial pel que fa al principi d'annualitat recollit en l'article 14 de la mateixa, ja que inclou liquidacions practicades amb posterioritat a 31 de desembre de l'exercici 2002, corresponents a despeses efectuades dins l'exercici a les quals, en tractar-se d'execució pressupostària, no seria aplicable el principi comptable de meritament. D'altra banda, tot i que es fa un seguiment comptable dels cobraments i pagaments corresponents a pressupostos tancats anteriors al que és objecte d'aquesta fiscalització, en la liquidació pressupostària de l'exercici 2002 només hi figuren els cobraments i pagaments efectuats fins a 31 de desembre de 2002 quan, d'acord amb la LGFP hauria d'incloure també els cobraments i els pagaments efectuats fins a 31 de gener de 2003 que han estat originats per operacions liquidades abans del 31 de desembre de 2002.

- El Comú inclou, dins la seva liquidació pressupostària, el pressupost inicial de l'exercici, que no coincideix, a nivell de capítol, amb l'aprovat dins l'Ordinació pressupostària per a l'exercici del 2002, aprovada pel Consell de Comú en la seva sessió del dia 19 de desembre de 2001, les diferències trobades han estat les següents:

Pressupost inicial segons liquidació pressupostària Encamp (ingressos)		Pressupost publicat al BOPA 19 de desembre de 2001 (ingressos)	
Actius financers	281.257,24	Actius financers	50,47
Passius financers	28,84	Passius financers	281.235,61

Relatives a la contractació

- S'ha detectat pagaments en concepte de treballs de manteniment del Centre Esportiu del Pas de la Casa, adjudicats de forma directa a l'empresa constructora del centre, per import de 84.141,68 € efectuats entre la data de la recepció provisional de l'obra i la data d'inici del manteniment per part de l'empresa adjudicatària del concurs convocat. Existeix un informe desfavorable de la intervenció de data 4 de juny de 2002.

Que provenen de l'informe encarregat pel propi comú

Es reproduïxen a continuació aquells fets rellevants evidenciats en l'informe d'auditoria elaborat a petició del propi Comú i tramès al Tribunal de Comptes, que no han comportat cap comentari complementari per part d'aquest:

- En data 26 de juliol de 2001, l'Honorable Comú d'Encamp va realitzar una subhasta per la cessió pública del domini útil de dues parcel·les de l'urbanització Sant Pere del Pas de la Casa, adjudicant-se per un import total de 14,665 milions d'euros (inclòs a "Ingressos accessoris i altres"), del qual es va cobrar un 50% en el mateix acte, quedant 7,332 milions d'euros (inclosos a "Deutors") a cobrar 3 mesos després. En data 10 d'octubre de 2001, un licitant que no va resultar adjudicatari, va presentar un recurs d'alçada demanant l'anul·lació de l'adjudicació de les dues parcel·les i l'adjudicació per a ell mateix d'una d'elles. L'Honorable Comú va enviar una carta als adjudicataris comunicant-los que en vista del recurs, suspènien provisionalment fins a la

resolució de la impugnació, el termini de 3 mesos per fer efectiu l'import restant. La Batllia d'Andorra comunica en data 22 de gener de 2002 l'acceptació de la demanda jurisdiccional del licitant contra els actes administratius de l'Honorable Comú d'Encamp en relació a l'esmentada subhasta.

- L'Honorable Comú d'Encamp havia realitzat en successius exercicis la inversió anomenada "Telecabina Encamp-Cortals" (inclosa a la partida "Instal·lacions tècniques" de la nota 4: Immobilitzat material) per un import de 22,96 milions d'euros. En data 31 de desembre de 2002 aquesta inversió ha estat reclassificada com a inversió financera en la societat "Funitel d'Encamp, SA" (FUNICAMP) dins de la partida "Inversions gestionades". Aquesta inversió recull el traspàs des de l'Honorable Comú a l'esmentada societat dels actius i de l'endeutament associat als mateixos. A la data d'emissió del present informe, s'estan realitzant els tràmits necessaris per al canvi de titular de l'endeutament.

Altres recomanacions

A més de les que es desprenen directament de les observacions formulades dins el present informe, ja sigui per resoldre els fets detectats o per evitar que es reproduïxin en el futur, es formulen les següents recomanacions:

- Durant els treballs de fiscalització s'ha constatat que el Comú, com la majoria dels ens, es troba confrontat amb la necessitat d'utilitzar, per a cert tipus de despeses, modalitats de pagament no expressament contemplades dins la normativa aplicable (targes de crèdit, pagament digital a través de xarxes de comunicació,..), aplicant procediments de regularització a posteriori que no s'ajusten estrictament a la seqüència prevista per la LGFP. Donat l'interès que aquesta utilització pot tenir, es recomana la regulació d'aquests nous sistemes de pagament, dins del seu àmbit de competències, per arbitrar els pagaments que, eventualment, es puguin efectuar amb aquests mitjans.

- El Comú no disposa, de forma generalitzada, d'eines (indicadors) per conèixer amb suficient detall el cost dels serveis que presten i l'assoliment dels objectius previstos. Es recomana la implantació d'un sistema d'informació economicofinancera de gestió i eficàcia, que permeti la verificació no tant sols dels comptes, sinó també de la gestió i del compliment dels objectius, i permeti informar i avaluar els programes d'actuació relacionats amb els serveis que es prestin als ciutadans.

Observacions i recomanacions d'anys anteriors

Es recullen a continuació les recomanacions formulades els exercicis anteriors que segueixen sense correcció amb la deguda actualització quan ha estat necessari:

- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials), no es disposa d'una normativa per escrit sobre els criteris d'activació del mateix. Es recomana reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació de l'immobilitzat.

- L'article 12 de la LGFP senyala, a l'apartat c) del punt 2, que el pressupost general ha d'incloure les previsions dels programes d'actuació de les societats públiques participades per l'Administració general. L'Ordinació i el pressupost per a l'exercici 2001 no fan referència a les societats en les quals la participació

per part del Comú és majoritària: SERCENSA i GASOPAS. Es recomana incloure els programes d'actuació dels Ens que depenen del Comú en les ordinacions pressupostàries.

- El Comú no utilitza la classificació funcional. Es recomana la utilització d'aquesta classificació.

- L'article 33 de la LGFP estableix que: "Per al pagament material, cal, pel cap baix, la signatura del ministre de Finances o, per delegació seva d'un càrrec del Ministeri, i de l'interventor general o interventor delegat." Es recomana que, per a exercicis futurs, la formalització dels pagaments materials s'adeqüi a allò establert en la LGFP, agrupant, de forma mancomunada, a més d'aquelles signatures de càrrecs polítics que el Comú consideri oportunes, la d'un tècnic del servei d'intervenció.

- El Comú no disposa d'un registre de contractes per tipus de contractació (concurs, subhasta, contractació directa) que faciliti el seu control, tal i com està previst en l'article 65 de la LCP. Es recomana la confecció d'aquest registre.

Conclusions

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en el present informe, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Comú d'Encamp a 31 de desembre de 2002, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i el PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Comú ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2002.

Entitats participades

SERVEIS COMUNALS D'ENCAMP, S.A. (SERCENSA)

Es transcriu a continuació l'informe d'auditoria sobre els estats financers de SERCENSA, tramès al Tribunal de Comptes per part del Comú d'Encamp, així com el balanç i el compte del resultat de l'entitat. Aquest informe ha estat objecte de fiscalització complementària per part del Tribunal sense que d'aquests treballs n'hagi resultat cap observació que modifiqui les conclusions contingudes en els mateixos.

No s'han transcrit les notes als estats financers que figuren a l'informe d'auditoria quan no es fa la menció específica de les mateixes en l'informe dels auditors. Es transcriu únicament aquelles que han estat citades dins del referit informe.

INFORME D'AUDITORIA INDEPENDENT **DELS ESTATS FINANCERS**

Als Accionistes de
SERVEIS COMUNALS D'ENCAMP, S.A.

1. Hem auditat els estats financers de **SERVEIS COMUNALS D'ENCAMP, S.A.** que comprenen el balanç de situació a 31 de desembre de 2002, els comptes de pèrdues i guanys, els quadres de finançament i les notes als esmentats estats, corresponents a l'exercici anual clos en aquesta data, la formalització dels quals és responsabilitat del Consell d'Administració de l'Entitat. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre aquests estats financers en conjunt basada en la feina efectuada, segons les normes d'auditoria acceptades generalment, que requereixen l'examen mitjançant proves selectives de l'evidència justificativa dels estats financers i l'avaluació de la presentació, dels principis comptables aplicats i de les estimacions realitzades.

2. El Consell d'Administració presenta, a efectes comparatius, a més dels imports de l'exercici 2002 el que correspon a l'exercici anterior de cada partida del balanç, del compte de pèrdues i guanys, de les notes als estats financers i del quadre de finançament. La nostra opinió es refereix als estats financers de l'exercici 2002, exclusivament. El dia 13 de març de 2002 vam emetre l'informe d'auditoria sobre els estats financers de l'exercici 2001 on expressàvem una opinió amb excepcions.

3. La nostra opinió és que els estats financers adjunts expressen la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera de **SERVEIS COMUNALS D'ENCAMP, S.A.** al 31 de desembre de 2002, dels resultats de les seves operacions i dels recursos que ha obtingut i ha aplicat durant l'exercici anual clos el mateix dia i juntament amb les Notes als estats

financers 1 a 13, contenen la informació necessària i suficient per interpretar-los i comprendre'ls adequadament, en tots els aspectes significatius, segons els principis i normes comptables acceptats generalment que són uniformes amb els aplicats en l'exercici anterior.

SERAUDIT, S.L.

Andorra la Vella, 14 de febrer de 2003

BALANÇ DE SITUACIÓ. SERCENSA. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

ACTIU	2002	2001	PASSIU	2002	2001
IMMOBILITZAT			FONS PROPIS		
Material			Capital social	90.152	90.152
Cost	279.394	260.564	Reserva legal	22.538	22.538
Menys: Amortització acumulada	(107.891)	(91.308)	Altres reserves	542.496	433.431
TOTAL IMMOBILITZAT	171.503	169.256	Resultat de l'exercici	735.995	673.854
			Menys: Dividends a compte	(210.500)	(210.354)
ACTIUS CIRCULANTS				1.180.681	1.009.621
Existències	24.771	22.691			
Deutors			PASSIUS CIRCULANTS		
Clients	2.710	2.887			
Efectes a cobrar	199.234	10.726	Creditors comercials		
Rebutis pendents d'emetre	371.726	380.649			
Personal	480	-	Proveïdors	378.929	398.710
	574.150	394.262	Administracions Públiques	17.641	1.601
Inversions financeres temporals	297.000	-	Factures pendents de rebre	93.883	54.124
				490.453	454.435
Tresoreria	603.710	877.847			
TOTAL ACTIUS CIRCULANTS	1.499.631	1.294.800	TOTAL PASSIUS CIRCULANTS		
TOTAL ACTIU	1.671.134	1.464.056	TOTAL PASSIU	1.671.134	1.464.056

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. SERCENSA. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Concepte	2002	2001
Vendes d'energia	3.102.786	2.968.609
Cànon repercutit sobre electricitat	306.786	293.426
Altres ingressos	607.054	330.424
	4.016.626	3.592.459
Compres d'energia	2.375.000	2.208.215
Compres de comptadors, disjuntors, etc...	10.055	6.786
Cànon suportat sobre electricitat	306.786	272.815
Variació d'existències	(2.079)	(2.579)
Despeses de personal	68.381	67.870
Despeses financeres	7.391	7.376
Treballs i subministraments externs	445.576	242.421
Despeses vàries	32.234	29.195
Pèrdues sobre deutes de clients	666	397
Dotacions a les amortitzacions	16.583	14.619
	3.260.593	2.847.115
RESULTAT OPERATIU	756.033	745.344
Resultats d'exercicis anteriors i extraordinaris	(20.038)	(71.490)
RESULTAT DE L'EXERCICI	735.995	673.854

GASOPAS, SA

Es transcriu a continuació l'informe d'auditoria sobre els estats financers de GASOPAS, S.A., tramès al Tribunal de Comptes per part del Comú d'Encamp, així com el balanç i el compte del resultat de l'entitat. Aquest informe ha estat objecte de fiscalització complementària per part del Tribunal sense que d'aquests treballs n'hagi resultat cap observació que modifiqui les conclusions contingudes en els mateixos.

No s'han transcrit les notes als estats financers que figuren a l'informe d'auditoria quan no es fa la menció específica de les mateixes en l'informe dels auditors. Es transcriu únicament aquelles que han estat citades dins del referit informe.

Als Senyors accionistes de GASOPAS, SA:

- 1. Hem auditat el Balanç de Situació i el Compte de Pèrdues i Guanys de GASOPAS, SA al 31 de desembre de 2002. La preparació i contingut dels comptes auditats són responsabilitat de la societat. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre els estats comptables en el seu conjunt, basada en el treball realitzat. El nostre treball s'ha efectuat d'acord amb normes d'auditoria generalment admeses, que inclouen l'anàlisi, mitjançant la realització de proves selectives, de l'evidència justificativa i documental de les operacions efectuades per la societat, dels comptes anyals i l'avaluació de la seva presentació, dels principis comptables aplicats i de les estimacions efectuades.*
- 2. La nostra opinió es refereix a l'exercici 2002. Amb data 13 de febrer de 2002 vam emetre un dictamen sobre els comptes de l'exercici 2001 amb una salvetat en relació a les contingències financeres de difícil quantificació que podria ocasionar el vessament de gasoil produït a la gasolinera durant el mes de juny de 1998.*
- 3. Els serveis jurídics de GASOPAS, SA informen que, amb motiu del sinistre abans esmentat, s'ha obert la causa DP-345-2/98 a la Batllia d'Andorra per un presumpte delictes de pol·lució i de danys per imprudència. La responsabilitat civil d'aquest expedient, que es troba en fase de diligències prèvies sense haver-se iniciat la instrucció, es pot fixar aproximadament en menys de 12.024 euros.*
- 4. És la nostra opinió que, a excepció del que es pogués derivar de la contingència expressada al paràgraf anterior, el Balanç de Situació i el Compte de Pèrdues i Guanys de GASOPAS, SA al 31 de desembre de 2002, expressen en tots els seus aspectes significatius la imatge fidel del patrimoni, de la situació financera i dels resultats de les operacions de l'exercici anyal acabat en aquesta data, de conformitat amb principis i criteris comptables generalment acceptats, que guarden uniformitat amb els aplicats en exercicis anteriors excepte pel que s'esmenta a la nota 1.6.*

GAUDIT, SL
Joan TOMÀS i REIG

Andorra la Vella, 24 de febrer de 2003

Nota 1.6 Comparació de la informació

Durant l'exercici 2002, la societat ha canviat el termini d'amortització d'una de les partides integrants de l'epígraf "Edificis i construccions", que ha passat de 17,5 anys a 25 anys. A conseqüència d'aquest canvi de criteri, la dotació a l'amortització ha baixat en 40.661,67 euros i el resultat de l'exercici està sobrevalorat en la mateixa quantitat, respecte al criteri aplicat durant l'exercici anterior.

BALANÇ. GASOPAS. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

ACTIU	2001	2002
IMMOBILITZAT MATERIAL	1.004.084,53	1.057.024,04
Terreny	420.708,47	420.708,47
Edificis i construccions	1.430.918,55	1.621.875,08
Maq. inst. i utillatge	325.559,74	325.559,74
Mobiliari i equip. oficina	37.845,75	37.845,75
Amortització acumulada	(1.279.857,43)	(1.348.965,00)
Immobilitzat material en curs	68.909,45	-
IMMOBILITZAT FINANCER	60,10	60,10
REALITZABLE	1.248.684,58	1.074.793,57
Existències	259.176,46	376.866,15
Clients	3.725,68	2.975,17
Efectes a cobrar	9.322,72	9.448,60
Altres comptes a cobrar	3.039,91	2.973,65
Imposicions a termini	973.419,81	682.530,00
DISPONIBLE	1.099.510,91	1.163.891,33
Caixa	9.695,70	5.494,30
Bancs	1.089.815,21	1.158.397,03
AJUSTAMENTS PERIODIFICACIÓ	10.814,70	11.000,99
Despeses avançades	4.514,74	5.618,25
Cobraments diferits	6.299,96	5.382,74
TOTAL ACTIU	3.363.154,82	3.306.770,03

PASSIU	2001	2002
RECURSOS PROPIS	2.605.009,69	2.435.072,36
Capital social	1.262.100,00	1.262.100,00
Reserva estatutària	126.210,00	126.210,00
Reserva voluntària	30.050,61	30.050,61
Romanent	344.705,59	429.389,08
Resultat Exercici	1.113.600,96	858.975,06
Dividends a Compte	(252.425,08)	(252.420,00)
Retribució Consell Adm.	(19.232,39)	(19.232,39)
EXIGIBLE	758.145,13	871.697,67
Proveïdors	255.105,73	341.089,32
Creditors	66.532,35	11.332,60
Entitats públiques	428.722,43	512.389,71
Pagaments diferits	7.784,62	6.886,04
TOTAL PASSIU	3.363.154,82	3.306.770,03

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. GASOPAS. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Concepte	2001	2002
VENDES I INGRESSOS	16.171.665,17	15.334.424,63
Vendes brutes	16.182.104,63	15.345.557,22
Descomptes vendes	(10.439,46)	(11.132,59)
COST VENDES	14.460.339,65	13.817.508,65
Existència inicial	320.248,21	259.176,46
Compres	7.053.157,55	6.351.810,21
Impost consum	7.346.110,35	7.583.388,13
Existència final	(259.176,46)	(376.866,15)
MARGE MERCADERIA VENUDA	1.711.325,52	1.516.915,98
DESPESES FIXES	645.194,85	691.785,63
Personal	440.390,24	471.569,18
Lloguers i cànon	21.099,79	25.282,14
Tributs	1.511,29	1.507,21
Reparació i conservació	27.038,67	71.248,63
Subministraments i comunicacions	15.903,23	17.004,29
Assegurances	5.227,26	5.069,49
Material oficina i neteja	13.496,07	11.355,97
Serveis externs i diversos	10.618,34	19.641,16
Dotació amortització	109.909,96	69.107,56
RESULTAT EXPLOTACIÓ	1.066.130,67	825.130,35
ALTRES INGRESSOS I DESPESES	47.470,29	33.844,71
Ingressos financers	52.383,65	38.753,84
Despeses financeres	(5.052,18)	(4.909,13)
Diferències canvi	138,82	-
RESULTAT EXERCICI	1.113.600,96	858.975,06

Al·legacions

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Comú d'Encamp el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

El Comú d'Encamp no ha presentat al·legacions.

Observacions complementàries

Atès que no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap observació complementària.

INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES
LIQUIDACIONS DE COMPTES DEL COMÚ D'ORDINO
CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2002

Andorra la Vella, gener del 2004

Índex

Abreviacions	62
Antecedents i marc legal	63
Liquidació pressupostària i comptes anuals	65
Observacions i recomanacions.....	73
Conclusions	78
Entitats participades	78
Al·legacions	96
Observacions complementàries	96

Abreviacions

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

LQDCC: Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns

LFP: Llei de la funció pública

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

BOPA: Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

€ Euros

Antecedents i marc legal

Antecedents

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril del 2000, l'encàrrec de fiscalitzar els comptes dels comuns i dels òrgans que en depenen.

Objectiu de l'informe

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Comú d'Ordino, i posteriorment a disposició del Consell General, els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb els comptes d'aquest Comú corresponents a l'exercici 2002.

Formen també part del present informe els resultats dels treballs de fiscalització dels comptes dels ens següents: **MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA D'ORDINO i INICIATIVES TURÍSTIQUES D'ORDINO (ITO, S.A.)**

Abast de l'informe

Dins del marc que la pròpia Llei del Tribunal de Comptes estableix per la realització dels treballs de fiscalització, el present informe està orientat a verificar, a través de les liquidacions de comptes, l'observança de la Constitució i de les lleis i altres normes reguladores dels ingressos i de les despeses dels comuns, especialment de les normes que n'afecten l'activitat econòmicofinancera i comptable, i en concret el compliment del que estableix l'ordinació del pressupost, la LGFP i la LCP.

Per dur a terme el nostre treball, ens hem basat en les normes d'auditoria del sector públic general i internacionalment acceptades (INTOSAI, IFAC), per verificar el compliment de la legalitat en la gestió econòmica, financera, pressupostària i patrimonial, així com verificar que els actes, operacions i procediments de gestió s'han desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que són d'aplicació.

Metodologia

El treball d'auditoria de regularitat ha inclòs totes aquelles proves selectives, estadísticament extrapolables, amb l'abast que s'ha considerat necessari per a obtenir evidència suficient i adient, entre d'altres, del compliment d'allò establert a l'ordinació del pressupost, a la LGFP, a la LCP, a la LFP, al PGCP i a la resta de normativa complementària, amb l'objectiu d'aconseguir una base raonable que permeti manifestar les observacions, recomanacions i conclusions que es desprenen del treball realitzat.

En el cas de les entitats participades pel Comú, els treballs han consistit en la realització d'una auditoria complementària a les auditories financeres rebudes pel Tribunal, amb la finalitat de verificar si els procediments utilitzats en aquestes han estat els adequats, contrastar les conclusions obtingudes i, si ha escaigut, fer les verificacions i controls necessaris per complementar-les.

Limitacions

La present fiscalització s'ha limitat a la regularitat (financera i legal) si bé, quan en el transcurs de la mateixa s'han observat mancances, errors o irregularitats en la gestió, s'han fet constar també en l'informe i s'han formulat les corresponents observacions i recomanacions.

Normativa bàsica aplicable.

La normativa bàsica aplicable al Comú d'Ordino és la següent:

- Reglament de funcionament dels comuns, de desembre de 1995.
- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996.
- Llei de contractació pública, de 9 de novembre de 2000.
- Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000.
- Codi de l'Administració, de 29 de març de 1989.
- Llei qualificada de transferències als Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública.
- Llei de bases de l'ordenament tributari, aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.
- Llei de la funció pública, aprovada pel Consell General en la seva sessió del 15 de desembre de 2000.
- Ordinació de la funció pública del Comú d'Ordino, aprovada en sessió de consell el 18 de desembre de 2002.
- Ordinació del pressupost 2002, aprovat en la sessió de consell celebrada el dia 28 de desembre de 2001.

Informació objecte d'examen

La liquidació de comptes del Comú de l'exercici 2002 va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 12 de juny de 2003, i consta de memòria, liquidació econòmica del pressupost, balanç de situació, compte de resultat economicopatrimonial, estat del romanent de tresoreria, quadre de finançament - que inclou quadre de variació del capital circulant - liquidació pressupostària de despeses - classificació orgànica i econòmica -, liquidació pressupostària d'ingressos - classificació orgànica i econòmica -, estat de pressupostos de despeses tancats i estat de pressupostos d'ingressos tancats. Aquesta documentació anava acompanyada d'un informe d'auditoria realitzat per encàrrec directe del Comú.

En la mateixa data el Comú va lliurar l'informe d'auditoria dels estats financers tancats a 31 de desembre de 2002 d'**INICIATIVES TURÍSTIQUES D'ORDINO, S.A. (ITO, S.A.)**, societat participada pel Comú: aquest informe d'auditoria anava acompanyat dels estats financers a 31 de desembre de 2002 d'aquesta societat, que constaven de balanç de situació i compte de resultat economicopatrimonial, així com d'unes notes als estats financers a 31 de desembre de 2002.

En data 12 de juny de 2003 va ser lliurat al Tribunal de Comptes l'informe d'auditoria dels estats financers tancats a 31 de desembre de 2002 de la **MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA D'ORDINO**: aquest informe d'auditoria anava acompanyat dels estats financers a 31 de desembre de 2002 d'aquesta societat, que constaven de balanç de situació, compte de resultat economicopatrimonial i quadre de finançament que inclou quadre de variació del capital circulant.

A continuació es presenten la liquidació pressupostària i els comptes anuals del Comú corresponents a l'exercici 2002.

Liquidació pressupostària i comptes anuals

Liquidació del pressupost. Exercici 2002

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES I D'INGRESSOS. CONSOLIDAT COMÚ-COCNOA

CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM). EXERCICI 2002

(Imports en euros)

	2.002 Prp. Inicial	2.002 Prp.Modificat	2.002 Compromés	% Compr. Prp.inicial	2.002 Liquidat	2.001 Liquidat	% Desv
OPERACIONS CORRENTS:							
Despeses	9.451.707,73	7.545.506,42	7.535.589,86	79,73%	7.486.537,29	8.549.571,97	-12,43%
1 Despeses de personal	4.470.573,52	3.565.023,52	3.558.176,40	79,59%	3.558.176,40	3.989.233,19	-10,81%
2 Consums de béns corrents i serveis	4.276.381,42	3.218.915,11	3.236.931,51	75,69%	3.187.878,94	3.878.527,45	-17,81%
3 Despeses financeres	49.433,24	91.843,24	81.239,07	164,34%	81.239,07	22.701,43	257,86%
4 Transferències corrents	655.319,55	669.724,55	659.242,88	100,60%	659.242,88	659.109,90	0,02%
Ingressos	10.235.218,23	9.509.615,56	9.171.949,93	89,61%	9.171.949,93	9.315.403,49	-1,54%
1 Impostos directes	272.558,99	272.558,99	283.195,84	103,90%	283.195,84	263.984,84	7,28%
2 Impostos indirectes	150.253,03	150.253,03	254.718,03	169,53%	254.718,03	177.169,79	43,77%
3 Taxes i altres ingressos	8.962.876,51	7.609.773,84	7.126.695,00	79,51%	7.126.695,00	1.898.560,41	275,37%
4 Transferències corrents	766.891,44	766.891,44	780.654,46	101,79%	780.654,46	719.239,85	8,54%
5 Ingressos patrimonials	82.638,26	710.138,26	726.686,60	879,36%	726.686,60	177.015,37	310,52%
Resultat de les operacions corrents	783.510,50	1.964.109,14	1.636.360,07	208,85%	1.685.412,64	765.831,52	120,08%

OPERACIONS DE CAPITAL:							
Inversions	12.665.936,44	17.387.682,40	13.293.115,52	104,95%	9.877.512,92	5.151.688,18	91,73%
6 Inversions	12.131.276,07	14.714.480,03	10.803.070,74	89,05%	7.387.468,14	4.286.850,41	72,33%
7 Mancomunitat d'Ordino	518.132,54	518.132,54	360.000,00	69,48%	360.000,00	847.427,07	135,40%
7 Transferències de capital	16.527,83	16.527,83	-	-	-	17.410,71	-100,00%
8 Actius financers	-	2.100.000,00	2.100.000,00	-	2.100.000,00	-	-100,00%
9 Passius financers	-	38.542,00	30.044,78	-	30.044,78	-	-
Ingressos	4.969.654,87	10.086.819,15	9.357.410,55	188,29%	9.357.410,55	3.307.793,65	182,89%
6 Al·lienació d'immobilitzat	41.163,32	1.458.327,60	1.474.302,00	3581,59%	1.474.302,00	-	-
7 Transferències de capital	4.928.491,55	4.928.491,55	4.183.108,55	84,88%	4.183.108,55	3.307.793,65	26,46%
9 Passius financers	-	3.700.000,00	3.700.000,00	-	3.700.000,00	-	-
Resultat de les operacions de capital	(7.696.281,57)	(7.300.863,25)	(3.935.704,97)	51,14%	(520.102,37)	(1.843.894,53)	-71,79%
RESULTAT PRESSUPOSTARI	(6.912.771,07)	(5.336.754,11)	(2.299.344,9)	33,26%	1.165.310,27	(1.078.063,01)	-208,09%

Romanents pressupostos tancats

Despeses corrents	-	67.471,04	37.762,16		37.762,16	39.007,22
1 Despeses de personal		913,54	-		-	2.393,45
2 Consums de béns corrents i serveis		66.557,50	37.762,16	1,22	37.762,16	36.613,77
Inversions	-	3.998.555,48	3.886.874,53		2.104.170,00	361.615,17
6 Inversions	-	3.998.555,48	3.886.874,53	1,86	2.104.170,00	361.615,17
RESULTAT PRESSUPOSTARI	(6.912.771,07)	(9.402.780,63)	(6.223.981,59)	90,04%	(976.621,89)	(1.478.685,40)

Font: Comú d'Ordino

Comptes Anuals. Exercici 2002.

BALANÇ. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

ANY ANTERIOR

ACTIU	Import Comú	Import COCNOA	Import Consolidat	Import Consolidat
IMMOBILITZAT	27.650.818,50	20.614.646,41	48.265.464,91	40.510.020,20
I. Inversions destinades a l'ús públic	16.497.494,58	5.315.475,57	21.812.970,15	19.613.508,10
II. Immobilitzacions immaterials	822.285,64	12.020,24	834.305,88	679.306,22
III. Immobilitzacions materials	17.010.861,35	26.322.440,49	43.333.301,84	40.704.709,70
Amortitzacions acumulades	(12.239.445,98)	(13.135.289,89)	(25.374.735,87)	(25.687.126,74)
V. Inversions financeres permanents	5.559.622,91	2.100.000,00	7.659.622,91	5.199.622,91
ACTIU CIRCULANT	1.308.624,94	877.788,43	2.186.413,37	1.999.549,23
I. Existències	23.059,81	-	23.059,81	336.540,67
II. Deutors	499.248,17	909.181,18	1.408.429,35	145.428,78
III. Inversions financeres temporals	-	-	-	1.502,53
IV. Tresoreria	786.316,96	(31.392,75)	754.924,21	1.516.077,25
V. Ajustaments per periodificació	-	-	-	-
TOTAL ACTIU	28.959.443,44	21.492.434,84	50.451.878,28	42.509.569,43

PASSIU	Import Comú	Import COCNOA	Import Consolidat	Import Consolidat
FONS PROPIS	20.574.887,43	19.547.844,24	40.122.731,67	38.038.316,37
I. Patrimoni	38.038.249,37	-	38.038.249,37	36.995.238,44
III. Resultats d'exercicis anteriors	(19.031.643,69)	19.031.643,69	-	-
IV. Resultat del exercici	1.568.281,75	516.200,55	2.084.482,30	1.043.077,93
PROV. PER A RISCOS I DESPESES	-	-	-	-
ING. A DISTRIBUIR EN VARIS EXERC.	2.379.585,84	-	2.379.585,84	1.649.163,84
CREDITORS LLARG TERMINI	3.669.955,22	-	3.669.955,22	-
CREDITORS CURT TERMINI	2.335.014,95	1.944.590,60	4.279.605,55	2.822.089,22
TOTAL PASSIU	28.959.443,44	21.492.434,84	50.451.878,28	42.509.569,43

Font: Comú d'Ordino

Nota: El balanç no s'adapta estrictament a l'establert en el PGCP.

COMPTE DEL RESULTAT ECONÒMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Denominació	COMU	COCNOA	CONSOLIDAT	ANY ANTERIOR
				CONSOLIDAT
A) DESPESES	5.712.911,00	4.380.065,10	10.092.976,10	10.833.396,51
1.Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	314.143,13	314.143,13	238,57
2.Aprovisionaments	66.175,62	428.883,98	495.059,60	598.856,66
3.Despeses de gestió ordinària, de Funcionament dels serveis i de prestacions socials	4.969.583,01	3.537.859,67	8.507.442,68	9.513.861,75
4.Transferències corrents	647.200,10	12.042,78	659.242,88	676.520,61
5.Pèrdues i despeses extraordinàries	29.952,27	87.135,54	117.087,81	43.918,92
B) INGRESSOS	7.281.192,75	4.896.265,65	12.177.458,40	11.876.474,44
1.Vendes i prestacions de serveis	1.296.990,30	3.903.557,05	5.200.547,35	6.437.997,33
2.Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	2.980,95	279.897,33	282.878,28	102.971,57
3.Ingressos de gestió ordinària	1.631.415,22	-	1.631.415,22	1.041.952,08
4.Altres ingressos de gestió ordinària	129.823,21	648.357,75	778.180,96	213.586,85
5.Transferències i subvencions	4.209.300,53	24.040,48	4.233.341,01	4.051.073,98
6.Beneficis i ingressos extraordinaris	10.682,54	40.413,04	51.095,58	28.892,62
RESULTAT DEL EXERCICI	1.568.281,75	516.200,55	2.084.482,30	1.043.077,93

Font: Comú d'Ordino

Nota: El compte del resultat no s'adapta estrictament al PGCP.

QUADRE DE FINANÇAMENT CONSOLIDAT COMÚ-COCNOA. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Fons aplicats	2002	2001	Fons obtinguts	2002	2001
1. Recursos aplicats en operacions de gestió	7.490.231,27	7.753.111,32	1. Recursos procedents d'operacions de gestió	12.254.805,71	11.773.502,86
a) Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fab.	314.143,13	(102.733,00)	a) Vendes	1.049.207,44	1.269.920,47
b) Aprovisionaments	495.059,60	598.856,66	b) Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	282.878,28	-
c) Serveis exteriors	2.254.545,49	2.482.811,15	c) Impostos directes i cotitzacions socials	283.195,84	263.984,84
d) Tributs	10.471,26	29.687,55	d) Impostos indirectes	254.718,03	177.169,79
e) Despeses de personal	3.558.176,40	3.991.626,63	e) Taxes, preus públics i contribucions	5.244.841,26	5.768.874,30
f) Prestacions socials especials	-	-	f) Transferències i subvencions	4.233.341,01	4.051.073,99
g) Transferències i subvencions	659.242,88	676.520,61	g) Ingressos financers	30.217,43	124.679,22
h) Despeses financeres	81.246,80	23.516,74	h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	799.059,11	117.800,25
i) Altres pèrdues de gestió corrent	117.345,71	44.262,07	i) Provisions aplicades d'actius circulants	77.347,31	-
j) Dotació per a les provisions d'actius circulants	-	8.562,91	2. Aportacions a fons patrimonial	-	-
2. Pagaments pendents d'aplicació	-	-	a) Ampliacions a l'aportació	-	-
3. Despeses de formalització de deutes	-	-	3. Subvencions de capital	730.422,00	-
4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat	11.951.638,24	5.495.892,65	4. Cobraments pendents d'aplicació	-	-
a) Destinades a l'ús general	2.199.462,04	913.890,01	5. Increments directes de patrimoni	-	-
b) Immobilitzacions immaterials	180.706,12	127.760,88	a) En adscripció	-	-
c) Immobilitzacions materials	7.111.470,08	3.606.814,69	b) En cessió	-	-
d) Inversions gestionades	-	-	c) Altres aportacions d'ens matrius	-	-
e) Immobilitzacions financeres	2.460.000,00	847.427,07	6. Deutes a llarg termini	3.700.000,00	-
5. Disminucions directes del patrimoni	-	-	a) Emprèstits i passius anàlegs	-	-
a) En adscripció	-	-	b) Préstecs rebuts	3.700.000,00	-
b) En cessió	-	-	c) Altres conceptes	-	-
6. Cancel·lació o traspàs a curt termini de deutes a llarg	30.044,78	-	7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat	1.516.101,44	1.472,48
a) Emprèstits i altres passius	-	-	a) Destinades a l'ús general	-	-
b) Per préstecs rebuts	30.044,78	-	b) Immobilitzacions immaterials	25.706,46	-
c) Altres conceptes	-	-	c) Immobilitzacions materials	1.490.394,98	-
7. Provisions per riscos i despeses	-	-	d) Immobilitzacions financeres	-	1.472,48
Total aplicacions	19.471.914,29	13.249.003,97	8. Cancel·lació anticipada o traspàs a c/t d'imm. financeres	1.502,53	-
Excés d'origens sobre aplicacions			Total orígens	18.202.831,68	11.774.975,34
(Augment de capital circulant)			Excés d'aplicacions sobre orígens	1.269.082,61	1.474.028,63
			(Disminució de capital circulant)		

Variació del capital circulant	Exercici 2002		Exercici 2001	
	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions
1. Existències	2.980,95	316.461,81	38.966,69	238,57
2. Deutors	1.136.494,38	13.897,82	23.330,53	165.849,24
a) Pressupostaris	1.135.179,50	-	-	165.849,24
b) No pressupostaris	1.314,88	13.897,82	23.330,53	-
c) Per administració de recursos d'altres ens	-	-	-	-
3. Creditors	-	1.457.255,59	1.264.287,98	337.909,50
a) Pressupostaris	-	1.275.105,65	1.190.464,35	295.039,14
b) No pressupostaris	-	182.149,94	73.823,63	42.870,36
c) Per administració de recursos d'altres ens	-	-	-	-
4. Inversions financeres temporals	-	-	-	-
5. Emprèstits i altres deutes a curt termini	-	3.689,25	2.246,05	63.735,34
a) Emprèstits i altres emissions	-	-	-	-
b) Prèstecs rebuts i altres conceptes	-	3.689,25	2.246,05	63.735,34
6. Altres comptes no bancaris	144.093,12	-	4.622,28	139.327,07
7. Tresoreria	93.125,06	854.211,08	11.663,01	2.108.752,14
8. Ajustaments per periodificació	-	260,60	-	3.333,31
TOTAL	1.376.693,51	2.645.776,15	1.345.116,54	2.819.145,17
TOTAL VARIACIÓ DEL CAPITAL CIRCULANT		1.269.082,64		1.474.028,63

Font: Comú d'Ordino

CONCILIACIÓ ENTRE EL RESULTAT COMPTABLE I ELS RECURSOS GENERATS. EXERCICI 2002.

(Imports en euros)

EXCÉS D'APLICACIONS SOBRE ORÍGENS	(1.269.082,81)
Amortització del immobilitzat	(2.680.092,14)
Resultats per alienacions d'immobilitzat	(1.516.101,44)
Orígens aplicats a inversions	11.951.638,24
Prèstecs rebuts	(3.700.000,00)
Subvencions de capital	(730.422,00)
Cancel·lació de dipòsits	(1.502,00)
Devolució de préstecs	30.044,78
Resultat del exercici	2.084.482,63

Font: Comú d'Ordino

ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2002.
(Imports en euros)

Conceptes	COMÚ	COCNOA	TOTAL
1 (+) Drets pendents de cobrament	498.987,57	909.181,18	1.408.168,75
(+) del pressupost corrent	468.788,54	907.397,33	1.376.185,87
(+) de pressupostos tancats	28.081,62	139,43	28.221,05
(+) d'operacions no pressupostàries	17.063,51	1.644,42	18.707,93
(-) de cobrament dubtós	(28.081,62)	-	(28.081,62)
(-) drets cobrats pendents d'aplicació definitiva	13.135,52	-	13.135,52
2 (-) Obligacions pendents de pagament	2.334.754,35	1.944.590,60	4.279.344,95
(+) del pressupost corrent	2.002.372,16	1.730.135,66	3.732.507,82
(+) de pressupostos tancats	-	-	-
(-) devolucions d'ingressos pressupostaris	-	-	-
(+) d'operacions no pressupostàries	332.382,19	214.454,94	546.837,13
(-) obligacions pagades pendents d'aplicació definitiva	-	-	-
3 (+) Fons líquids	786.316,96	(31.392,75)	754.924,21
I Romanent de tresoreria afectat	-	-	-
II Romanent de tresoreria no afectat	(1.049.449,82)	(1.066.802,17)	(2.116.251,99)
III Romanent de tresoreria total (1-2+3)=(I+II)	(1.049.449,82)	(1.066.802,17)	(2.116.251,99)

Font: Comú d'Ordino

CONCILIACIÓ DEL RESULTAT PRESSUPOSTARI AMB EL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Concepte	COMÚ	COCNOA	TOTAL	TOTAL ANY ANT.
RESULTAT PRESSUPOSTARI	1.900.680,78	(2.877.302,67)	(976.621,89)	(1.478.685,40)
Ingressos de capital	(7.884.037,45)	(1.473.373,10)	(9.357.410,55)	(3.307.793,65)
Llei de transferències 85%	3.452.686,55	-	3.452.686,55	3.307.042,39
Ingressos per transf. de capital	-	-	-	751,27
Inversions liquidades	5.441.236,99	4.410.401,15	9.851.638,14	5.495.892,65
Actius financers	-	2.100.000,00	2.100.000,00	-
Passius financers	30.044,78	-	30.044,78	-
Variació d'estocs	2.980,95	(372.020,46)	(369.039,51)	38.728,12
Diferències de canvi	(7,73)	(35,62)	(43,35)	(779,24)
Amortitzacions de l'any	(1.365.143,71)	(1.314.948,43)	(2.680.092,14)	(2.977.313,61)
Resultats prov. de l'immobilitzat	928,90	(42.722,86)	(41.793,96)	51,09
Variació de les provisions	10.015,77	67.331,54	77.347,31	(8.562,91)
Modificació rtats. Exerc. anter.	(21.104,08)	18.871,01	(2.233,07)	(26.252,77)
RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL	1.568.281,75	516.200,56	2.084.482,31	1.043.077,94

Font: Comú d'Ordino

Observacions i recomanacions

A la liquidació pressupostària

- La liquidació pressupostària no s'ajusta estrictament a les previsions de la LGFP, en especial pel que fa al principi d'annualitat recollit en l'article 14 de la mateixa, ja que inclou liquidacions practicades amb posterioritat a 31 de desembre de l'exercici 2002, corresponents a despeses efectuades dins l'exercici a les quals, en tractar-se d'execució pressupostària, no seria aplicable el principi comptable de meritament. D'altra banda, tot i que es fa un seguiment comptable dels cobraments i pagaments corresponents a pressupostos tancats anteriors al que és objecte d'aquesta fiscalització, en la liquidació pressupostària de l'exercici 2002 només hi figuren els cobraments i pagaments efectuats fins a 31 de desembre de 2002 quan, d'acord amb la LGFP hauria d'incloure també els cobraments i els pagaments efectuats fins a 31 de gener de 2003 que han estat originats per operacions liquidades abans del 31 de desembre de 2002.

Als comptes anuals

- La nota al quadre de finançament de conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts parteix de l'excés d'aplicacions sobre orígens quan hauria de partir de la diferència entre recursos aplicats en operacions de gestió i recursos procedents d'operacions de gestió.

Relatives a la contractació

- S'ha detectat que les despeses corresponents als registres 200200013956 30/5 33357 per import de 8.917,81 € i 200200001408 17/1 3275 per import de 94.518,39 €, s'han adjudicat de forma directa, sense que hi hagi un informe de la intervenció que justifiqui que es poden acollir als supòsits de contractació directa establerts en l'article 46.2 de la LCP.

Que provenen de l'informe encarregat pel comú

Es reproduïxen a continuació aquells fets rellevants evidenciats en l'informe d'auditoria elaborat a petició del propi Comú i tramès al Tribunal de Comptes, que no han comportat cap comentari complementari per part d'aquest, alguns dels quals ja figuraven en l'informe de l'exercici 2001:

SALVETATS

- El 10 de febrer de 1999 va ser publicat en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra el Pla general de comptabilitat pública (PGCP) d'obligat compliment pels Comuns. En el PGCP es defineix el compte 692 "Dotació a provisió per a obres i reparacions extraordinàries d'infraestructures i altres béns destinats a l'ús general" com la correcció valorativa representativa de la depreciació de caràcter reversible i de l'ajornament de les obres de renovació d'infraestructura i altres béns destinats a l'ús general. Les inversions en concepte d'infraestructures i altres béns destinats a l'ús general han estat d'Euros. 999.260 a l'exercici 2000, Euros. 913.890 a l'exercici 2001 i Euros 2.179.391 a l'exercici 2002. L'Ens ha realitzat la correcció valorativa amortitzant aquests béns atès que no disposa de la informació tècnica adient per efectuar els càlculs de la provisió. No disposem de la informació necessària i suficient per calcular l'efecte sobre els Estats i Comptes Anuals de l'exercici

2002 del correcte tractament de les correccions valoratives de la depreciació de caràcter reversible.

- L'Ens ha traspassat en data 30 de juny de 2002 part de l'immobilitzat material a la societat Secnoa S.A. mitjançant una venda per un preu equivalent al valor net comptable dels mateixos de data 31 de desembre de 2001 si bé no ha amortitzat l'immobilitzat material traspassat a la Societat Secnoa S.A. corresponent al període 1 de gener de 2002 fins a 31 de juliol de 2002. Hem determinat mitjançant càlculs estimatius aplicant els coeficients d'amortització sobre els esmentats elements que la dotació a l'amortització de l'exercici 2002, hauria de ser superior a la comptabilitzada per un import màxim d'aproximadament euros 479.000. Tanmateix, d'haver efectuat les amortitzacions pel període esmentat, l'Ens hauria d'haver reconegut un ingrés en concepte d'alienació d'immobilitzat per aquest import, generant-se un efecte nul en el compte de resultat economicopatrimonial.

- Al 31 de desembre de 2001, formava part del Romanent de Tresoreria un import d'Euros 6.611.133 en concepte de despeses plurianuals. Aquest import era la part imputada dels exercicis 2002 i 2003 del total d'Euros. 7.410.479 per l'adjudicació de la construcció de l'escola bressol, sala polivalent, aparcament i edifici d'habitatges i que al ser considerada pel Comú com una despesa plurianual no formava part de les obligacions contretes en el pressupost de l'exercici 2001. Durant l'exercici 2002 l'Ens ha imputat en els compromisos del pressupost Euros 4.800.111, no formant part per euros 2.610.368 obligacions contretes en el pressupost de l'exercici 2001 ni en el pressupost de l'exercici 2002.

- L'Ens ha enregistrat en el passiu del balanç de situació la concessió d'un préstec per euros 3.700.000, que presenta a 31 de desembre de 2002 un import d'euros 3.669.955 si bé l'Ens no ha traspassat a curt termini les quotes corresponents del capital de l'exercici 2003. Efectuant un càlcul estimatiu de les mateixes, l'Ens hauria d'haver enregistrat com a deutes a curt termini un import aproximat d'euros 308.000. Aquest fet afecta al fons de maniobra, al quadre de finançament i a l'estat de romanent de tresoreria.

- L'epígraf ingressos a distribuir del passiu del balanç de situació presenta un import d'Euros 2.353.155 en concepte d'aportacions per finançar les obres de l'Urbanització de les Salines, en virtut del conveni de data 22 de desembre de 1999. Així mateix l'actiu de l'Ens presenta inversions relacionades amb l'Urbanització de les Salines, segons consta en una relació detallada d'actius que se'ns ha facilitat, d'un Cost d'Euros 1.724.965 i una amortització acumulada d'Euros 62.553. El PGCP preveu que les subvencions de capital que financien elements d'immobilitzat s'imputaran al resultat de l'exercici en proporció a la depreciació experimentada durant el període pels actius finançats amb les subvencions esmentades. L'Ens no ha traspassat als ingressos Euros 62.553 corresponents a l'amortització acumulada, estant, per tant, l'Estalvi de l'exercici infravalorat per aquest import.

- De les proves realitzades sobre les despeses del COCNOA hem detectat diverses partides en les quals no s'ha enregistrat el tall d'operacions relacionat amb la societat SECNOA S.A. L'import existent és de com a mínim, euros 47.345, corresponent al període de 6 mesos d'assegurances.

LIMITACIONS

- De l'anàlisi de despeses de la liquidació pressupostària, s'han detectat diverses partides de les quals la documentació suport va dirigida a la societat Secnoa S.A., corresponents al subministrament de la solució de base de l'aparell de desencadenament artificial d'allaus per un import d'Euros 90.400.

INCERTESES

- A data d'emissió d'aquest informe el M.I. Govern d'Andorra no havia aprovat els Comptes dels exercicis 2001 i 2002 i per tant es desconeixia l'import total de les transferències definitives corresponents a la Llei qualificada de les Transferències als Honorables Comuns.

- L'Ens manté diversos contenciosos, no provisionats per l'Ens, amb tercers que han efectuat reclamacions per indemnitzacions per Euros 579.000 i què es troben en tràmits pendents de sentències definitives per part de les autoritats de justícia. Atesa la incertesa de resolució d'aquests contenciosos a la data d'emissió d'aquest informe, i donada la impossibilitat de quantificar de forma objectiva l'efecte dels mateixos no podem manifestar-nos sobre la seva incidència en els adjunts Estats i Comptes Anuals. Així mateix, no hem obtingut dues respostes a la circularització dels advocats.

- En data 18 de setembre de 2002, el Consell de Comú va aprovar el contracte de compra-venda d'actius mobles i de cessió temporal de gestió i explotació entre el Comú d'Ordino i la Societat Secnoa S.A., elevat a públic en data 5 de novembre de 2002, en el que es posa de manifest la compra-venda de part d'actius mobles del Comú d'Ordino i la cessió temporal de gestió i explotació del Camp de Neu Ordino Arcalís per un període que finalitza el 18 de setembre de 2017 i per un preu que ascendeix a 1.255.000 euros anyals. L'Ens ha enregistrat com a ingressos de l'exercici 2002 en concepte de cessió temporal, Euros 627.500, és a dir, la meitat de l'import anteriorment esmentat i que correspon al període comprès entre l'1 de juliol de 2002, inici de la comptabilitat de la societat Secnoa S.A. i 31 de desembre de 2002. En aquest contracte no es preveu la retroactivitat dels pactes que el conformen a la data d'inici de la comptabilitat. Tanmateix segons la resposta obtinguda de la circularització de la Societat Secnoa S.A. es confirma l'import enregistrat per l'Ens com ingressos de l'exercici 2002 per Euros 627.500.

- De l'anàlisi de despeses del capítol VI de la liquidació pressupostària, s'ha detectat una adjudicació aprovada pel Consell de Comú de l'Ens en data 12 de juny de 2002 sobre un pressupost d'Euros 3.858.822 pels treballs d'instal·lació d'innivació artificial, del qual pressupostàriament només s'ha reflectit aquest compromís per un import d'Euros 1.988.991.

LEGALITAT

- La LLGFP disposa que els crèdits consignats en els estats de despeses tenen un abast limitatiu i vinculant a nivell de concepte per la generalitat de les despeses i a nivell de programa per a les despeses d'inversió. Durant l'exercici 2002 s'han superat les consignacions pressupostàries a nivell de concepte del capítol I Despeses de Personal en l'import d'Euros 25.466 i del capítol II Consum de béns corrents i serveis en l'import d'Euros 79.786 i el grau d'execució per tant ha superat el 100%.

- De l'anàlisi de la documentació examinada, corresponent a l'exercici 2002, relativa al capítol II, despeses en béns i serveis corrents, que corresponen majoritàriament a despeses del COCNOA, no ens consta que s'hagi contractat segons el disposat en la Llei de contractació pública, contractant-se de forma directa, sense donar compliment als requisits de publicitat i concurrència per euros 58.141. De l'import d'euros 21.932 l'Ens ho justifica per especificitat tècnica, si bé no hem obtingut un document fefaent que justifiqui el motiu de l'adjudicació directa sense l'utilització dels requisits de publicitat i concurrència.

- Durant l'exercici 2002 figuren enregistrades en el capítol d'inversió Euros. 119.322 del que no ens consta que s'hagi contractat segons el disposat en la Llei de Contractació Pública atès que no s'ha seguit cap procediment, és a dir, no s'ha donat compliment als requisits de publicitat i concurrència. L'Ens ho justifica per especificitat tècnica, si bé no hem obtingut un document fefaent que justifiqui el motiu de l'adjudicació directa sense l'utilització dels requisits de publicitat i concurrència.

- L'Ens comptabilitza en partides pressupostàries d'ingressos i despeses els moviments interns entre el magatzem central del COCNOA i altres centres de cost i per tant s'inclouen operacions en la liquidació pressupostària de despeses per import d'Euros. 484.938 i en la d'ingressos per Euros. 487.456 que no corresponen a transaccions amb tercers. Aquesta operativa no està recollida en l'actual Llei de Finances Públiques.

- S'han enregistrat partides dins el capítol VI Inversions, de la liquidació pressupostària de despeses i dins del balanç de situació per Euros 872.389, si bé l'acte administratiu de la fase d'aprovació de la liquidació de les mateixes s'ha efectuat durant el mes de gener del 2003. El criteri del Comú és registrar la totalitat de les factures rebudes amb meritament anterior a 31 de desembre de 2002 en la fase pressupostària liquidació fins el tancament de comptes.

- De l'anàlisi de despeses del capítol VI de la liquidació pressupostària, s'ha detectat un compromís aprovat pel Consell de Comú de l'Ens per Euros 236.176, corresponent a les obres de la carretera nova, en data 8 de gener de 2003 del qual pressupostàriament s'ha reflectit en data 31 de desembre de 2002.

- L'Ens no presenta la classificació funcional corresponent a la liquidació del pressupost de l'exercici 2002, d'acord amb la Llei General de Finances Públiques. El Comú no efectua la classificació funcional degut a que no disposa d'un pla oficial.

- L'Ens ha incorporat un romanent de crèdit de l'exercici anterior per un import d'Euros 349.248 corresponent a una autorització de despesa del capítol VI d'Inversions, la qual va ser autoritzada pel Consell de Comú de 20 de setembre de 2001. Aquest supòsit no s'inclou dins de l'article 15.4.B de la LLGFP, en el qual s'especifiquen els diferents casos dels crèdits que es poden incorporar en l'exercici següent.

EMFASI

- L'Ens ha enregistrat els ingressos corresponents a l'impost de transmissions patrimonials en el capítol II d'ingressos de la liquidació de pressupost, capítol corresponent a impostos indirectes si bé, el Molt Illustre Govern d'Andorra, tal com es desprèn de la resposta obtinguda a la circularització, efectua un tractament de transferència corrent. L'Ens ho justifica mitjançant la Llei de l'ITP, que segons es disposa en l'article 12 la competència per la gestió i liquidació de l'impost esmentat per la part del deute tributari que correspon als

comuns és exercida per cada comú. En data 1 de març del 2001 l'Ens signa un conveni amb el M.I. Govern d'Andorra relatiu al sistema de gestió i liquidació de l'impost que correspon als comuns i acorden que l'Ens delega al Ministeri de Finances la gestió i liquidació del deute tributari de l'ITP que correspon a la parròquia d'Ordino i que el Ministeri accepta la delegació conferida per l'Ens.

- Durant l'exercici 2002 s'ha produït la constitució de la Societat Secnoa S.A., segons escriptura pública de data 26 de juny de 2002. Derivada de la creació d'aquesta societat es va efectuar un contracte de compra-venda d'actius mobles i de cessió temporal de gestió i d'explotació aprovat pel Consell de Comú d'Ordino en data 18 de setembre de 2002 en el que s'inclou, entre d'altres aspectes, la compra-venda de part de l'immobilitzat material propietat de COCNOA per un valor d'Euros 1.417.164, corresponent al valor net comptable de data 31 de desembre de 2001 i la subrogació de tots els drets i obligacions que el Comú d'Ordino ha adquirit per raó de l'explotació i gestió dels COCNOA, com contractes laborals, de serveis, de subministraments i d'assegurances. Així mateix, segons acord de 9 de juliol de 2002, s'ha produït la compra-venda de les existències per un valor d'euros 279.897. Aquests fets, que comporten la disminució d'activitat del COCNOA, tenen un impacte significatiu en l'exercici 2002 i en futurs exercicis en els estats i comptes anuals que presenta el Comú d'Ordino.

Altres recomanacions

A més de les que es desprenen directament de les observacions formulades dins el present informe, ja sigui per resoldre els fets detectats o per evitar que es reproduïxin en el futur, es formulen les següents recomanacions:

- El Comú no disposa, de forma generalitzada, d'eines (indicadors) per conèixer amb suficient detall el cost dels serveis que presten i l'assoliment dels objectius previstos. Es recomana la implantació d'un sistema d'informació economicofinancera de gestió i eficàcia, que permeti la verificació no tant sols dels comptes, sinó també de la gestió i del compliment dels objectius, i permeti informar i avaluar els programes d'actuació relacionats amb els serveis que es prestin als ciutadans.

Observacions i recomanacions d'anys anteriors

Es recullen a continuació les recomanacions formulades els exercicis anteriors que segueixen sense correcció amb la deguda actualització quan ha estat necessari:

- En el balanç presentat pel Comú les amortitzacions acumulades de l'immobilitzat immaterial, que ascendeixen a 337.177,83 € a 31 de desembre de 2001, 417.864,66 € a 31 de desembre de 2002, no hi figuren, com hauria d'ésser, sota aquest concepte, sinó que es presenten, de forma inadequada, conjuntament amb les de l'immobilitzat material, dins l'epígraf de l'immobilitzat material.

- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat immaterial (béns patrimonials), caldria reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació del mateix. Es recomana la confecció d'aquest manual de procediments.

- El Comú no utilitza la classificació funcional. Es recomana la utilització d'aquesta classificació.

- L'article 33 de la LGFP estableix que: "Per al pagament material, cal, pel cap baix, la signatura del ministre de finances o, per delegació seva d'un càrrec del Ministeri, i de l'interventor general o interventor delegat". Es recomana que, per a exercicis futurs, la formalització dels pagaments materials s'adeqüi a allò establert en la LGFP, agrupant, de forma mancomunada, a més d'aquelles signatures de càrrecs polítics que el Comú consideri oportunes, la d'un tècnic del servei d'intervenció.
- El Comú no disposa d'un registre de contractes per tipus de contractació (concurs, subhasta, contractació directa) que faciliti el seu control, tal com està previst en l'article 65 de la LCP. Es recomana la confecció d'aquest registre.

Conclusions

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en el present informe, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Comú d'Ordino a 31 de desembre de 2002, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i el PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Comú ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2002.

Entitats participades

MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA D'ORDINO

Es transcriu a continuació l'informe d'auditoria sobre els estats financers de la MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA D'ORDINO, tramés al Tribunal de Comptes per part del Comú d'Ordino. Aquest informe ha estat objecte de fiscalització complementària per part del Tribunal sense que d'aquests treballs n'hagi resultat cap observació que modifiqui les conclusions contingudes en els mateixos, excepte pel que fa a les que es transcriu a continuació:

- La nota al quadre de finançament de conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts parteix de l'excés d'aplicacions sobre orígens quan hauria de partir de la diferència entre recursos aplicats en operacions de gestió i recursos procedents d'operacions de gestió.
- El Tribunal ha verificat que els treballs objecte d'aquesta observació, per la part que correspon als 117.391 €, si bé la seva descripció és poc precisa i pot portar a confusió des d'un punt de vista semàntic, d'acord amb criteris comptables generalment i internacional acceptats, reuneixen característiques suficients com per ser considerats inversió:

L'Ens ha considerat com inversió de l'exercici imports per Euros 141.605 corresponents a treballs de refecció de clavegueres per Euros. 117.391 i a treballs d'inventari de l'estat de clavegueres per Euros. 24.214. La totalitat d'aquest import s'inclou com a compromisos de despeses d'inversió en la liquidació pressupostària, dels que Euros 72.731 corresponen a compromisos reconduïts d'exercicis anteriors i Euros 104.754 a despeses liquidades referents als compromisos abans esmentats, així com a altes en l'epígraf de l'immobilitzat del balanç de situació a 31 de desembre de 2002. Si bé per la seva naturalesa la totalitat d'aquests compromisos haurien de figurar com a despeses corrents de la liquidació pressupostària.

Així mateix, les despeses liquidades en l'exercici abans esmentades, haurien de figurar com a despeses de la liquidació pressupostària i com a despeses de reparació i conservació, pel seu valor net comptable, en el compte del resultat economicopatrimonial.

No s'han transcrit les notes als estats financers que figuren a l'informe d'auditoria quan no es fa la menció específica de les mateixes en l'informe dels auditors. Es transcriu únicament aquelles que han estat citades dins del referit informe.

INFORME D'AUDITORIA INDEPENDENT

Al Consell del
COMÚ D'ORDINO

1. OBJECTIU I ABAST DE L'INFORME

- 1.1. Hem auditat els adjunts *Estats i Comptes Anuals de la MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA D'ORDINO* (l'Ens), que comprenen el balanç de situació a 31 de desembre de 2002 i el compte del resultat economicopatrimonial, la Liquidació del pressupost i la memòria corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data, la preparació i el contingut dels que és responsabilitat de l'Ens. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre els *Estats i Comptes Anuals* en el seu conjunt. Excepte per les limitacions exposades en el paràgraf 4) a continuació, el treball s'ha realitzat d'acord amb les normes d'auditoria generalment acceptades, que requereixen l'examen mitjançant la realització de proves selectives de l'evidència justificativa dels *Estats i Comptes Anuals* i l'avaluació de la seva presentació global, així com dels principis comptables aplicats, les estimacions realitzades i el grau de compliment de la legalitat vigent.
- 1.2. D'acord amb l'establert en el Pla general de comptabilitat pública (PGCP) l'Ens presenta, a efectes comparatius, amb cadascuna de les partides del balanç de situació, del compte de resultat economicopatrimonial, i del quadre de finançament, a més de les xifres de l'exercici 2002, les corresponents a l'exercici anterior. La nostra opinió fa referència exclusivament als *Estats i Comptes Anuals* de l'exercici 2002. Amb data 31 de maig de 2002 vam emetre l'informe d'auditoria dels *Estats Financers* de l'exercici 2001, en el que expressàvem una opinió amb salvetats.

2. *LEGISLACIÓ APLICABLE*

El marc normatiu general està constituït, bàsicament, pel següent conjunt de disposicions:

- *Llei de Contractació Pública aprovada pel Consell General de 9 de novembre de 2000.*
- *Llei qualificada de transferències als Comuns aprovada pel Consell General el 4 de novembre de 1993.*
- *Llei General de les Finances Públiques aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.*
- *Llei de bases de l'ordenament tributari aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.*
- *Pla general de comptabilitat pública del Principat d'Andorra.*
- *Codi de l'Administració.*
- *Reglament de funcionament dels Comuns.*

3. *SALVETATS*

- 3.1. *L'Ens ha considerat com inversió de l'exercici imports per Euros 141.605 corresponents a treballs de refecció de clavegueres per Euros. 117.391 i a treballs d'inventari de l'estat de clavegueres per Euros. 24.214. La totalitat d'aquest import s'inclou com a compromisos de despeses d'inversió en la liquidació pressupostària, dels que Euros 72.731 corresponen a compromisos reconduïts d'exercicis anteriors i Euros 104.754 a despeses liquidades referents als compromisos abans esmentats, així com a altes en l'epígraf de l'immobilitzat del balanç de situació a 31 de desembre de 2002. Si bé per la seva naturalesa la totalitat d'aquests compromisos haurien de figurar com a despeses corrents de la liquidació pressupostària. Així mateix, les despeses liquidades en l'exercici abans esmentades, haurien de figurar com a despeses de la liquidació pressupostària i com a despeses de reparació i conservació, pel seu valor net comptable, en el compte del resultat economicopatrimonial.*
- 3.2. *El 10 de febrer de 1999 va ser publicat en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra el Pla general de comptabilitat pública (PGCP). En el PGCP és defineix el compte 692 "Dotació a provisió per a obres i reparacions extraordinàries d'infraestructures i altres béns destinats a l'ús general" com la correcció valorativa representativa de la depreciació de caràcter reversible i de l'ajornament de les obres de renovació d'infraestructura i altres béns destinats a l'ús general. Les inversions en concepte d'infraestructures i altres béns destinats a l'ús general han estat d'Euros. 690.896 a l'exercici 2000, Euros. 533.898 a l'exercici 2001 i Euros 660.562 a l'exercici 2002. L'Ens ha realitzat la correcció valorativa amortitzant aquests béns atès que no disposa de la informació tècnica adient per efectuar els càlculs de la provisió. No disposem de la informació necessària i suficient per calcular l'efecte sobre els Estats i Comptes Anuals de l'exercici 2002 del correcte tractament de les correccions valoratives de la depreciació de caràcter reversible.*

4. LIMITACIONS

- 4.1. *L'Ens presenta en l'actiu del balanç de situació Existències per una xifra d'Euros. 22.930. Degut a causes alienes a la nostra firma no vàrem assistir al recompte físic de les existències inicials al 31 de desembre del 2001. Les existències inicials són un element necessari per la determinació del resultat de l'exercici.*
- 4.2. *De la resposta obtinguda de la circularització dels proveïdors, s'han detectat partides enregistrades en la liquidació pressupostària, balanç de situació i compte de resultats economicopatrimonial per Euros 8.934 de les que la documentació suport va dirigida al Comú d'Ordino.*

5. INCERTESES

- 5.1. *La liquidació pressupostària d'ingressos presenta un import d'Euros 109.380 corresponents a una sanció imposada per l'Ens a un proveïdor. L'Ens ha reflectit aquest ingrés disminuint el saldo creditor del proveïdor. Tanmateix de la resposta obtinguda de la circularització el proveïdor ha mantingut el saldo creditor, generant-se una partida conciliatòria per l'import esmentat.*
- 5.2. *L'actiu de l'Ens presenta un saldo deutor, pendent de cobrar a data d'aquest informe, amb el M.I. Govern d'Andorra per Euros 17.556 amb contrapartida al compte de transferències de capital de la comptabilitat economicopatrimonial i al compte de transferències de capital de la liquidació pressupostària d'ingressos. La resposta rebuda per la circularització ens ha informat que no consta cap saldo deutor pendent a 31 de desembre de 2002. Tanmateix, en data 13 de juny de 2003, posterior a la finalització del nostre treball, el Cònsol Major ha rebut un comunicat per part del M.I. Govern d'Andorra en el que s'informa que el mateix en la sessió de data 11 de juny del 2003, ha acordat adjudicar una despesa de 17.556 euros en concepte d'abonament del 50% del cost dels treballs de "refecció del tub de pluvials a la carretera general núm 3 a Llorts".*

6. LEGALITAT

- 6.1. *La LLGFP disposa que els crèdits consignats en els estats de despeses tenen un abast limitatiu i vinculant a nivell de concepte per la generalitat de les despeses i a nivell de programa per a les despeses d'inversió. Durant l'exercici 2002, s'han superat les consignacions pressupostàries a nivell de concepte del capítol II Consum de béns corrents i serveis en l'import d'Euros 37.216 i el grau d'execució per tant ha superat el 100%.*
- 6.2. *Segons es desprèn de l'Ordinació del pressupost per a l'exercici 2002 aprovada pel Consell del Comú d'Ordino en data 28 de desembre de 2001, es poden autoritzar transferències de crèdit de despeses d'inversió real fins un màxim del 10% del pressupost aprovat per inversions reals. L'Ens ha realitzat transferències de crèdit de partides pressupostàries del capítol VI d'inversions per Euros 87.725 que representa el 16,93% del pressupost inicialment aprovat.*
- 6.3. *S'han enregistrat partides dins del capítol VI Inversions, de la liquidació pressupostària de despeses i dins del balanç de situació per Euros 115.478, si bé l'acte administratiu de la fase d'aprovació de la liquidació de les mateixes s'ha efectuat durant el mes de gener del 2003. El criteri de la Mancomunitat es enregistrar*

la totalitat de les factures rebudes amb meritament anterior a 31 de desembre de 2002 en la fase pressupostària liquidació fins el tancament de comptes.

- 6.4. La mancomunitat ha efectuat adjudicacions, en base a l'article 52 de la Llei de Contractació pública, de despeses dels capítols II i VI de la liquidació pressupostària de l'exercici i que corresponen a un contracte per l'execució dels projectes i de la direcció d'obra de les obres de l'Ens a Enginesa que s'inicia el 12 de desembre de 2001 i finalitza el 31 de desembre de 2004 i a un contracte de petits treballs d'obra pública relatius a la xarxa d'aigua potable a Ciansa que s'inicia l'1 de febrer de 2001 i finalitza el 31 de gener de 2002, prorrogable anualment. Tanmateix segons el disposat en l'article 10 de la LLCP es prescriu que els contractes que tenen per objecte un conjunt obert i indeterminat de prestacions de la mateixa naturalesa, s'han de complir durant un màxim d'un any.*
- 6.5. Durant l'exercici 2002 figuren enregistrades en el capítol II de la liquidació pressupostària de despeses, en concepte de manteniment del sistema de telegestió de la xarxa, compromisos per Euros 15.080, dels que s'han liquidat despeses per Euros 7.540 dels que no ens consta que s'hagin contractat segons el disposat a la Llei de Contractació Pública. D'aquest import no s'ha seguit cap procediment, és a dir, sense donar compliment als requisits de publicitat i concurrència. El criteri d'adjudicació directa de la Mancomunitat s'ha basat en un caràcter d'especificitat tècnica, si bé no hem obtingut un document fefaent que justifiqui el motiu de l'adjudicació directa sense l'utilització dels requisits de publicitat i concurrència.*
- 6.6. De l'anàlisi de despeses del capítol VI de la liquidació pressupostària, s'ha detectat un compromís aprovat per la Comissió Gestora de l'Ens sobre un pressupost figurat que s'ha d'aplicar en els pròxims anys per Euros 128.153 per la compra de comptadors d'aigua, del que pressupostàriament només s'ha reflectit aquest compromís per un import d'Euros 16.381. D'aquest compromís s'ha executat la fase administrativa de liquidació amb anterioritat a les fases administratives d'autorització i compromís per Euros 16.073.*
- 6.7. L'Ens no presenta la classificació funcional corresponent a la liquidació del pressupost de l'exercici 2002, d'acord amb la Llei General de Finances Públiques. La Mancomunitat no efectua la classificació funcional degut a que no disposa d'un pla oficial.*

7. OPINIÓ

Segons la nostra opinió, excepte per l'efecte de qualsevol ajustament que s'hagués posat de manifest si no tinguéssim les limitacions esmentades en el paràgraf 4) anterior, excepte pel desenllaç final de les incerteses descrites en el paràgraf 5) i excepte per l'efecte de les salvetats esmentades en el paràgraf 3) anterior, els adjunts Estats i Comptes Anuals de l'exercici 2002 expressen en tots els aspectes significatius la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera de la MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA D'ORDINO al 31 de desembre de 2002 i els resultats de les operacions, els recursos obtinguts i aplicats i l'execució del Pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis comptables i pressupostaris continguts en la Llei General de les Finances Públiques i

el Pla General de Comptabilitat Pública del Principat d'Andorra que guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

Tanmateix, segons la nostra opinió, l'Ens, excepte pels aspectes descrits en el paràgraf 6) anterior, ha complert adequadament amb la legislació més important relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2002.

Andorra la Vella, 29 de maig de 2003.

GASSÓ I CIA AUDITORS, S.L.

Josep Maria GASSÓ I MARTÍN

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES I D'INGRESSOS. MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002.

(Imports en euros)

	2.002 Prp. Inicial	2.002 Prp. Modificat	2.002 Compromés	% Compr. Prp. inicial	2.002 Liquidat	2.001 Liquidat	% Desv
OPERACIONS CORRENTS:							
Despeses	179.762,73	228.587,73	252.575,29	140,50%	244.891,05	184.608,25	32,65%
1 Despeses de personal	53.430,00	53.430,00	48.013,50	89,86%	48.013,50	10.413,36	361,08%
2 Consums de béns corrents i serveis	125.220,86	174.045,86	204.110,85	163,00%	196.426,61	173.668,36	13,10%
3 Despeses financeres	1.111,87	1.111,87	450,94	40,56%	450,94	526,53	-14,36%
4 Transferències corrents	-	-	-	-	-	-	-
Ingressos	179.762,73	264.428,72	533.607,17	296,84%	533.607,17	230.242,64	131,76%
3 Taxes i altres ingressos	178.260,19	262.926,19	530.038,15	297,34%	530.038,15	223.753,96	136,88%
4 Transferències corrents	-	-	-	-	-	-	-
5 Ingressos patrimonials	1.502,54	1.502,53	3.569,02	237,53%	3.569,02	6.488,68	-45,00%
Resultat de les operacions corrents	-	35.840,99	281.031,88	-	288.716,12	45.634,40	532,67%
OPERACIONS DE CAPITAL:							
Inversions	518.132,54	578.073,53	371.319,65	71,66%	285.792,52	427.405,49	-33,13%
6 Inversions	518.132,54	578.073,53	371.319,65	71,66%	285.792,52	427.405,49	-33,13%
Ingressos	518.132,54	518.132,54	377.556,32	72,87%	377.556,32	847.427,07	-55,45%
7 Transferències de capital	518.132,54	518.132,54	377.556,32	72,87%	377.556,32	847.427,07	-55,45%
Resultat de les operacions de capital	-	(59.940,99)	6.236,67	-	91.763,80	420.021,58	-78,15%
RESULTAT PRESSUPOSTARI	-	(24.100,00)	287.268,55	-	380.479,92	465.655,98	-18,29%

Romanents incorporats

6 Inversions	-	542.902,52	547.893,22	100,92%	453.875,23		
RESULTAT PRESSUPOSTARI	-	(567.002,52)	(260.624,67)	-	(73.395,31)		

BALANÇ. MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

COMPTE	ACTIU	2002	2001
	A) IMMOBILITZAT	4.539.707,64	4.004.860,99
	I. Inversions destinades a l'ús general	5.519.906,79	4.859.345,22
200	Terrenys i béns naturals	60.479,85	60.479,85
201	Infraestructures i altres béns d'ús públic	5.459.426,94	4.798.865,37
	II. Immobilitzacions immaterials	38.466,17	871,47
211	Projectes d'inversió	14.667,94	-
215	Aplicacions informàtiques	23.798,23	871,47
	III. Immobilitzacions materials	110.650,98	69.139,51
222	Instal·lacions tècniques	22.854,85	-
223	Maquinària	27.387,68	21.995,90
224	Utilitatge	113,68	113,68
227	Equips per a procés d'informació	1.872,15	1.872,15
228	Vehicles	13.264,85	-
229	Altres immobilitzat material	45.157,77	45.157,77
	Amortitzacions acumulades	(1.129.316,30)	(924.495,21)
282	Amortització acumulada de l'immobilitzat material	(1.129.316,30)	(924.495,21)
	C) ACTIU CIRCULANT	427.903,01	666.461,23
	I. Existències	22.929,56	40.549,26
300	Existències	22.929,56	40.549,26
	II. Deutors	29.987,46	6.244,08
430	Deutors per drets reconeguts. Ppost. corrent	30.340,72	33.777,46
431	Deutors per drets reconeguts. Ppost. tancat	26.679,82	188,74
433	Drets anul·lats del pressupost corrent	(10.604,08)	(37.493,41)
437	Devolució d'ingressos	10.604,08	37.493,41
446	Formalització d'ingressos no pressupostaris	1.589,08	-
490	Provisions per a insolvències	(28.622,16)	(27.722,13)
521	Deutes a curt termini	-	-
555	Partides pendents d'aplicació	-	-
	IV. Tresoreria	374.985,99	619.667,89
571	Bancs i institucions de crèdit. Comptes operatius	374.985,99	619.667,89
578	Moviments interns de tresoreria	-	-
579	Formalització	-	-
	TOTAL ACTIU	4.967.610,65	4.671.322,21

COMPTE	PASSIU	2002	2001
	A) FONS PROPIS	4.783.769,59	4.346.460,51
	I. Patrimoni	5.150.428,48	4.790.428,49
100	Patrimoni	5.150.428,48	4.790.428,49
	III. Resultats d'exercicis anteriors	(443.967,97)	(298.609,91)
121	RESULTATS NEGATIU EXERCICIS ANTERIORS	(443.967,97)	(298.609,91)
	IV. Resultats de l'exercici	77.309,08	(145.358,06)
129	RESULTATS DE L'EXERCICI	77.309,08	(145.358,06)
	E) CREDITORS A CURT TERMINI	183.841,06	324.861,70
	III. Creditors	183.841,06	324.861,70
400	Creditors per obligacions rec. Ppost. corrent	182.386,84	267.786,50
401	Creditors per oblig. rec. Ppost. tancats	-	839,63
408	Creditors per devolució d'ingressos	-	-
416	Formalització pagaments no pressupostaris	51,30	-
419	Altres creditors no pressupostaris	386,16	55.157,00
476	Organismes de previsió social, creditors	1.016,76	1.078,57
559	Altres partides pendents d'aplicació	-	-
	TOTAL PASSIU	4.967.610,65	4.671.322,21

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

COMPTES	DEURE	2002	2001
	A) Despeses		
71	1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	16.504,59	4.037,05
		-	-
	2. Aprovisionaments	-	-
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	-	-
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres	-	-
607	c) Altres despeses externes	-	-
	3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions	447.357,98	349.639,75
	a) Despeses de personal	48.013,50	10.413,36
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	42.390,59	9.215,37
642, 644	a2) Càrregues socials	5.622,91	1.197,99
645	b) Prestacions socials	-	-
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variacions de fons de provisió per a reparacions	204.821,09	161.053,83
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	204.821,09	161.053,83
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	-	-
	d) Variació de provisions de tràfic	900,03	27.722,13
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits	900,03	27.722,13
	e) Altres despeses de gestió	193.172,42	149.923,90
62	e1) Serveis exteriors	193.172,42	149.923,90
63	e2) Tributs	-	-
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	-	-
	f) Despeses financeres i assimilables	450,94	526,53
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	450,94	526,53
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions Financeres	-	-
668	h) Diferències negatives de canvi	-	-
	4. Transferències corrents	-	-
650	a) Transferències corrents	-	-
651	b) Subvencions corrents	-	-
655	c) Transferències de capital	-	-
656	d) Subvencions de capital	-	-
	5. Pèrdues i despeses extraordinàries	6.997,27	18.361,55
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	-	-
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	1.374,71	9.563,31
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	5.622,56	8.798,24
	Total Deure	470.859,84	372.038,35
	RESULTAT DE L'EXERCICI	77.309,08	

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

COMPTE	HAVER	2002	2001
	B) Ingressos		
	1. Vendes i prestacions de serveis	404.861,57	220.191,61
700,701,702,703,704	a) Vendes	-	-
705,741,742	b) Prestacions de serveis	404.861,57	220.191,61
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-
71	2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	3. Ingressos de gestió ordinària	12.529,38	-
	a) Ingressos tributaris	12.529,38	-
720	a1) Impostos estatals	-	-
725	a2) Impostos locals	-	-
730	a3) Impost sobre transmissions i actes jurídics documentats	-	-
732	a4) Impostos especials	-	-
733	a5) Impost sobre construcció, instal·lació i obres	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	-	-
743	a10) Taxes fiscals	-	-
744	a11) Contribucions especials	12.529,38	-
729	b) Cotitzacions socials	-	-
	4. Altres ingressos en gestió ordinària	3.842,04	6.488,68
773	a) Reintegraments	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	273,00	-
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	273,00	-
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	-	-
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-
	f) Altres ingressos i ingressos assimilats	3.569,02	6.488,68
763,765,769	f1) Altres interessos	3.569,02	6.488,68
766	f2) Beneficis per inversions financeres	-	-
768	g) Diferències positives de canvi	0,02	-
	5. Transferències i subvencions	17.556,32	-
750	a) Transferències corrents	-	-
751	b) Subvencions corrents	-	-
755	c) Transferències de capital	17.556,32	-
	6. Beneficis i ingressos extraordinaris	109.379,61	-
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	-	-
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	-	-
774	c) Benefici per operacions d'endeutament	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	109.379,61	-
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	-	-
	Total Haver	548.168,92	226.680,29
	RESULTAT DE L'EXERCICI - DESESTALVI		145.358,06

QUADRE DE FINANÇAMENT. MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

FONS APLICATS	2002	2001	FONS OBTINGUTS	2002	2001
1. Recursos aplicats en operacions de gestió	266.038,75	210.984,52	1. Recursos procedents d'operacions de gestió	548.168,92	226.680,29
a) Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	16.504,59	4.037,05	a) Vendes	-	-
b) Aprovisionaments	1.235,29	-	b) Augment d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
c) Serveis exteriors	191.937,13	149.923,90	c) Impostos directes i cotitzacions socials	-	-
d) Tributs	-	-	d) Impostos indirectes	-	-
e) Despeses de personal	48.013,50	10.413,36	e) Taxes, preus públics i contribucions	417.390,95	220.191,61
f) Prestacions socials especials	-	-	f) Transferències i subvencions	17.556,32	-
g) Transferències i subvencions	-	-	g) Ingressos financers	3.569,04	6.488,68
h) Despeses financeres	450,94	526,53	h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos	109.652,61	-
i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses	6.997,27	18.361,55	i) Provisions aplicades d'actius circulants	-	-
j) Dotació per a les provisions d'actius circulants	900,03	27.722,13	2. Aportacions a fons patrimonial	360.000,00	847.427,07
2. Pagaments pendents d'aplicació	-	-	a) Ampliacions a l'aportació	360.000,00	847.427,07
3. Despeses de formalització de deutes	-	-	3. Subvencions de capital	-	-
4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat	739.667,75	536.900,45	4. Cobraments pendents d'aplicació	-	-
a) Destinats a l'ús general	660.561,57	533.898,42	5. Incrementos directes de patrimoni	-	-
b) Immobilitzacions immaterials	37.594,70	871,47	a) En adscripció	-	-
c) Immobilitzacions materials	41.511,48	2.130,56	b) En cessió	-	-
d) Inversions gestionades	-	-	c) Altres aportacions d'ens matrius	-	-
e) Immobilitzacions financeres	-	-	6. Deutes a llarg termini	-	-
5. Disminucions directes del patrimoni	-	-	a) Emprèstits i passius anàlegs	-	-
a) En adscripció	-	-	b) Préstecs rebuts	-	-
b) En cessió	-	-	c) Altres conceptes	-	-
6. Cancel·lació o traspàs a curt termini de deutes a llarg	-	-	7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat	-	-
a) Emprèstits i altres passius	-	-	a) Destinats a l'ús general	-	-
b) Per préstecs rebuts	-	-	b) Immobilitzacions immaterials	-	-
c) Altres conceptes	-	-	c) Immobilitzacions materials	-	-
7. Provisions per riscos i despeses	-	-	d) Immobilitzacions financeres	-	-
			8. Cancel·lació anticipada o traspàs a curt termini d'immobilitzacions financeres	-	-
TOTAL APLICACIONS	1.005.706,50	747.884,97	TOTAL ORÍGENS	908.168,92	1.074.107,36
EXCÉS D'ORÍGENS SOBRE APLICACIONS		326.222,39	EXCÉS D'APLICACIONS SOBRE ORÍGENS	97.537,58	
(Augment del capital circulant)			(Disminució del capital circulant)		

Variació del capital circulant	Exercici 2002		Exercici 2001	
	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions
1. Existències	-	17.619,70	6.581,74	-
2. Deutors	23.743,38	-	-	1.576,16
a) Pressupostaris	22.154,30			1.576,16
b) No pressupostaris	1.589,08			
©) Per administració de recursos d'altres ens				
3. Creditors	141.020,64	-	26.852,54	6.631,61
a) Pressupostaris	86.239,29		26.852,54	
b) No pressupostaris	54.781,35			6.631,61
©) Per administració de recursos d'altres ens				
4. Inversions financeres temporals	-	-	-	-
5. Emprèstits i altres deutes a curt termini	-	-	-	-
a) Emprèstits i altres emissions				
b) Préstecs rebuts i altres conceptes				
6. Altres comptes no bancaris	-	-	-	-
7. Tresoreria	-	244.681,91	300.995,88	-
8. Ajustaments per periodificació	-	-	-	-
TOTAL	164.764,02	262.301,61	334.430,16	8.207,77
TOTAL VARIACIÓ DEL CAPITAL CIRCULANT		97.537,59	326.222,39	

CONCILIACIÓ ENTRE EL RESULTAT COMPTABLE I ELS RECURSOS GENERATS. MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Excés d'aplicacions sobre orígens	(97.537,58)
Amortització del immobilitzat	(204.821,09)
Beneficis per alienacions d'immobilitzat	-
Orígens aplicats a inversions	739.667,75
Aportacions de capital	(360.000,00)
Resultat de l'exercici	77.309,08

ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Conceptes	2002	IMPORTS
1 (+) DRETS PENDENTS DE COBRAMENT		29.987,46
(+) Del pressupost corrent	30.340,72	
(+) De pressupostos tancats	26.679,82	
(+) D'operacions no pressupostàries	1.589,08	
(-) De cobrament dubtós	(28.622,16)	
(-) Drets cobrats pendents d'aplicació definitiva	-	
2 (-) OBLIGACIONS PENDENTS DE PAGAMENT		183.841,06
(+) Del pressupost corrent	182.386,84	
(+) De pressupostos tancats	-	
(-) Devolucions d'ingressos pressupostaris	-	
(+) D'operacions no pressupostàries	1.454,22	
(-) Obligacions pagades pendents d'aplicació definitiva	-	
3 (+) FONS LÍQUIDS		374.985,99
I. ROMANENT DE TRESORERIA AFECTAT		-
II. ROMANENT DE TRESORERIA NO AFECTAT		221.132,39
III. ROMANENT DE TRESORERIA TOTAL (1-2+3)=(I+II)		221.132,39

CONCILIACIÓ ENTRE EL RESULTAT PRESSUPOSTARI I EL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL.
MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

	2002	2001
RESULTAT PRESSUPOSTARI	(73.395,31)	356.161,01
Inversions de l'exercici	739.667,75	536.900,45
Alienacions d'immobilitzat	-	-
Variació d'estocs	(17.619,70)	6.581,74
Diferències de canvi	0,02	1,08
Modificacions exerc. anteriors	(5.622,56)	(8.798,24)
Dotació a provisions	(900,03)	(27.723,21)
Aportacions de capital	(360.000,00)	(847.427,07)
Amortitzacions de l'any	(204.821,09)	(161.053,83)
RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL	77.309,08	(145.358,06)

INICIATIVES TURÍSTIQUES D'ORDINO, S.A.

Es transcriu a continuació l'informe d'auditoria sobre els estats financers d'INICIATIVES TURÍSTIQUES D'ORDINO, S.A., tramès al Tribunal de Comptes per part del Comú d'Ordino, així com el balanç i el compte del resultat de l'entitat. Aquest informe ha estat objecte de fiscalització complementària per part del Tribunal sense que d'aquests treballs n'hagi resultat cap observació que modifiqui les conclusions contingudes en els mateixos.

No s'han transcrit les notes als estats financers que figuren a l'informe d'auditoria quan no es fa la menció específica de les mateixes en l'informe dels auditors. Es transcriu únicament aquelles que han estat citades dins del referit informe.

*Al Consell d'Administració
d'Iniciatives Turístiques d'Andorra, S.A.*

1. Hem auditat els adjunts estats financers d'Iniciatives Turístiques d'Andorra, S.A. (d'ara endavant la Societat), que comprenen el balanç de situació al 31 de desembre de 2002, així com el compte de resultats corresponents a l'exercici anual acabat en aquesta data, la preparació i el contingut dels quals és responsabilitat dels Administradors de la Societat. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre els estats financers en el seu conjunt que excepte per la limitació esmentada en el paràgraf 3) a continuació, s'ha fonamentat en el treball realitzat d'acord amb les normes d'auditoria generalment acceptades, que requereixen l'examen mitjançant la realització de proves selectives de l'evidència justificativa dels estats financers i l'avaluació de la seva presentació, dels principis comptables aplicats i de les estimacions realitzades.

2. Els administradors presenten, a efectes comparatius, amb cadascuna de les partides del balanç a més de les xifres de l'exercici 2002, les corresponents a l'exercici anterior. La nostra opinió fa referència exclusivament als estats financers de l'exercici 2002. Amb data 31 de maig de 2002 vam emetre l'informe d'auditoria relatiu als estats financers de l'exercici 2001 en el qual expressaven una opinió amb una salvetat per incertesa.

3. De l'anàlisi de despeses de publicitat hem detectat l'existència de determinades transaccions per un import d'euros 124.265 corresponents a factures de la campanya de publicitat de la temporada d'hivern 2002-2003, de les quals no hem pogut determinar el seu meritament atès que desconeixem el període d'execució de les mateixes per part del proveïdor. Aquest fet ve donat per la diferència del tall d'operacions entre el tancament del període comptable de la societat, el 31 de desembre de 2002 i la temporada d'execució de la campanya.

4. Segons la nostra opinió excepte pels efectes de qualsevol ajustament que es podria posar de manifest si no tinguéssim la limitació esmentada en el paràgraf 3) anterior, els estats financers adjunts expressen en tots els aspectes significatius la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera d'Iniciatives Turístiques d'Ordino, S.A. al 31 de desembre de 2002, dels resultats de les seves operacions durant l'exercici anual acabat en aquesta data, de conformitat amb principis i normes comptables generalment acceptats aplicats uniformement.

Andorra la Vella, 29 de maig de 2003

GASSO I CIA AUDITORS, SL

Josep Maria GASSÓ i MARTÍN

BALANÇ. ITO SA. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

COMPTE	ACTIU	2002	2001
	A) IMMOBILITZAT	34.910,53	49.405,25
	II. Immobilitzacions immaterials	8.701,75	8.701,75
215	Aplicacions informàtiques	8.701,75	8.701,75
	III. Immobilitzacions materials	101.232,09	95.425,76
222	Instal·lacions tècniques	24.400,88	21.780,90
223	Maquinària	691,16	-
224	Utilitatge	12.830,93	12.032,15
226	Mobiliari	9.860,35	9.860,35
227	Equips per a procés d'informació	23.758,77	22.062,37
228	Vehicles	29.690,00	29.690,00
	Amortitzacions acumulades	(75.023,31)	(54.722,26)
282	Amortització acumulada de l'immobilitzat material	(75.023,31)	(54.722,26))
	C) ACTIU CIRCULANT	195.611,77	203.609,22
	I. Existències	3.434,21	2.722,83
300	Existències	3.434,21	2.722,83
	II. Deutors	158.603,27	148.040,41
430	Deutors per drets reconeguts. Ppost. corrent	152.634,66	141.648,61
431	Deutors per drets reconeguts. Ppost. tancat	3.477,02	4.730,84
433	Drets anul·lats del pressupost corrent	(2.206,60)	(1.564,48)
437	Devolució d'ingressos	2.206,60	1.564,48
441	Deutors per provisions de fons a justificar	-	-
446	Formalització d'ingressos no pressupostaris	2.867,99	-
490	Provisions per a insolvències	(4.796,51)	-
521	Deutes a curt termini	39,57	65,52
555	Partides pendents d'aplicació	2.159,60	1,92
558	Bestreta de caixa fixa pendent d'aplicació	2.220,94	1.593,52
	IV. Tresoreria	33.574,29	52.845,97
570	Caixa	2.445,52	3.468,19
571	Bancs i institucions de crèdit. Comptes operatius	31.128,77	49.377,78
578	Moviments interns de tresoreria	-	-
579	Formalització	-	-
	TOTAL ACTIU	230.522,30	253.014,47

COMPTE	PASSIU	2002	2001
	A) FONS PROPIS	98.897,69	51.759,20
	I. Patrimoni	60.101,21	60.101,21
100	Patrimoni	60.101,21	60.101,21
	III. Resultats d'exercicis anteriors	(8.342,01)	(13.743,27)
121	RESULTATS NEGATIU EXERCICIS ANTERIORS	(8.342,01)	(13.743,27)
	IV. Resultats de l'exercici	47.138,49	5.401,26
129	RESULTATS DE L'EXERCICI	47.138,49	5.401,26
	E) CREDITORS A CURT TERMINI	131.624,61	201.255,27
	III. Creditors	131.624,61	201.255,27
400	Creditors per obligacions rec. Ppost. Corrent	121.510,49	189.904,40
401	Creditors per oblig. rec. Ppost. Tancats	-	-
408	Creditors per devolució d'ingressos	-	-
416	Formalització pagaments no pressupostaris	-	-
419	Altres creditors no pressupostaris	-	-
476	Organismes de previsió social, creditors	6.891,33	3.952,20
554	Cobraments pendents d'aplicació	-	-
561	Dipòsits rebuts a curt termini	3.222,79	7.398,68
	TOTAL PASSIU	230.522,30	253.014,47

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. ITO SA. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

COMPTES	DEURE	2002	2001
	A) Despeses		
71	1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	2. Aprovisionaments	1.009.562,08	920.774,84
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	1.009.562,08	920.774,84
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres	-	-
607	c) Altres despeses externes	-	-
	3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials	586.679,13	594.040,61
	a) Despeses de personal	252.109,97	239.958,05
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	218.371,05	210.070,70
642, 644	a2) Càrregues socials	33.738,92	29.887,35
645	b) Prestacions socials	-	-
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variacions de fons de provisió per a reparacions	20.791,87	17.754,20
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	20.791,87	17.754,20
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	-	-
	d) Variació de provisions de tràfic	4.796,51	-
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits	4.796,51	-
	e) Altres despeses de gestió	305.168,26	333.603,67
62	e1) Serveis exteriors	303.910,24	332.090,63
63	e2) Tributs	1.256,34	1.471,58
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	1,68	41,46
	f) Despeses financeres i assimilables	3.812,52	2.724,11
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	3.812,52	2.724,11
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions Financeres	-	-
668	h) Diferències negatives de canvi	-	0,58
	4. Transferències corrents	66.111,33	84.742,71
650	a) Transferències corrents	66.111,33	84.742,71
651	b) Subvencions corrents	-	-
655	c) Transferències de capital	-	-
656	d) Subvencions de capital	-	-
	5. Pèrdues i despeses extraordinàries	3.040,20	-
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	-	-
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	0,09	-
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	3.040,11	-
	Total Deure	1.665.392,74	1.599.558,16
	RESULTAT DE L'EXERCICI (ESTALVI)	47.138,49	5.401,25

COMPTE	HAVER	2002	2001
	B) Ingressos		
	1. Vendes i prestacions de serveis	1.201.715,09	1.071.334,29
700,701,702,703,704	a) Vendes	20.862,38	10.584,32
705,741,742	b) Prestacions de serveis	1.190.010,23	1.066.909,38
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	(9.157,52)	(6.159,41)
71	2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	711,38	756,88
	3. Ingressos de gestió ordinària	-	-
	a) Ingressos tributaris	-	-
720	a1) Impostos estatals	-	-
725	a2) Impostos locals	-	-
730	a3) Impostos sobre transmissions i actes jurídics Documentats	-	-
732	a4) Impostos especials	-	-
733	a5) Impost sobre construcció, instal·lació i obres	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	-	-
743	a10) Taxes fiscals	-	-
744	a11) Contribucions especials	-	-
729	b) Cotitzacions socials	-	-
	4. Altres ingressos en gestió ordinària	6.021,57	7.518,95
773	a) Reintegraments	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	5.343,83	5.797,96
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	5.343,83	5.797,96
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	-	-
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-
	f) Altres ingressos i ingressos assimilats	665,14	1.720,99
763,765,769	f1) Altres interessos	665,14	1.720,99
766	f2) Beneficis per inversions financeres	-	-
768	g) Diferències positives de canvi	12,60	-
	5. Transferències i subvencions	503.648,14	524.683,57
750	a) Transferències corrents	503.648,14	524.683,57
751	b) Subvencions corrents	-	-
755	c) Transferències de capital	-	-
	6. Beneficis i ingressos extraordinaris	435,05	665,72
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	130,21	-
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	-	-
774	c) Benefici per operacions d'endeutament	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	16,22	286,09
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	288,62	379,63
	Total Haver	1.712.531,23	1.604.959,41
	RESULTAT DE L'EXERCICI (DESESTALVI)		

Al·legacions

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Comú d'Ordino el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

El Comú d'Ordino no ha presentat al·legacions.

Observacions complementàries

Atès que no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap observació complementària.

INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES
LIQUIDACIONS DE COMPTES DEL COMÚ DE LA
MASSANA CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2002

Andorra la Vella, gener del 2004

Índex

Abreviacions	99
Antecedents i marc legal	100
Liquidació pressupostària i comptes anuals	102
Observacions i recomanacions.....	110
Conclusions	115
Entitats participades	116
Al·legacions	131
Observacions complementàries	131

Abreviacions

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

LQDCC: Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns

LFP: Llei de la funció pública

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

BOPA: Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

€ Euros

Antecedents i marc legal

Antecedents

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril del 2000, l'encàrrec de fiscalitzar els comptes del comuns i dels òrgans que en depenen.

Objectiu de l'informe

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Comú de la Massana, i posteriorment a disposició del Consell General, els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb els comptes d'aquest Comú corresponents a l'exercici 2002.

Formen també part del present informe els resultats dels treballs de fiscalització dels comptes dels ens següents: **MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA DE LA MASSANA I ESTACIONS DE MUNTANYA D'ARINSAL-PAL (EMAP, S.A.).**

Abast de l'informe

Dins del marc que la pròpia Llei del Tribunal de Comptes estableix per la realització dels treballs de fiscalització, el present informe està orientat a verificar, a través de les liquidacions de comptes, l'observança de la Constitució i de les lleis i altres normes reguladores dels ingressos i de les despeses dels comuns, especialment de les normes que n'afecten l'activitat econòmicofinancera i comptable, i en concret el compliment del que estableix l'ordinació del pressupost, la LGFP i la LCP.

Per dur a terme el nostre treball, ens hem basat en les normes d'auditoria del sector públic general i internacionalment acceptades (INTOSAI, IFAC), per verificar el compliment de la legalitat en la gestió econòmica, financera, pressupostària i patrimonial, així com verificar que els actes, operacions i procediments de gestió s'han desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que són d'aplicació.

Metodologia

El treball d'auditoria de regularitat ha inclòs totes aquelles proves selectives, estadísticament extrapolables, amb l'abast que s'ha considerat necessari per a obtenir evidència suficient i adient, entre d'altres, del compliment d'allò establert a l'ordinació del pressupost, a la LGFP, a la LCP, a la LFP, al PGCP i a la resta de normativa complementària, amb l'objectiu d'aconseguir una base raonable que permeti manifestar les observacions, recomanacions i conclusions que es desprenen del treball realitzat.

En el cas de les entitats participades pel Comú, els treballs han consistit en la realització d'una auditoria complementària a les auditories financeres rebudes pel Tribunal, amb la finalitat de verificar si els procediments utilitzats en aquestes han estat els adequats, contrastar les conclusions obtingudes i, si ha escaigut, fer les verificacions i controls necessaris per complementar-les.

Limitacions

La present fiscalització s'ha limitat a la regularitat (financera i legal) si bé, quan en el transcurs de la mateixa s'han observat mancances, errors o irregularitats en la gestió, s'han fet constar també en l'informe i s'han formulat les corresponents observacions i recomanacions.

Normativa bàsica aplicable

La normativa bàsica aplicable al Comú de la Massana és la següent:

- Reglament de funcionament dels comuns, de desembre de 1995.
- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996.
- Llei de contractació pública, de 9 de novembre de 2000.
- Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000.
- Codi de l'Administració, de 29 de març de 1989.
- Llei qualificada de transferències als Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública.
- Llei de bases de l'ordenament tributari, aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.
- Llei de la funció pública, aprovada pel Consell General en la seva sessió del 15 de desembre de 2000.
- Ordinació de la funció pública del Comú de la Massana, aprovada en sessió de consell el 19 de desembre de 2002.
- Ordinació del pressupost 2002, aprovat en la sessió de consell celebrada el dia 20 de desembre de 2001.

Informació objecte d'examen

La liquidació de comptes del Comú de l'exercici 2002 va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 17 de juny de 2003, i consta de memòria, liquidació econòmica del pressupost, balanç de situació, compte de resultat economicopatrimonial, estat del romanent de tresoreria, quadre de finançament - que inclou quadre de variació del capital circulant, però no inclou la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts - liquidació pressupostària de despeses - classificació orgànica i econòmica -, liquidació pressupostària d'ingressos - classificació orgànica i econòmica -, estat de pressupostos de despeses tancats i estat de pressupostos d'ingressos tancats. Aquesta documentació anava acompanyada d'un informe d'auditoria realitzat per encàrrec directe del Comú.

En data 17 de juny de 2003 va ser lliurat al Tribunal de Comptes l'informe d'auditoria dels estats financers tancats a 31 de desembre de 2002 de la **MANCOMUNITAT D'AIGÜES DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA MASSANA**: aquest informe d'auditoria anava acompanyat dels estats financers a 31 de desembre de 2002 d'aquest Ens, que constaven de balanç de situació i compte de resultat economicopatrimonial, estat de romanent de tresoreria, quadre de finançament - que inclou quadre de variació del capital circulant, però no inclou la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts -, liquidació pressupostària de despeses - classificació orgànica i econòmica -, liquidació pressupostària

d'ingressos - classificació orgànica i econòmica - així com d'unes notes als estats financers a 31 de desembre de 2002.

D'altra banda, en data 1 de juliol de 2003 va ser lliurat al Tribunal de Comptes l'informe d'auditoria dels estats financers tancats a 31 de desembre de 2002 d'**ESTACIONS DE MUNTANYA D'ARINSAL-PAL (EMAP)**: aquest informe d'auditoria anava acompanyat dels estats financers a 31 de maig de 2003 d'aquesta societat, que constaven de balanç de situació, compte de resultat economicopatrimonial, estat de fluxos de tresoreria, així com d'unes notes als estats financers a 31 de maig de 2003.

A continuació es presenten la liquidació pressupostària i els comptes anuals del Comú corresponents a l'exercici 2002.

Liquidació pressupostària i comptes anuals

Liquidació del pressupost. Exercici 2002

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES. EXERCICI 2002

CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)

(Imports en euros)

Codi	Descripció econòmica	Import Pressupostat	Import autoritzat	Import Compromès	Import Liquidat	Import Pagat
1	Despeses personal	1.498.648,12	1.226.232,91	1.226.232,91	1.226.232,91	1.226.232,91
2	Consums béns corrents i serveis	2.291.865,17	1.751.916,55	1.751.916,55	1.486.700,48	1.393.913,72
3	Despeses financeres	4.600,00	3.194,60	3.194,60	3.194,60	3.194,60
4	Transferències corrents	467.552,00	424.155,33	424.155,33	424.155,33	421.946,56
6	Inversions reals	13.406.674,17	10.976.105,42	7.924.686,21	3.798.303,42	2.873.122,45
8	Actius financers	1.202.025,00	1.202.025,00	1.202.025,00	1.202.025,00	1.202.025,00
	TOTAL GENERAL	18.871.364,46	15.583.629,81	12.532.210,60	8.140.611,74	7.120.435,24

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT D'INGRESSOS. EXERCICI 2002

CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)

(Imports en euros)

Codi	Descripció concepte	Ingressos pressupostats	Drets reconeguts	Ingressos liquidats
1	Impostos directes	818.597,00	972.727,22	892.898,41
2	Impostos indirectes	110.000,00	9.154,43	9.154,43
3	Taxes i altres ingressos	2.094.490,00	2.217.270,24	2.016.829,11
4	Transferències corrents	1.219.841,00	1.513.293,35	1.513.293,35
5	Ingressos patrimonials	44.429,00	56.654,56	46.248,05
7	Transferències de capital	3.823.952,00	3.824.385,72	3.824.385,72
8	Actius financers	6.277.799,93	-	-
9	Passius financers	1.893.732,00	328,36	328,36
	TOTAL GENERAL	16.282.840,93	8.593.813,88	8.303.137,43

Font: Comú de la Massana

Nota: La columna "Import pressupostat" correspon al pressupost final (inicial amb modificacions).

Comptes Anuals. Exercici 2002.

BALANÇ. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Núm. compte	ACTIU	2002	2001
	A) Immobilitzat	29.682.546,63	24.956.846,54
	I. Inversions destinades a l'ús general	13.744.995,77	11.355.557,38
200	1. Terrenys i béns naturals	3.388.145,64	3.388.145,64
201	2. Infraestructures i altres béns destinats a l'ús general	9.832.024,43	7.366.059,49
202	3. Béns comuns	601.352,25	601.352,25
208	4. Béns del patrimoni històric, artístic i cultural	-	-
(292)	5. Provisions	(76.526,55)	-
	II. Immobilitzacions immaterials	407.555,59	250.169,34
210	1. Despeses de recerca i desenvolupament	573.589,65	414.018,08
212	2. Propietat industrial	-	-
215	3. Aplicacions informàtiques	114.658,66	71.155,32
216	4. Propietat intel·lectual	-	-
217	5. Drets sobre béns en règim d'arrendament financer	-	-
(281)	6. Amortitzacions	(280.692,72)	(235.004,06)
	III. Immobilitzacions materials	6.893.839,48	6.298.582,03
220,221	1. Terrenys i construccions	14.470.629,10	13.428.117,37
222,223	2. Instal·lacions tècniques i maquinària	2.276.308,45	1.871.209,62
224,226	3. Utillatge i mobiliari	449.166,42	440.076,65
227,228,229	4. Altre immobilitzat	1.282.519,23	1.257.943,62
(282)	5. Amortitzacions	(11.584.783,72)	(10.698.765,23)
23	IV. Inversions gestionades	-	-
	V. Inversions financeres permanents	8.636.155,79	7.052.537,79
250,251,256	1. Cartera de valors a llarg termini	20.915.623,72	19.713.598,72
252,253,257	2. Altres inversions i crèdits a llarg termini	-	-
260,265	3. Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini	1.442,43	1.442,43
(297)	4. Provisions	(12.280.910,36)	(12.662.503,36)
27	B) Despeses a distribuir en diversos exercicis	-	-
	©) Actiu Circulant	3.488.914,47	3.607.165,98
	I. Existències	-	-
30	1. Comercials	-	-
31,32	2. Primeres matèries i altres aprovisionaments	-	-
33,34	3. Productes en curs i semiacabats	-	-
35	4. Productes acabats	-	-
36	5. Subproductes, residus i materials recuperats	-	-
(39)	6. Provisions	-	-
	II. Deutors	1.000.888,66	1.158.226,53
43	1. Deutors pressupostaris	935.043,53	1.132.649,02
44	2. Deutors no pressupostaris	65.845,13	25.577,51
45	3. Deutors per administració de recursos per compte d'altres ens públics	-	-
470,471	4. Administracions públiques	-	-
550,555,558	5. Altres deutors	-	-
(490)	6. Provisions	-	-
	III. Inversions financeres temporals	-	-
540,541,546,(549), 542,543,544, 545	1. Cartera de valors a curt termini	-	-
547,548	2. Altres inversions i crèdits a curt termini	-	-
564,566	3. Fiances i dipòsits constituïts a curt termini	-	-
(597), (598)	4. Provisions	-	-
57	IV. Tresoreria	2.443.442,01	2.407.465,22
480,580	V. Ajustaments per periodificació	44.583,80	41.474,23
	TOTAL GENERAL ACTIU (A+B+C)	33.171.461,10	28.564.012,52

Núm. compte	PASSIU	2002	2001
	A) Fons propis	30.858.978,52	16.044.192,19
	I. Patrimoni	-	-
100	1. Patrimoni	-	-
101	2. Patrimoni rebut en adscripció	-	-
103	3. Patrimoni rebut en cessió	-	-
(107)	4. Patrimoni lliurat en adscripció	-	-
(108)	5. Patrimoni lliurat en cessió	-	-
11	II. Reserves	-	-
	III. Resultats d'exercicis anteriors	16.043.751,25	16.949.613,24
120	1. Resultats positius d'exercicis anteriors	16.949.172,30	16.949.613,24
(121)	2. Resultats negatius d'exercicis anteriors	(905.421,05)	-
129	IV. Resultats de l'exercici	14.815.227,27	(905.421,05)
13	B) Ingressos a distribuir en diversos exercicis	-	9.641.142,72
14	C) Provisions per a riscos i despeses	-	-
	D) Creditors a llarg termini	-	-
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
150	1. Obligacions i bons	-	-
155	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
156	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
252,253,257	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Altres deutes a llarg termini	-	-
170,176	1. Deutes amb entitats de crèdit	-	-
171,173,177	2. Altres deutes	-	-
178,179	3. Deutes en moneda estrangera	-	-
180,185	4. Fiances i dipòsits rebuts a llarg termini	-	-
259	III. Desemborsaments pendents sobre accions no exigits	-	-
	E) Creditors a curt termini	2.312.482,58	2.878.677,61
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
500	1. Obligacions i bons a curt termini	-	-
505	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
506	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
508,509	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Deutes amb entitats de crèdit	-	-
520	1. Préstecs i altres deutes	-	-
526	2. Deutes per interessos	-	-
	III. Creditors	2.307.924,60	2.874.242,48
40	1. Creditors pressupostaris	2.058.565,12	2.682.087,14
41	2. Creditors no pressupostaris	215.262,14	165.002,55
45	3. Creditors per administració de recursos per ordre d'altres ens públics	8.060,66	1.666,01
475,476	4. Administracions públiques	25.552,05	25.133,71
521,523,527,528	5. Altres creditors	-	196,81
529,550,554,559			
560,561	6. Fiances i dipòsits rebuts a curt termini	484,63	156,26
485,585	IV. Ajustaments per periodificació	4.557,98	4.435,13
	F) Provisions per a riscos i despeses a curt termini	-	-
495	Provisió per a devolució d'impostos	-	-
	TOTAL GENERAL PASSIU (A+B+C+D+E+F)	33.171.461,10	28.564.012,52

Font: Comú de la Massana

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICPATRIMONIAL. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

COMPTES	DEURE	2002	2001
	A) Despeses		
71	1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	2. Aprovisionaments	-	-
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	-	-
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres materials co	-	-
607	c) Altres despeses externes	-	-
	3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials	2.947.391,18	5.075.584,15
	a) Despeses de personal	1.226.232,91	1.154.217,62
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	1.085.033,20	1.018.433,98
642, 644	a2) Càrregues socials	141.199,71	135.783,64
645	b) Prestacions socials	-	-
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variació de fons de provisió per a reparacions	656.221,33	528.292,60
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	579.694,78	528.292,60
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	76.526,55	-
	d) Variació de provisions de tràfic	-	-
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobr.	-	-
	e) Altres despeses de gestió	1.445.522,65	1.422.739,28
62	e1) Serveis exteriors	1.442.928,58	1.420.893,58
63	e2) Tributs	2.594,07	1.845,70
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	-	-
	f) Despeses financeres i assimilables	1.007,27	458,85
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	1.007,27	458,85
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions Financeres	(381.593,00)	1.969.875,80
668	h) Diferències negatives de canvi	0,02	-
	4. Transferències corrents	424.155,33	396.825,69
650	a) Transferències corrents	424.155,33	396.825,69
651	b) Subvencions corrents	-	-
655	c) Transferències de capital	-	-
656	d) Subvencions de capital	-	-
	5. Pèrdues i despeses extraordinàries	47.581,14	2.948,39
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	-	-
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	76,20	392,03
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	47.504,94	2.556,36
	Total Deure	3.419.127,65	5.475.358,23
	RESULTAT DE L'EXERCICI - ESTALVI	14.815.227,27	

COMPTE	HAVER	2002	2001
	B) Ingressos		
	1. Vendes i prestacions de serveis	319.978,03	274.915,64
700,701,702,703,704	a) Vendes	-	-
705,741,742	b) Prestacions de serveis	319.978,03	274.915,64
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-
71	2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	3. Ingressos de gestió ordinària	2.855.052,70	3.346.700,16
	a) Ingressos tributaris	2.855.052,70	3.346.700,16
720	a1) Impostos estatals	-	-
725	a2) Impostos locals	972.402,63	896.413,73
730	a3) Impostos sobre transmissions i actes jurídics documentats	9.154,43	738.382,39
732	a4) Impostos especials	-	-
733	a5) Impost sobre construcció, instal·lació i obres	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	1.873.495,64	1.711.904,04
743	a10) Taxes fiscals	-	-
744	a11) Contribucions especials	-	-
729	b) Cotitzacions socials	-	-
	4. Altres ingressos en gestió ordinària	79.989,16	115.381,26
773	a) Reintegraments	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	42.947,42	26.549,70
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	42.947,42	26.549,70
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	-	-
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-
	f) Altres ingressos i ingressos assimilats	37.035,73	88.831,55
763,765,769	f1) Altres interessos	36.855,73	88.831,55
766	f2) Beneficis per inversions financeres	180,00	-
768	g) Diferències positives de canvi	6,01	-
	5. Transferències i subvencions	5.337.679,07	829.227,30
750	a) Transferències corrents	1.513.293,35	829.227,30
751	b) Subvencions corrents	-	-
755	c) Transferències de capital	3.824.385,72	-
	6. Beneficis i ingressos extraordinaris	9.641.655,96	3.712,81
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	300,51	-
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	-	-
774	c) Beneficis per operacions d'endeutament	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	15,92	3.712,81
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	9.641.339,53	-
	Total Haver	18.234.354,92	4.569.937,17
	RESULTAT DE L'EXERCICI - DESESTALVI		905.421,06

Font: Comú de la Massana

Notes:

- Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

- A l'apartat " f) " on diu "Altres ingressos i ingressos assimilats" ha de dir "Altres interessos i ingressos assimilats".

QUADRE DE FINANÇAMENT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

APLICACIONS	2002	2001	ORÍGENS	2002	2001
1. Recursos aplicats en operacions de gestió	3.144.499,32	2.977.223,38	1. Recursos procedents d'operacions de gestió	4.768.629,67	4.569.937,18
a) Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-	a) Vendes	-	-
b) Aprovisionaments	-	-	b) Augment d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
c) Serveis exteriors	1.442.928,58	1.420.927,12	c) Impostos directes i cotitzacions socials	972.402,63	896.413,73
d) Tributs	2.594,07	1.845,70	d) Impostos indirectes	9.154,43	738.382,39
e) Despeses de personal	1.226.232,91	1.154.217,63	e) Taxes, preus públics i contribucions	2.193.473,67	1.986.819,68
f) Prestacions socials especials	-	-	f) Transferències i subvencions	1.513.293,35	829.227,30
g) Transferències i subvencions	424.155,33	396.825,69	g) Ingressos financers	37.041,74	88.831,56
h) Despeses financeres	1.007,29	458,85	h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	43.263,85	30.262,52
i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals	47.581,14	2.948,39	i) Provisions aplicades d'actius circulants	-	-
j) Dotació per a les provisions d'actius circulants	-	-	2. Aportacions a fons patrimonial	-	-
2. Pagaments pendents d'aplicació	-	-	a) Ampliacions a l'aportació	-	-
3. Despeses de formalització de deutes	-	-	3. Subvencions de capital	3.824.385,72	3.625.795,16
4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat	5.000.328,42	6.426.207,42			
a) Destinats a l'ús general	2.110.183,62	655.539,82	4. Cobraments pendents d'aplicació	-	-
b) Immobilitzacions immaterials	203.074,91	161.586,70	5. Incrementos directes de patrimoni	-	-
c) Immobilitzacions materials	1.485.044,89	4.377.006,09	a) En adscripció	-	-
d) Inversions gestionades	-	-	b) En cessió	-	-
e) Immobilitzacions financeres	1.202.025,00	1.232.074,81	c) Altres aportacions d'ens matrius	-	-
5. Disminucions directes del patrimoni	-	-	6. Deutes a llarg termini	-	-
a) En adscripció	-	-	a) Emprèstits i passius anàlegs	-	-
b) En cessió	-	-	b) Préstecs rebuts	-	-
6. Cancel·lació o traspàs a curt termini de deutes a llarg	-	-	c) Altres conceptes	-	-
a) Emprèstits i altres passius	-	-	7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat	-	-
b) Per préstecs rebuts	-	-	a) Destinats a l'ús general	-	-
c) Altres conceptes	-	-	b) Immobilitzacions immaterials	-	-
7. Provisions per riscos i despeses	-	-	c) Immobilitzacions materials	-	-
			d) Immobilitzacions financeres	-	-
			8. Cancel·lació anticipada o traspàs a curt termini d'immobilitzacions financeres	-	-
TOTAL APLICACIONS	8.144.827,74	9.403.430,80	TOTAL ORÍGENS	8.593.015,39	8.195.732,34
EXCÉS D'ORÍGENS SOBRE APLICACIONS (Augment del capital circulant)	448.187,65		EXCÉS D'APLICACIONS SOBRE ORÍGENS (Disminució del capital circulant)		1.207.698,46

Variació del capital circulant	Exercici 2002		Exercici 2001	
	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions
1. Existències	-	-	-	-
2. Deutors	40.267,61	197.164,57	1.003.292,44	-
a) Pressupostaris	-	197.164,57	986.764,61	-
b) No pressupostaris	40.267,61	-	16.527,83	-
c) Per administració de recursos d'altres ens	-	-	-	-
3. Creditors	623.522,04	57.072,58	-	1.960.148,66
a) Pressupostaris	623.522,04	-	-	1.914.562,66
b) No pressupostaris	-	50.677,93	-	43.919,99
c) Per administració de recursos d'altres ens	-	6.394,65	-	1.666,01
4. Inversions financeres temporals	-	-	-	-
5. Emprèstits i altres deutes curt termini	-	-	-	-
a) Emprèstits i altres emissions	-	-	-	-
b) Préstecs rebuts i altres conceptes	-	-	-	-
6. Altres comptes no bancaris	-	328,36	-	66,11
7. Tresoreria	35.976,79	-	-	244.496,22
8. Ajustaments per periodificació	2.986,72	-	-	6.279,91
TOTAL	702.753,16	254.565,51	1.003.292,44	2.210.990,90
TOTAL VARIACIÓ CAPITAL CIRCULANT	448.187,65			1.207.698,46

Font: Comú de la Massana

ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2002.

(Imports en euros)

Conceptes	2002		
1(+) DRETS PENDENTS DE COBRAMENT		1.045.472,46	
(+) DEL PRESSUPOST CORRENT	290.676,45		
(+) DE PRESSUPOSTOS TANCATS	644.367,08		
D'OPERACIONS COMERCIALS (*)	-		
DE RECURSOS D'ALTRES ENS PÚBLICS	-		
(+) OPERACIONS NO PRESSUPOSTÀRIES	110.428,93		
(-) DE COBRAMENT DUBTÓS	-		
(-) DRETS COBRATS PENDENTS D'APLICACIÓ DEFINITIVA	-		
2 (-) OBLIGACIONS PENDENTS DE PAGAMENT		2.312.482,58	
(+) DEL PRESSUPOST CORRENT	1.020.427,12		
(+) DE PRESSUPOSTOS TANCATS	1.038.138,00		
DE PRESSUPOST D'INGRESSOS	-		
D'OPERACIONS COMERCIALS (*)	-		
DE RECURSOS D'ALTRES ORGANISMES PÚBLICS	8.060,66		
(+) OPERACIONS NO PRESSUPOSTÀRIES	245.856,80		
(-) OBLIGACIONS PAGADES PENDENTS D'APLICACIÓ DEFINITIVA	-		
3(+) FONS LÍQUIDS		2.443.442,01	
I. ROMANENT DE TRESORERIA AFECTAT			-
II. ROMANENT DE TRESORERIA NO AFECTAT			1.176.431,89
III. ROMANENT DE TRESORERIA TOTAL (1-2+3)=(I+II)		1.176.431,89	1.176.431,89

(*) només organismes autònoms no administratius

Font: Comú de la Massana

Observacions i recomanacions

A la liquidació pressupostària

- La liquidació pressupostària no s'ajusta estrictament a les previsions de la LGFP, en especial pel que fa al principi d'annualitat recollit en l'article 14 de la mateixa, ja que inclou liquidacions practicades amb posterioritat al 31 de desembre de l'exercici 2002, corresponents a despeses efectuades dins l'exercici a les quals, en tractar-se d'execució pressupostària, no seria aplicable el principi comptable de meritament. D'altra banda, tot i que es fa un seguiment comptable dels cobraments i pagaments corresponents a pressupostos tancats anteriors al que és objecte d'aquesta fiscalització, en la liquidació pressupostària de l'exercici 2002 només hi figuren els cobraments i pagaments efectuats fins a 31 de desembre de 2002 quan, d'acord amb la LGFP hauria d'incloure també els cobraments i els pagaments efectuats fins a 31 de gener de 2003 que han estat originats per operacions liquidades abans del 31 de desembre de 2002.

Relatives a la contractació

- Tot i que el comú utilitza de forma generalitzada els mecanismes previstos per la LCP per les seves contractacions, es constata que en alguns casos no se segueixen de forma estricta tots els aspectes formals requerits en aquesta llei (formalització de contractes escrits, confecció d'actes de qualificació de les obres, formalització d'actes de conformitat), malgrat que aquestes mancances no hagin influenciat en el resultat final de les contractacions.

Que provenen de l'informe encarregat pel Comú

En l'informe d'auditoria encarregat pel Comú, hi figura una salvetat del tenor següent:

- L'Ens ha considerat com inversió un import d'Euros 221.773, que es presenta dintre dels compromisos d'inversió d'exercicis anteriors, corresponents als honoraris per la redacció i estudi del pla general d'ordinació de la parròquia de la Massana i del pla d'Urbanisme, i que formen part de la liquidació pressupostària de l'exercici 2002. Atesa la naturalesa de la despesa, que és de funcionament i no d'inversió, en l'epígraf de l'immobilitzat del balanç de situació a 31 de desembre de 2002 es presenta l'import d'un cost d'Euros 98.566, i que haurien de figurar en els compromisos per Euros. 221.773 i en les despeses liquidades per Euros 98.566, de les despeses corrents de la liquidació pressupostària i en el compte del resultat economicopatrimonial per Euros 98.566.

El Tribunal considera que les despeses derivades de la redacció del pla d'urbanisme reuneixen els requisits necessaris, d'acord amb criteris comptables generalment i internacional acceptats, per ésser considerades com una inversió.

Es reproduïxen a continuació aquells fets rellevants evidenciats en l'informe d'auditoria elaborat a petició del propi Comú i tramès al Tribunal de Comptes, que no han comportat cap comentari complementari per part d'aquest, alguns dels quals ja figuraven en l'informe del 2001:

SALVETATS

- El 10 de febrer de 1999 va ser publicat en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra el Pla general de comptabilitat pública (PGCP) d'obligat compliment pels Comuns. En el PGCP es defineix el compte 692 "Dotació a provisió per a obres i reparacions extraordinàries d'infraestructures i altres béns destinats a l'ús general" com la correcció valorativa representativa de la depreciació de caràcter reversible i de l'ajornament de les obres de renovació d'infraestructura i altres béns destinats a l'ús general. Les inversions en concepte d'infraestructures i altres béns destinats a l'ús general han estat d'Euros 462.725 a l'exercici 2000, Euros 655.540 a l'exercici 2001 i Euros 2.110.184 a l'exercici 2002. L'Ens ha efectuat les provisions mitjançant la correcció valorativa amortitzant aquests béns atès que no disposa de la informació tècnica adient per efectuar els càlculs de la provisió. Desconeixem el possible efecte sobre els Estats i Comptes Anuals de l'exercici 2002 del tractament de les correccions valoratives de la depreciació de caràcter reversible.

- No formen part del pendent de pagament pressupostari obligacions no reconegudes a 31 de desembre de 2002 per Euros 44.342. D'acord amb els principis de prudència valorativa i principi de meritació, fins que no es dicti el corresponent acte administratiu, s'haurien d'haver enregistrat, a 31 de desembre de 2002, en els comptes d'immobilitzat així com en el passiu circulant sota l'epígraf Altres creditors no pressupostaris.

- De l'anàlisi d'ingressos, no formen part dels mateixos la participació a l'impost de transmissions patrimonials corresponent al quart trimestre de l'exercici 2002 per un import d'Euros 263.311, tal com es desprèn de la resposta rebuda de la circularització al Molt Il·lustre Govern d'Andorra. L'Ens hauria d'haver reconegut com a deutors no pressupostaris l'import d'Euros 263.311 amb contrapartida als ingressos del compte de resultat economicopatrimonial.

LIMITACIONS

- L'Ens presenta en l'actiu del balanç de situació Immobilitzat per un cost d'Euros 32.988.394 i amortització acumulada d'Euros 11.865.477. Tanmateix, els registres extracomptables anomenats "estat de situació d'actius" que detallen l'immobilitzat adquirit al llarg dels anys d'activitat del Comú presenta un cost d'Euros 16.597.064 i una amortització acumulada d'Euros 6.326.741, generant-se una sobrevaloració dels registres de comptabilitat respecte l'estat de situació d'actius per un cost d'Euros 16.391.330 i una sobrevaloració dels registres de comptabilitat respecte l'estat de situació d'actius per una Amortització acumulada d'Euros 5.538.736. Degut a les diferències esmentades no hem pogut donar validesa als càlculs de la raonabilitat de l'amortització i de l'amortització acumulada.

INCERTESES

- A data d'emissió d'aquest informe el M.I. Govern d'Andorra no havia aprovat els comptes dels exercicis 2001 i 2002 i per tant es desconeixia l'import total de les transferències definitives corresponents a la Llei qualificada de les Transferències als Honorables Comuns.

- L'Ens manté diversos contenciosos amb tercers i què es troben en tràmits pendents de sentències definitives per part de les autoritats de justícia. Atesa la incertesa de resolució d'aquests contenciosos a la data d'emissió d'aquest informe, i donada la impossibilitat de quantificar de forma objectiva l'efecte dels mateixos no podem manifestar-nos sobre la seva incidència en els adjunts Estats i Comptes Anuals.

- En data 19 de desembre de 2001 es va formalitzar mitjançant escriptura pública, la compra-venda de dues de les parcel·les del terreny Prat de la Mola, destinades a l'ubicació d'un telecabina. L'adquisició de la parcel·la primera es va concretar mitjançant el pagament d'Euros 781.316 i una prestació consistent en la construcció de dues plantes soterrànies d'aparcament a lliurar a la propietària de dita parcel·la. A data d'aquest informe no ens consta que existeixi un càlcul de cost d'aquesta construcció, no havent-se, per tant, enregistrar aquesta operació en el balanç de situació de l'Ens ni dintre dels compromisos d'inversió de l'Ens.

LEGALITAT

- El 12 de novembre de 1992 s'aprova el decret de creació d'una entitat de dret públic anomenada Camp de Neu Arinsal-Pal, adscrita a l'Ens. Les aportacions que l'Ens ha realitzat fins el 31 de desembre de 2002 són enregistrades com una inversió financera permanent, essent l'import d'Euros 20.859.130. Els Comuns no tenen cobertura legal per crear entitats de dret públic, quedant reservat aquesta potestat al M.I. Govern d'Andorra (MIGA). A data d'emissió d'aquest informe s'han redactat els estatuts d'una empresa pública i resten pendents d'aprovar pel Comú de la Massana.

- L'Ens ha executat inversions en el període 1995-2002 per import d'Euros 30.878.401 i ha rebut transferències de capital del MIGA per un import d'Euros 29.692.469 durant el mateix període, si bé durant el període 1995-1999 s'havien executat inversions per un import d'Euros 14.769.722 i s'havien rebut transferències de capital per un import d'Euros 17.448.727, per tant restava pendent d'assignació un import, a 31 de desembre de 1999, d'Euros 2.679.005. D'acord amb l'article 8 de la Llei qualificada de transferències als Comuns, els imports pendents d'assignació d'un consolat a un altre han de ser aprovats per part del Consell General. A data d'emissió d'aquest informe no ens consta que l'Ens hagi obtingut de forma fefaent dita aprovació.

- Segons es desprèn de la LLGFP les transferències de crèdit de despeses corrents no poden afectar les transferències corrents i a les despeses de personal. Durant l'exercici 2002 s'han produït transferències de crèdit de subvencions nominatives del capítol IV de transferències corrents de la liquidació pressupostària per un import d'Euros 81.558 i transferències de crèdit entre el capítol I de personal de la liquidació pressupostària per un import d'Euros 70.238. L'Ens justifica la reducció de subvencions nominatives per Euros 72.542 atès que l'entitat destinatària d'aquest import es va liquidar durant l'exercici 2002 i el Comú de la Massana va assumir els actes pendents de realitzar durant l'esmentat exercici.

- L'Ens ha efectuat una ordinació d'un crèdit extraordinari per Euros 84.150 i diverses ordinacions de suplement de crèdit per Euros 1.385.360, en les que es justifica correctament el motiu i la base de finançament dels mateixos. Tanmateix en les actes del Consell de Comú figuren els acords corresponents a les esmentades modificacions pressupostàries però no consta el motiu i la base de finançament.

- S'han enregistrat partides dins del capítol VI de la liquidació pressupostària de despeses per Euros 306.673, si bé l'acte administratiu de la fase d'aprovació de la liquidació de les mateixes s'ha efectuat durant els mesos de gener i febrer del 2003. El criteri del Comú és enregistrar la totalitat de les factures rebudes amb meritament anterior a 31 de desembre de 2002 en la fase pressupostària liquidació fins el tancament de comptes.

- Durant l'exercici 2002 figuren enregistrades en el capítol d'inversió compromisos per Euros 99.793 dels quals s'han liquidat despeses per Euros 40.766, corresponents a l'ampliació de la serradora, dels que no ens consta que s'hagin contractat segons el disposat en la Llei de Contractació Pública. D'aquest import no s'ha seguit cap procediment, és a dir, no s'ha donat compliment als requisits de publicitat i concurrència.

- De l'anàlisi realitzada sobre els imports enregistrats en el capítol II de la liquidació pressupostària hem comprovat que no s'ha donat compliment, per Euros 32.035, a l'estipulat en la Llei de Contractació Pública respecte de l'obligatorietat de contractar les despeses seguint els principis de publicitat i concurrència.

- L'Ens no presenta la classificació funcional corresponent a la liquidació del pressupost de l'exercici 2002, d'acord amb la Llei General de les Finances Públiques. El Comú de la Massana no efectua la classificació funcional degut a que no disposa d'un pla oficial.

EMFASI

- L'Ens ha enregistrat els ingressos corresponents a l'impost de transmissions patrimonials en el capítol IV d'ingressos de la liquidació de pressupost, capítol corresponent a transferències corrents per un import d'Euros 942.382, que coincideix amb el que es desprèn de la resposta obtinguda a la circularització al Molt Il·lustre Govern d'Andorra. Tanmateix la Llei de l'ITP, disposa en l'article 12 que la competència per la gestió i liquidació de l'impost esmentat per la part del deute tributari que correspon als comuns és exercida per cada comú. En data 1 de març del 2001 l'Ens signa un conveni amb el M.I. Govern d'Andorra relatiu al sistema de gestió i liquidació de l'impost que correspon als comuns i acorden que l'Ens delega al Ministeri de Finances la gestió i liquidació del deute tributari de l'ITP que correspon a la parròquia de la Massana i que el Ministeri accepta la delegació conferida per l'Ens.

- El resultat de l'exercici 2002 ha estat d'estalvi Euros. 14.815.227, import que difereix amb el resultat de l'exercici anterior, que va ser de desestalvi d'Euros 905.421, per un import d'Euros 15.720.648. El principal motiu d'aquesta millora del resultat de l'exercici 2002 ve donat pel traspàs als ingressos de la totalitat del saldo del compte 130 "Subvencions de capital" de l'Ens, que inclou el 85% de les transferències efectuades pel M.I. Govern dels exercicis anteriors a l'any 2002 per un import d'Euros 9.641.141, xifra que l'Ens ha enregistrat al compte 779 "Ingressos i beneficis d'exercicis anteriors" del compte de resultat economicopatrimonial.

L'Ens, per tal d'efectuar aquest enregistrament s'ha basat en el Pla General de Comptabilitat Pública que defineix en el compte 755 "Transferències de capital" com aquell en el qual s'imputaran les aportacions rebudes per finançar operacions de capital dins de l'Ens, destinades a establir l'estructura bàsica en el seu conjunt i amb l'informe de data 8 de març de 2002 del Tribunal de Comptes, que conclou, que el 85% de la transferència que el Comú rep a l'ampara de la Llei qualificada de Transferències, és de caire genèric i no és específica per finançar béns de capital fix prèviament determinats, havent-se d'enregistrar, per tant, en el compte 755 "Transferències de capital", és a dir, en el compte de resultat economicopatrimonial.

Altres recomanacions

A més de les que es desprenen directament de les observacions formulades dins el present informe, ja sigui per resoldre els fets detectats o per evitar que es reproduïxin en el futur, es formulen les següents recomanacions:

- Durant els treballs de fiscalització s'ha constatat que el Comú, com la majoria dels ens, es troba confrontat amb la necessitat d'utilitzar, per a cert tipus de despeses, modalitats de pagament no expressament contemplades dins la normativa aplicable (targes de crèdit, pagament digital a través de xarxes de comunicació,...), aplicant procediments de regularització a posteriori que no s'ajusten estrictament a la seqüència prevista per la LGFP. Donat l'interès que aquesta utilització pot tenir, es recomana la regulació d'aquests nous sistemes de pagament, dins del seu àmbit de competències, per arbitrar els pagaments que, eventualment, es puguin efectuar amb aquests mitjans.
- El Comú no disposa, de forma generalitzada, d'eines (indicadors) per conèixer amb suficient detall el cost dels serveis que presten i l'assoliment dels objectius previstos. Es recomana la implantació d'un sistema d'informació economicofinancera de gestió i eficàcia, que permeti la verificació no tant sols dels comptes, sinó també de la gestió i del compliment dels objectius, i permeti informar i avaluar els programes d'actuació relacionats amb els serveis que es prestin als ciutadans.

Observacions i recomanacions d'anys anteriors

Es recullen a continuació les recomanacions formulades als exercicis anteriors que segueixen sense correcció amb la deguda actualització quan ha estat necessari:

- No ha estat presentada la nota al quadre de finançament amb la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts, regulada a l'apartat 8 de la Quarta Part del PGCP.
- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials), s'hauria hagut de reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació del mateix. Es recomana la confecció d'aquest manual de procediments.
- L'article 12 de la LGFP senyala a l'apartat c) del punt 2, que el pressupost general ha d'incloure "les previsions dels programes d'actuació de les societats públiques participades per l'Administració general". Tot i que a l'Ordinació de pressupost 2002 es fa referència a ESTACIONS DE MUNTANYA ARINSAL-PAL (EMAP), no s'han inclòs les previsions dels programes d'actuació i no hi ha cap referència a la MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA DE LA MASSANA.
- El Comú no utilitza la classificació funcional. Es recomana la utilització d'aquesta classificació.
- L'article 33 de la LGFP estableix que: "Per al pagament material, cal, pel cap baix, la signatura del ministre de finances o, per delegació seva d'un càrrec del Ministeri, i de l'interventor general o interventor delegat." Es recomana que, per a

exercicis futurs, la formalització dels pagaments materials s'adeqüi a allò establert en la LGFP, agrupant, de forma mancomunada, a més d'aquelles signatures de càrrecs polítics que el Comú consideri oportunes, la d'un tècnic del servei d'intervenció.

- El Comú no disposa d'un registre de contractes per tipus de contractació (concurs, subhasta, contractació directa) que faciliti el seu control, tal com està previst a l'article 65 de la LCP. Es recomana la confecció d'aquest registre.

Conclusions

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en el present informe, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Comú de la Massana a 31 de desembre de 2002, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i el PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Comú ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat a 31 de desembre de 2002.

Entitats participades

MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA DE LA MASSANA

Es transcriu a continuació l'informe d'auditoria sobre els estats financers de la MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA DE LA MASSANA tramès al Tribunal de Comptes per part del Comú. Aquest informe ha estat objecte de fiscalització complementària per part del Tribunal sense que d'aquests treballs n'hagi resultat cap observació que modifiqui les conclusions contingudes en el mateix, excepte pel que fa a la que es transcriu a continuació:

- No ha estat presentada la nota al quadre de finançament amb la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts, regulada a l'apartat 8 de la Quarta Part del PGCP.

No s'han transcrit les notes als estats financers que figuren a l'informe d'auditoria quan no es fa la menció específica de les mateixes en l'informe dels auditors. Es transcriu únicament, si escau, aquelles que han estat citades dins del referit informe.

INFORME D'AUDITORIA INDEPENDENT

Al Consell del

COMÚ DE LA MASSANA

1. OBJECTIU I ABAST DE L'INFORME

1.1 Hem auditat els adjunts Estats i Comptes Anuals de la MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA DE LA MASSANA (l'Ens), que comprenen el balanç de situació a 31 de desembre de 2002 i el compte del resultat economicopatrimonial, la Liquidació del pressupost i la memòria corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data, la preparació i el contingut dels que és responsabilitat de l'Ens. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre els Estats i Comptes Anuals en el seu conjunt que, excepte per les limitacions exposades en el paràgraf 4) a continuació, s'ha fonamentat en el treball realitzat d'acord amb les normes d'auditoria generalment acceptades, que requereixen l'examen mitjançant la realització de proves selectives de l'evidència justificativa dels Estats i Comptes Anuals i l'avaluació de la seva presentació global, així com dels principis comptables aplicats, les estimacions realitzades i el grau de compliment de la legalitat vigent.

1.2. D'acord amb l'establert en el Pla general de comptabilitat pública (PGCP) l'Ens presenta, a efectes comparatius, amb cadascuna de les partides del balanç de situació, del compte de resultat economicopatrimonial, i del quadre de finançament, a més de les xifres de l'exercici 2002, les corresponents a l'exercici anterior. La nostra opinió fa referència exclusivament als Estats i Comptes Anuals de l'exercici 2002.

2. *LEGISLACIÓ APLICABLE*

El marc normatiu general està constituït, bàsicament, pel següent conjunt de disposicions:

- *Llei de Contractació Pública aprovada pel Consell General de 9 de novembre de 2000.*
- *Llei General de les Finances Públiques aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.*
- *Llei de bases de l'ordenament tributari aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.*
- *Llei de la Funció Pública de 15 de desembre de 2000*
- *Publicació oficial de l'ordenació del Pressupost de l'exercici 2002*
- *Pla general de comptabilitat pública del Principat d'Andorra*
- *Codi de l'Administració*

3. *SALVETATS*

3.1. El 10 de febrer de 1999 va ser publicat en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra el Pla general de comptabilitat pública (PGCP). En el PGCP és defineix el compte 692 "Dotació a provisió per a obres i reparacions extraordinàries d'infraestructures i altres béns destinats a l'ús general" com la correcció valorativa representativa de la depreciació de caràcter reversible i de l'ajornament de les obres de renovació d'infraestructura i altres béns destinats a l'ús general. Les inversions en concepte d'infraestructures i altres béns destinats a l'ús general han estat d'Euros 209.930 a l'exercici 2000, Euros 218.409 a l'exercici 2001 i Euros 88.199 a l'exercici 2002. L'Ens ha efectuat les provisions mitjançant la correcció valorativa amortitzant aquests béns atès que no disposa de la informació tècnica adient per efectuar els càlculs de la provisió. No disposem de la informació necessària i suficient per calcular l'efecte sobre els Estats i Comptes Anuals de l'exercici 2002 del correcte tractament de les correccions valoratives de la depreciació de caràcter reversible.

3.2. Els deutors de l'Ens presenten saldos per Euros 6.929 amb antiguitat superiors a 3 anys. La Llei General de Finances Públiques preveu la prescripció dels deutes amb antiguitat superior a 3 anys. Per tant, els esmentats deutors s'haurien d'anul·lar amb càrrec a despeses.

3.3. No formen part del pendent de pagament pressupostari obligacions no reconegudes a 31 de desembre de 2002 per Euros 12.881. D'acord amb els principis de prudència valorativa i principi de meritació, fins que no es dicti el corresponent acte administratiu, s'haurien d'haver enregistrat, a 31 de desembre de 2002, en els comptes d'immobilitzat per Euros 9.876 i en els comptes de despesa per Euros 3.005, així com en el passiu circulant sota l'epígraf Altres creditors no pressupostaris per Euros 12.881.

4. LIMITACIONS

4.1. L'Ens presenta en l'actiu del balanç de situació Immobilitzat per un cost d'Euros 1.510.210 i amortització acumulada d'Euros 569.431. Tanmateix, els registres extracomptables anomenats "estat de situació d'actius" que detallen l'immobilitzat adquirit al llarg dels anys d'activitat de la Mancomunitat presenta un cost d'Euros 1.243.492 i una amortització acumulada d'Euros 593.150, generant-se una sobrevaloració dels registres de comptabilitat respecte l'estat de situació d'actius per un cost d'Euros 266.718 i una infravaloració dels registres de comptabilitat respecte l'estat de situació d'actius per una Amortització acumulada d'Euros 23.719. Degut a les diferències esmentades no hem pogut donar validesa als càlculs de la raonabilitat de l'amortització i de l'amortització acumulada.

4.2. De l'anàlisi de despeses d'inversió, s'ha detectat una partida enregistrada en el capítol d'inversions de la liquidació pressupostària i en les altes d'immobilitzat del balanç de situació de l'exercici 2002 per Euros 61.240 així com una partida d'anys anteriors en les altes d'immobilitzat de l'exercici 1998 per Euros 13.900 de les que la documentació suport va dirigida al Comú de la Massana.

4.3. No hem obtingut per part de l'Ens les actes posteriors a 26 de setembre de 2001, per tant, desconeixem l'aprovació dels diversos fets econòmics de la Mancomunitat a partir de l'esmentada data.

5. INCERTESES

5.1 *L'Ens presenta a 31 de desembre de 2002 un fons de maniobra negatiu. Aquest fet comporta la necessitat d'obtenir recursos suficients per tal de restablir la situació financera.*

5.2 *L'Ens presenta saldos de deutors amb antiguitat superior a un exercici econòmic per un import d'Euros 34.962 i que a data d'aquest informe, resten pendents de cobrar. L'Ens no ha dotat cap provisió per insolvències respecte els esmentats saldos.*

6. LEGALITAT

6.1 *Segons es desprèn de la LLGFP les transferències de crèdit de despeses corrents no poden afectar les despeses financeres i a les despeses de personal. Durant l'exercici 2002 s'han produït transferències de crèdit al capítol III de despeses financeres de la liquidació pressupostària per un import d'Euros 5.600 i transferències de crèdit entre el capítol I de personal de la liquidació pressupostària per un import d'Euros 63.794.*

6.2 *S'han enregistrat partides dins del capítol VI de la liquidació pressupostària per Euros 3.306 i dins el capítol II de la liquidació pressupostària de despeses per Euros 4.160 si bé l'acte administratiu de la fase d'aprovació de la liquidació de les mateixes s'ha efectuat durant el mes de febrer del 2003. El criteri de la Mancomunitat és registrar la totalitat de les factures rebudes amb meritament anterior a 31 de desembre de 2002 en la fase pressupostària liquidació fins el tancament de comptes.*

6.3 *Durant l'exercici 2002 figuren enregistrades en el capítol VI de la liquidació pressupostària de despeses, compromisos i despeses liquidades per Euros 13.862, dels que no ens consta que s'hagin contractat segons el disposat a la Llei de*

Contractació Pública. D'aquest import no s'ha seguit cap procediment, és a dir, sense donar compliment als requisits de publicitat i concurrència.

- 6.4 *L'Ens no presenta la classificació funcional corresponent a la liquidació del pressupost de l'exercici 2002, d'acord amb la Llei General de Finances Públiques. La Mancomunitat no efectua la classificació funcional degut a que no disposa d'un pla oficial.*

OPINIÓ

Segons la nostra opinió, excepte per l'efecte de qualsevol ajustament que s'hagués posat de manifest si no tinguéssim les limitacions esmentades en el paràgraf 4) anterior, excepte pel desenllaç final de les incerteses descrites en el paràgraf 5) i excepte per l'efecte de les salvetats esmentades en el paràgraf 3) anterior, els adjunts Estats i Comptes Anuals de l'exercici 2002 expressen en tots els aspectes significatius la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera de la MANCOMUNITAT DEL COMÚ I DELS QUARTS DE LA PARRÒQUIA DE LA MASSANA al 31 de desembre de 2002 i els resultats de les operacions, els recursos obtinguts i aplicats i l'execució del Pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis comptables i pressupostaris continguts en la Llei General de les Finances Públiques i el Pla General de Comptabilitat Pública del Principat d'Andorra que guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

Tanmateix, segons la nostra opinió, l'Ens, excepte pels aspectes descrits en el paràgraf 6) anterior, ha complert adequadament amb la legislació més important relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2002.

Andorra la Vella, 20 de maig de 2003.

GASSÓ I CIA AUDITORS, S.L.

Josep Maria GASSÓ I MARTÍN

Pressupost i comptes anuals

Liquidació del pressupost. Mancomunitat d'aigües. Exercici 2002

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES. EXERCICI 2002

CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)

(Imports en euros)

Codi	Descripció econòmica	Import	Import	Import	Import	Import
		Pressupostat	Autoritzat	compromès	Liquidat	Pagat
1	Despeses personal	91.625,00	72.867,55	72.867,55	72.867,55	72.867,55
2	Consum béns corrents i serveis	148.783,69	96.926,63	96.926,63	94.124,56	85.729,81
3	Despeses financeres	6.653,00	2.890,77	2.890,77	2.890,77	2.890,77
6	Inversions reals	858.015,50	549.607,28	323.877,68	254.410,79	242.366,37
TOTAL GENERAL		1.105.077,19	722.292,23	496.562,63	424.293,67	403.854,50

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT D'INGRESSOS. EXERCICI 2002

CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)

(Imports en euros)

Codi	Descripció concepte	Ingressos	Drets	Ingressos
		Pressupostats	reconeguts	liquidats
3	Taxes i altres ingressos	590.588,00	380.936,23	373.072,74
5	Ingressos patrimonials	6.160,00	693,99	693,99
9	Passius financers	471.554,00	-	
TOTAL GENERAL		1.068.302,00	381.630,22	373.766,73

Nota: La columna "Import pressupostat" correspon al pressupost final (inicial amb modificacions).

Comptes Anuals. Exercici 2002.

BALANÇ. MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

COMPTE	ACTIU	2002	2001
	A) Immobilitzat	915.165,66	741.958,57
	I. Inversions destinades a l'ús general	717.793,60	655.208,97
200	1. Terrenys i béns naturals	-	-
201	2. Infraestructures i altres béns dest. a l'ús gral.	743.407,93	655.208,97
202	3. Béns comunals	-	-
208	4. Béns del patrimoni històric, artístic i cultural	-	-
(292)	5. Provisions	(25.614,33)	-
	II. Immobilitzacions immaterials	3.408,80	-
210	1. Despeses de recerca i desenvolupament	29.491,66	29.491,66
212	2. Propietat industrial	-	-
215	3. Aplicacions informàtiques	3.408,80	-
216	4. Propietat intel·lectual	-	-
217	5. Drets sobre béns en règim d'arrendament financer	-	-
(281)	6. Amortitzacions	(29.491,66)	(29.491,66)
	III. Immobilitzacions materials	193.963,26	86.749,60
220,221	1. Terrenys i construccions	269.678,45	265.437,75
222,223	2. Instal·lacions tècniques i maquinària	6.377,41	3.765,71
224,226	3. Utillatge i mobiliari	285.261,01	256.527,68
227,228,229	4. Altre immobilitzat	172.585,70	45.368,40
(282)	5. Amortitzacions	(539.939,31)	(484.349,94)
23	IV. Inversions gestionades	-	-
	V. Inversions financeres permanents	-	-
250,251,256	1. Cartera de valors a llarg termini	-	-
252,253,257	2. Altres inversions i crèdits a llarg termini	-	-
260,265	3. Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini	-	-
(297)	4. Provisions	-	-
27	B) Despeses a distribuir en diversos exercicis	-	-
	C) Actiu circulant	(26.471,02)	88.386,88
	I. Existències	-	-
30	1. Comercials	-	-
31,32	2. Primeres matèries i altres aprovisionaments	-	-
33,34	3. Productes en curs i semiacabats	-	-
35	4. Productes acabats	-	-
36	5. Subproductes, residus i materials recuperats	-	-
(39)	6. Provisions	-	-
	II. Deutors	42.825,24	54.749,12
43	1. Deutors pressupostaris	42.825,24	54.749,12
44	2. Deutors no pressupostaris	-	-
45	3. Deutors per administració de recursos per compte d'altres ens públics	-	-
470,471	4. Administracions públiques	-	-
550,555,558	5. Altres deutors	-	-
(490)	6. Provisions	-	-
	III. Inversions financeres temporals	-	-
540,541,546,(549)	1. Cartera de valors a curt termini	-	-
542,543,544,545		-	-
547,548	2. Altres inversions i crèdits a curt termini	-	-
564,566	3. Fiances i dipòsits constituïts a curt termini	-	-
(597),(598)	4. Provisions	-	-
57	IV. Tresoreria	(70.475,64)	32.783,49
480,580	V. Ajustaments per periodificació	1.179,38	854,27
	Total general actiu (A+B+C)	888.694,64	830.345,45

COMPTE	PASSIU	2002	2001
	A) Fons propis	866.457,31	742.529,28
	I. Patrimoni	-	-
100	1. Patrimoni	-	-
101	2. Patrimoni rebut en adscripció	-	-
103	3. Patrimoni rebut en cessió	-	-
(107)	4. Patrimoni lliurat en adscripció	-	-
(108)	5. Patrimoni lliurat en cessió	-	-
11	II. Reserves	-	-
	III. Resultats d'exercicis anteriors	742.079,49	624.259,71
120	1. Resultats positius d'exercicis anteriors	789.594,95	671.775,17
(121)	2. Resultats negatius d'exercicis anteriors	(47.515,46)	(47.515,46)
129	IV. Resultats de l'exercici	124.377,82	118.269,57
13	B) Ingressos a distribuir en diversos exercicis	-	-
14	C) Provisions per a riscos i despeses	-	-
	D) Creditors a llarg termini	-	-
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
150	1. Obligacions i bons	-	-
155	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
156	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
252,253,257	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Altres deutes a llarg termini	-	-
170,176	1. Deutes amb entitats de crèdit	-	-
171,173,177	2. Altres deutes	-	-
178,179	3. Deutes en moneda estrangera	-	-
180,185	4. Fiances i dipòsits rebuts a llarg termini	-	-
259	III. Desemborsaments pendents sobre accions no exigits	-	-
	E) Creditors a curt termini	22.237,33	87.816,17
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
500	1. Obligacions i bons a curt termini	-	-
505	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
506	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
508,509	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Deutes amb entitats de crèdit	-	-
520	1. Préstecs i altres deutes	-	-
526	2. Deutes per interessos	-	-
	III. Creditors	22.237,33	87.816,17
40	1. Creditors pressupostaris	20.439,17	80.435,49
41	2. Creditors no pressupostaris	233,84	5.780,39
45	3. Creditors per administració de recursos per compte d'altres ens públics	-	-
475,476	4. Administracions públiques	1.564,32	1.600,29
521,523,527,528	5. Altres creditors	-	-
529,550,554,559		-	-
560,561	6. Fiances i dipòsits rebuts a curt termini	-	-
485,585	IV. Ajustaments per periodificació	-	-
	F) Provisions per a riscos i despeses a curt termini	-	-
495	Provisió per a devolució d'impostos	-	-
	Total general passiu (A+B+C+D+E+F)	888.694,64	830.345,45

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

COMPTE	DEURE	2002	2001
	A) Despeses		
71	1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	2. Aprovisionaments	-	-
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	-	-
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres materials	-	-
607	c) Altres despeses externes	-	-
	3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials	250.761,47	126.924,21
	a) Despeses de personal	72.867,55	64.980,94
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	64.484,56	57.632,27
642, 644	a2) Càrregues socials	8.382,99	7.348,67
645	b) Prestacions socials	-	-
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variació de fons de provisió per a reparacions	81.203,70	-
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	55.589,37	-
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	25.614,33	-
	d) Variació de provisions de tràfic	-	-
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobrables	-	-
	e) Altres despeses de gestió	94.506,90	61.943,27
62	e1) Serveis exteriors	90.357,06	59.449,91
63	e2) Tributs	4.149,84	2.493,36
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	-	-
	f) Despeses financeres i assimilables	2.183,32	-
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	2.183,32	-
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions financeres	-	-
668	h) Diferències negatives de canvi	-	-
	4. Transferències corrents	-	-
650	a) Transferències corrents	-	-
651	b) Subvencions corrents	-	-
655	c) Transferències de capital	-	-
656	d) Subvencions de capital	-	-
	5. Pèrdues i despeses extraordinàries	6.490,94	162,53
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	-	-
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	-	162,53
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	6.490,94	-
	Total Deure	257.252,41	127.086,74
	RESULTAT DE L'EXERCICI - Estalvi	124.377,82	149.422,03

COMPTE	HAYER	2002	2001
	B) Ingressos		
	1. Vendes i prestacions de serveis	254.094,31	231.641,29
700,701,702,703,704	a) Vendes	-	-
705,741,742	b) Prestacions de serveis	254.094,31	231.641,29
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-
71	2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	3. Ingressos de gestió ordinària	126.287,45	41.053,17
	a) Ingressos tributaris	126.287,45	41.053,17
720	a1) Impostos estatals	-	-
725	a2) Impostos locals	-	-
730	a3) Impost sobre transmissions i actes jurídics documentats	-	-
732	a4) Impostos especials	-	-
733	a5) Impost sobre construccions, instal·lacions i obres	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	124.136,70	39.155,94
743	a10) Taxes fiscals	-	-
744	a11) Contribucions especials	2.150,75	1.897,23
729	b) Cotitzacions socials	-	-
	4. Altres ingressos en gestió ordinària	1.248,45	3.814,31
773	a) Reintegraments	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	554,47	-
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	554,47	-
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	-	-
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-
	f) Altres interessos i ingressos assimilats	693,99	3.814,31
763,765,769	f1) Altres interessos	693,99	3.814,31
766	f2) Beneficis per inversions financeres	-	-
768	g) Diferències positives de canvi	(0,01)	-
	5. Transferències i subvencions	-	-
750	a) Transferències corrents	-	-
751	b) Subvencions corrents	-	-
755	c) Transferències de capital	-	-
	6. Beneficis i ingressos extraordinaris	(0,02)	-
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	-	-
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	-	-
774	c) Beneficis per operacions d'endeutament	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	(0,02)	-
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	-	-
	Total Haver	381.630,23	276.508,77

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

QUADRE DE FINANÇAMENT. MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

APLICACIONS	2002	2001	ORÍGENS	2002	2001
1. Recursos aplicats en operacions de gestió	176.498,80	127.862,67	1. Recursos procedents d'operacions de gestió	381.630,23	276.508,77
a) Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-	a) Vendes	-	-
b) Aprovisionaments	-	-	b) Augment d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
c) Serveis exteriors	90.357,06	60.225,84	c) Impostos directes i cotitzacions socials	-	-
d) Tributs	4.149,84	2.493,36	d) Impostos indirectes	-	-
e) Despeses de personal	72.867,55	64.980,94	e) Taxes, preus públics i contribucions	380.381,76	272.694,46
f) Prestacions socials especials	-	-	f) Transferències i subvencions	-	-
g) Transferències i subvencions	-	-	g) Ingressos financers	693,98	3.814,31
h) Despeses financeres	2.183,32	-	h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	554,49	-
i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals	6.941,03	162,53	i) Provisions aplicades d'actius circulants	-	-
j) Dotació per a les provisions d'actius circulants	-	-	2. Aportacions a fons patrimonial	-	-
2. Pagaments pendents d'aplicació	-	-	a) Ampliacions a l'aportació	-	-
3. Despeses de formalització de deutes	-	-	3. Subvencions de capital	-	-
4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat	254.410,79	283.874,73	4. Cobraments pendents d'aplicació	-	-
a) Destinats a l'ús general	88.198,96	218.408,90	5. Incrementos directes de patrimoni	-	-
b) Immobilitzacions immaterials	3.408,80	-	a) En adscripció	-	-
c) Immobilitzacions materials	162.803,03	65.465,83	b) En cessió	-	-
d) Inversions gestionades	-	-	c) Altres aportacions d'ens matrius	-	-
e) Immobilitzacions financeres	-	-	6. Deutes a llarg termini	-	-
5. Disminucions directes del patrimoni	-	-	a) Emprèstits i passius anàlegs	-	-
a) En adscripció	-	-	b) Préstecs rebuts	-	-
b) En cessió	-	-	c) Altres conceptes	-	-
6. Cancel·lació o traspàs a curt termini de deutes a llarg	-	-	7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat	-	-
a) Emprèstits i altres passius	-	-	a) Destinats a l'ús general	-	-
b) Per préstecs rebuts	-	-	b) Immobilitzacions immaterials	-	-
c) Altres conceptes	-	-	c) Immobilitzacions materials	-	-
7. Provisions per riscos i despeses	-	-	d) Immobilitzacions financeres	-	-
			8. Cancel·lació anticipada o traspàs a curt termini d'immobilitzacions financeres	-	-
TOTAL APLICACIONS	430.909,59	411.737,40	TOTAL ORÍGENS	381.630,23	276.508,77
EXCÉS D'ORÍGENS SOBRE APLICACIONS			EXCÉS D'APLICACIONS SOBRE ORÍGENS	49.279,36	135.228,63
(Augment del capital circulant)			(Disminució del capital circulant)		

Variació del capital circulant	Exercici 2002		Exercici 2001	
	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions
1. Existències	-	-	-	-
2. Deutors	-	11.924,13	14.462,33	-
a) Pressupostaris		11.924,13	14.462,33	
b) No pressupostaris				
c) Per administració de recursos d'altres ens				
3. Creditors	65.578,79	-	1.769,58	36.729,68
a) Pressupostaris	59.996,27			36.729,68
b) No pressupostaris	5.582,52		1.769,58	
c) Per administració de recursos d'altres ens				
4. Inversions financeres temporals	-	-	-	-
5. Emprèstits i altres deutes a curt termini	-	-	-	-
a) Emprèstits i altres emissions				
b) Préstecs rebuts i altres conceptes				
6. Altres comptes no bancaris	-	-	-	-
7. Tresoreria	-	103.259,13	-	113.992,19
8. Ajustaments per periodificació	325,11	-	-	738,68
TOTAL	65.903,90	115.183,26	16.231,91	151.460,55
TOTAL VARIACIÓ CAPITAL CIRCULANT		49.279,36		135.228,64

ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. MANCOMUNITAT. EXERCICI 2002.

(Imports en euros)

Conceptes	2002		
1(+) DRETS PENDENTS DE COBRAMENT		44.004,62	
(+) DEL PRESSUPOST CORRENT	7.863,49		
(+) DE PRESSUPOSTOS TANCATS	34.961,75		
D'OPERACIONS COMERCIALS (*)	-		
DE RECURSOS D'ALTRES ENS PÚBLICS	-		
(+) OPERACIONS NO PRESSUPOSTÀRIES	1.179,38		
(-) DE COBRAMENT DUBTÓS	-		
(-) DRETS COBRATS PENDENTS D'APLICACIÓ DEFINITIVA	-		
2 (-) OBLIGACIONS PENDENTS DE PAGAMENT		22.237,33	
(+) DEL PRESSUPOST CORRENT	20.439,17		
(+) DE PRESSUPOSTOS TANCATS	-		
DE PRESSUPOST D'INGRESSOS	-		
D'OPERACIONS COMERCIALS (*)	-		
DE RECURSOS D'ALTRES ORGANISMES PÚBLICS	-		
(+) OPERACIONS NO PRESSUPOSTÀRIES	1.798,16		
(-) OBLIGACIONS PAGADES PENDENTS D'APLICACIÓ DEFINITIVA	-		
3(+) FONS LÍQUIDS		(70.475,64)	
I. ROMANENT DE TRESORERIA AFECTAT			-
II. ROMANENT DE TRESORERIA NO AFECTAT			(48.708,35)
III. ROMANENT DE TRESORERIA TOTAL (1-2+3)=(I+II)		(48.708,35)	(48.708,35)

(*) només organismes autònoms no administratius

ESTACIONS DE MUNTANYA D'ARINSAL-PAL (EMAP, S.A.)

Es transcriu a continuació l'informe d'auditoria sobre els estats financers d'EMAP, S.A. tramès al Tribunal de Comptes per part del Comú, així com el balanç i el compte del resultat de l'entitat. Aquest informe ha estat objecte de fiscalització complementària per part del Tribunal sense que d'aquests treballs n'hagi resultat cap observació que modifiqui les conclusions contingudes en el mateix.

No s'han transcrit les notes als estats financers que figuren a l'informe d'auditoria quan no es fa la menció específica de les mateixes en l'informe dels auditors. Es transcriu únicament, si escau, aquelles que han estat citades dins del referit informe.

Informe d'Auditoria d'Estats Financers

*Al Consell d'Administració
d'Estacions de Muntanya d'Arinsal-Pal (EMAP)*

Hem auditat els estats financers d'Estacions de Muntanya d'Arinsal-Pal (d'ara endavant EMAP o l'Ens) que inclouen el balanç de situació a 31 de maig de 2003 i els corresponents compte de pèrdues i guanys i estat de fluxos de tresoreria per a l'exercici anual acabat en la data esmentada. Aquests estats financers són responsabilitat dels Administradors d'EMAP. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre els esmentats estats financers basada en la nostra auditoria.

La nostra auditoria ha estat realitzada d'acord amb les normes internacionals d'auditoria. Les esmentades normes requereixen planificar i realitzar l'auditoria per a obtenir una seguretat raonable de que els estats financers no contenen errors significatius. Una auditoria inclou l'examen, mitjançant la realització de proves selectives, de l'evidència justificativa de les xifres i de la informació dels estats financers. Així mateix una auditoria inclou l'avaluació dels principis comptables aplicats i de les estimacions realitzades pels Administradors d'EMAP, així com l'avaluació de la presentació global dels estats financers. Entenem que l'auditoria que hem realitzat proporciona una base raonable per a la nostra opinió.

En la nostra opinió, els esmentats estats financers de l'exercici 2003 expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera d'Estacions de Muntanya d'Arinsal-Pal (EMAP) al 31 de maig de 2003 i dels resultats de les seves operacions i dels seus fluxos de tresoreria corresponents a l'exercici anual acabat en la data esmentada, de conformitat amb principis de comptabilitat generalment acceptats.

KPMG

30 de juny de 2003

Comptes anuals. Exercici 2002

BALANÇ. EMAP, S.A.

(Imports en euros)

ACTIU	31/05/2003	31/05/2002
Immobilitzat		
Immobilitzat immaterial	216.082	336.050
Immobilitzat material	25.818.773	26.316.808
Immobilitzat financer	25.843	25.843
Total immobilitzat	26.060.698	26.678.701
Actiu circulant		
Existències	88.864	24.512
Deutors	801.016	727.942
Tresoreria	4.867.950	224.878
Ajustaments per periodificació	726.117	896.971
Total actiu circulant	6.483.947	1.874.303
TOTAL ACTIU	32.544.645	28.553.004

PASSIU	31/05/2003	31/05/2002
Fons propis		
Aportacions patrimonials	19.296.493	18.094.468
Resultats negatius d'exercicis anteriors	(10.691.833)	(11.073.427)
Benefici de l'exercici	1.427.805	381.594
Total fons propis	10.032.465	7.402.635
Deutes amb entitats de crèdit a llarg termini		
Préstecs	19.675.495	9.073.455
Línies de crèdit	-	9.743.806
Total creditors a llarg termini	19.675.495	18.817.261
Creditors a curt termini		
Deutes amb entitats de crèdit	857.121	711.195
Proveïdors	475.927	503.422
Proveïdors d'immobilitzat	411.279	312.449
Altres deutes no comercials	313.170	385.567
Ajustaments per periodificació	779.188	420.475
Total creditors a curt termini	2.836.685	2.333.108
TOTAL PASSIU	32.544.645	28.553.004

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EMAP, S.A.
(Imports en euros)

	31/05/2003	31/05/2002
Ingressos d'explotació		
Vendes netes	14.565.658	12.571.897
Despeses d'explotació		
Aprovisionaments	(1.849.399)	(1.752.002)
Despeses de personal	(4.776.309)	(4.230.367)
Dotació a l'amortització de l'immobilitzat	(1.817.731)	(1.747.591)
Altres despeses d'explotació	(3.397.041)	(3.084.862)
Dotació a la provisió per insolvències de tràfic	(79.617)	(26.899)
Total despeses d'explotació	(11.920.097)	(10.841.721)
Resultats d'explotació	2.645.561	1.730.176
Despeses financeres, netes d'ingressos financers		
Per préstecs i altres	(1.204.887)	(1.333.357)
Resultat de les activitats ordinàries	1.440.674	396.819
Ingressos i despeses extraordinaris, nets		
Despeses extraordinàries	(31.251)	(19.096)
Ingressos extraordinaris	18.382	3.871
Resultat extraordinari (pèrdues)	(12.869)	(15.225)
Benefici/(Pèrdua) de l'exercici	1.427.805	381.594

Al·legacions

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Comú de la Massana el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

El Comú de la Massana no ha presentat al·legacions.

Observacions complementàries

Atès que no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap observació complementària.

INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES
LIQUIDACIONS DE COMPTES DEL COMÚ D'ANDORRA
LA VELLA CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2002

Andorra la Vella, gener del 2004

Índex

Abreviacions	134
Antecedents i marc legal	135
Liquidació pressupostària i comptes anuals	136
Observacions i recomanacions.....	146
Conclusions	148
Al·legacions	148
Observacions complementàries	148

Abreviacions

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

LQDCC: Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns

LFP: Llei de la funció pública

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

BOPA: Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

€ Euros

Antecedents i marc legal

Antecedents

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril del 2000, l'encàrrec de fiscalitzar els comptes dels comuns i dels òrgans que en depenen.

Objectiu de l'informe

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Comú d'Andorra la Vella, i posteriorment a disposició del Consell General, els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb els comptes d'aquest Comú corresponents a l'exercici 2002.

Abast de l'informe

Dins del marc que la pròpia Llei del Tribunal de Comptes estableix per la realització dels treballs de fiscalització, el present informe està orientat a verificar, a través de les liquidacions de comptes, l'observança de la Constitució i de les lleis i altres normes reguladores dels ingressos i de les despeses dels comuns, especialment de les normes que n'afecten l'activitat econòmicofinancera i comptable, i en concret el compliment del que estableix el decret de pressupost, la LGFP i la LCP.

Per dur a terme el nostre treball, ens hem basat en les normes d'auditoria del sector públic general i internacionalment acceptades (INTOSAI, IFAC), per verificar el compliment de la legalitat en la gestió econòmica, financera, pressupostària i patrimonial, així com verificar que els actes, operacions i procediments de gestió s'han desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que són d'aplicació.

Metodologia

El treball d'auditoria de regularitat ha inclòs totes aquelles proves selectives, estadísticament extrapolables, amb l'abast que s'ha considerat necessari per a obtenir evidència suficient i adient, entre d'altres, del compliment d'allò establert al decret de pressupost, a la LGFP, a la LCP, a la LFP, al PGCP i a la resta de normativa complementària, amb l'objectiu d'aconseguir una base raonable que permeti manifestar les conclusions, opinió, observacions i recomanacions que es desprenen del treball realitzat.

Limitacions

La present fiscalització s'ha limitat a la regularitat (financera i legal) si bé, quan en el transcurs de la mateixa s'han observat mancances, errors o irregularitats en la gestió, s'han fet constar també en l'informe i s'han formulat les corresponents observacions i recomanacions.

Normativa bàsica aplicable

La normativa bàsica aplicable al Comú d'Andorra la Vella és la següent:

- Reglament de funcionament dels comuns, de desembre de 1995.
- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996.
- Llei de contractació pública, de 9 de novembre de 2000.
- Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000.
- Codi de l'Administració, de 29 de març de 1989.
- Llei qualificada de transferències als Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública.
- Llei de bases de l'ordenament tributari, aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.
- Llei de la funció pública, aprovada pel Consell General en la seva sessió del 15 de desembre de 2000.
- Ordinació de la funció pública del Comú d'Andorra la Vella, aprovada en sessió de consell el 10 de desembre de 2002.
- Decret de pressupost 2002, aprovat en la sessió de consell celebrada el dia 20 de desembre de 2001.

Informació objecte d'examen

La liquidació de comptes del Comú d'Andorra la Vella de l'exercici 2002 va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 4 d'abril de 2003, i consta de memòria, liquidació econòmica del pressupost, balanç de situació, compte de resultat economicopatrimonial, estat del romanent de tresoreria, quadre de finançament - que inclou quadre de variació del capital circulant i ajustaments realitzats al quadre de finançament -, liquidació pressupostària de despeses – classificació orgànica i econòmica -, liquidació pressupostària d'ingressos - classificació orgànica i econòmica -, estat de pressupostos de despeses tancats i estat de pressupostos d'ingressos tancats.

A continuació es presenten la liquidació pressupostària i els comptes anuals del Comú d'Andorra la Vella corresponents a l'exercici 2002.

Liquidació pressupostària i comptes anuals

Liquidació del pressupost. Exercici 2002

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES. EXERCICI 2002
CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)
(Imports en euros)

	PRESSUPOST INICIAL	MODIFICACIONS DE CRÈDIT	PRESSUPOST ACTUAL	AUTORITZAT	LIQUIDAT	PAGAT	SALDO	AUTORITZAT S/ PRESSUPOST TOTAL
1 DESPESES DE PERSONAL	9.321.316,19	-	9.321.316,19	8.550.708,05	8.542.388,05	8.536.306,33	770.608,14	91,73%
2 CONSUM DE BENS CORRENTS I SERVEIS	7.798.229,05	61.743,04	7.859.972,09	6.981.698,25	6.656.584,68	5.738.660,55	878.273,84	88,83%
3 DESPESES FINANCERES	427.921,64	72.090,00	500.011,64	473.939,84	473.939,84	435.417,82	26.071,80	94,79%
4 TRANSFERÈNCIES CORRENTS	403.579,63	10.011,00	413.590,63	408.085,90	407.714,45	351.048,72	5.504,73	98,67%
6 INVERSIONS REALS	14.355.294,33	443.627,05	14.798.921,38	9.464.206,66	2.650.064,70	1.583.749,22	5.334.714,72	63,95%
9 PASSIUS FINANCERS	126.375,67	3.210,00	129.585,67	129.582,25	129.582,25	129.582,25	3,42	100,00%
TOTALS (A)	32.432.716,51	590.681,09	33.023.397,60	26.008.220,95	18.860.273,97	16.774.764,89	7.015.176,65	78,76%
	PRESSUPOST INICIAL	INCORPORACIÓ DE ROMANENT	PRESSUPOST ACTUAL	AUTORITZAT	LIQUIDAT	PAGAT	SALDO	AUTORITZAT S/ PRESSUPOST TOTAL
1 DESPESES DE PERSONAL	-	1.806,52	1.806,52	1.806,52	1.806,52	1.806,52	-	100,00%
2 CONSUM DE BENS CORRENTS I SERVEIS	-	133.527,29	133.527,29	132.024,01	121.406,73	121.406,73	1.503,28	98,87%
4 TRANSFERÈNCIES CORRENTS	-	300,00	300,00	300,00	-	-	-	100,00%
6 INVERSIONS REALS	-	5.017.691,49	5.017.691,49	5.016.662,49	3.743.277,38	3.505.417,16	1.029,00	99,98%
TOTALS (B)	-	5.153.325,30	5.153.325,30	5.150.793,02	3.866.490,63	3.628.630,41	2.532,28	99,95%
TOTALS (A+B)	32.432.716,51	5.744.006,39	38.176.722,90	31.159.013,97	22.726.764,60	20.403.395,30	7.017.708,93	81,62%

Font: Comú d'Andorra la Vella

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT D'INGRESSOS. EXERCICI 2002

CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)

(Imports en euros)

	PRESSUPOST INICIAL	DRETS RECONEGUTS NETS	INGRESSOS NETS	DR NETS/PRESS. INICIAL
TOTALS	23.184.507,30	23.522.292,89	22.500.422,06	101,46%
1 IMPOSTOS DIRECTES	5.562.367,03	5.574.253,23	5.431.665,13	100,21%
2 IMPOSTOS INDIRECTES	1.202.024,21	1.287.054,59	994.407,31	107,07%
3 TAXES I ALTRES INGRESSOS	8.891.003,04	9.266.161,12	8.699.980,81	104,22%
4 TRANSFERÈNCIES CORRENTS	1.446.955,57	1.439.116,07	1.439.116,07	99,46%
5 INGRESSOS PATRIMONIALS	181.613,83	107.561,88	87.106,74	59,23%
7 TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	5.900.543,62	5.848.146,00	5.848.146,00	99,11%

Font: Comú d'Andorra la Vella

Comptes Anuals. Exercici 2002.

BALANÇ. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Núm. compte	ACTIU	2002	2001
	A) Immobilitzat	58.364.430,21	55.017.169,69
	I. Inversions destinades a l'ús general	7.814.001,51	5.744.708,51
200	1. Terrenys i béns naturals	-	-
201	2. Infraestructures i altres béns destinats a l'ús general	7.814.001,51	5.744.708,51
202	3. Béns comuns	-	-
208	4. Béns del patrimoni històric, artístic i cultural	-	-
(292)	5. Provisions	-	-
	II. Immobilitzacions immaterials	1.111.952,10	929.641,19
210	1. Despeses de recerca i desenvolupament	884.593,39	755.023,60
212	2. Propietat industrial	-	-
215	3. Aplicacions informàtiques	389.780,36	285.194,69
216	4. Propietat intel·lectual	-	-
217	5. Drets sobre béns en règim d'arrendament financer	10.548,77	14.987,22
(281)	6. Amortitzacions	(172.970,42)	(125.564,32)
	III. Immobilitzacions materials	49.378.375,39	48.293.032,75
220,221	1. Terrenys i construccions	55.045.872,52	52.166.252,79
222,223	2. Instal·lacions tècniques i maquinària	9.158.810,26	8.763.894,66
224,226	3. Utillatge i mobiliari	2.837.107,72	2.595.593,87
227,228,229	4. Altre immobilitzat	4.111.687,61	3.734.733,99
(282)	5. Amortitzacions	(21.775.102,72)	(18.967.442,56)
23	IV. Inversions gestionades	-	-
	V. Inversions financeres permanents	60.101,21	49.787,24
250,251,256	1. Cartera de valors a llarg termini	60.101,21	60.101,21
252,253,257	2. Altres inversions i crèdits a llarg termini	-	-
260,265	3. Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini	-	-
(297)	4. Provisions	-	(10.313,97)
27	B) Despeses a distribuir en diversos exercicis	-	-
	C) Actiu Circulant	1.579.399,33	1.525.708,83
	I. Existències	240.910,33	160.278,38
30	1. Comercials	240.910,33	160.278,38
31,32	2. Primeres matèries i altres aprovisionaments	-	-
33,34	3. Productes en curs i semiacabats	-	-
35	4. Productes acabats	-	-
36	5. Subproductes, residus i materials recuperats	-	-
(39)	6. Provisions	-	-
	II. Deutors	1.136.132,42	884.614,00
43	1. Deutors pressupostaris	2.092.976,73	2.246.037,22
44	2. Deutors no pressupostaris	227,60	2.301,40
45	3. Deutors per administració de recursos per compte d'altres ens públics	-	-
470,471	4. Administracions públiques	-	-
550,555,558	5. Altres deutors	13.957,35	22.966,51
(490)	6. Provisions	(971.029,26)	(1.386.691,13)
	III. Inversions financeres temporals	-	-
540,541,546, (549),542,543, 544, 545	1. Cartera de valors a curt termini	-	-
547,548	2. Altres inversions i crèdits a curt termini	-	-
564,566	3. Fiances i dipòsits constituïts a curt termini	-	-
(597), (568)	4. Provisions	-	-
57	IV. Tresoreria	202.356,58	480.816,45
480,580	V. Ajustaments per periodificació	-	-
	TOTAL GENERAL ACTIU (A+B+C)	59.943.829,54	56.542.878,52

Núm. compte	PASSIU	2002	2001
	A) Fons propis	46.461.458,86	15.633.069,22
	I. Patrimoni	-	-
100	1. Patrimoni	-	-
101	2. Patrimoni rebut en adscripció	-	-
103	3. Patrimoni rebut en cessió	-	-
(107)	4. Patrimoni lliurat en adscripció	-	-
(108)	5. Patrimoni lliurat en cessió	-	-
11	II. Reserves	-	-
	III. Resultats d'exercicis anteriors	15.633.068,41	11.359.622,96
120	1. Resultats positius d'exercicis anteriors	15.633.068,41	11.359.622,96
(121)	2. Resultats negatius d'exercicis anteriors	-	-
129	IV. Resultats de l'exercici	30.828.390,45	4.273.446,26
13	B) Ingressos a distribuir en diversos exercicis	-	26.472.230,25
14	C) Provisions per a riscos i despeses	-	-
	D) Creditors a llarg termini	3.079.194,72	3.223.549,85
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
150	1. Obligacions i bons	-	-
155	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
156	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
252,253,257	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Altres deutes a llarg termini	3.079.194,72	3.223.549,85
170,176	1. Deutes amb entitats de crèdit	3.067.647,86	3.217.488,52
171,173,177	2. Altres deutes	-	-
178,179	3. Deutes en moneda estrangera	-	-
180,185	4. Fiances i dipòsits rebuts a llarg termini	11.546,86	6.061,33
259	III. Desemborsaments pendents sobre accions no exigits	-	-
	E) Creditors a curt termini	10.403.175,96	11.214.029,20
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
500	1. Obligacions i bons a curt termini	-	-
505	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
506	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
508,509	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Deutes amb entitats de crèdit	7.143.859,08	7.181.710,76
520	1. Préstecs i altres deutes	7.143.859,08	7.181.710,76
526	2. Deutes per interessos	-	-
	III. Creditors	3.259.316,88	4.023.225,85
40	1. Creditors pressupostaris	2.662.108,59	3.299.448,61
41	2. Creditors no pressupostaris	390.933,49	513.338,62
45	3. Creditors per administració de recursos per ordre d'altres ens públics	-	-
475,476	4. Administracions públiques	206.359,67	186.951,35
521,523,527,528	5. Altres creditors	(84,87)	23.487,27
529,550,554,559			
560,561	6. Fiances i dipòsits rebuts a curt termini	-	-
485,585	IV. Ajustaments per periodificació	-	9.092,59
	F) Provisions per a riscos i despeses a curt termini	-	-
495	Provisió per a devolució d'impostos	-	-
	TOTAL GENERAL (A+B+C+D+E+F)	59.943.829,54	56.542.878,52

Font: Comú d'Andorra la Vella

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

COMPTES	DEURE	2002	2001
	A) Despeses		
71	1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	2. Aprovisionaments	(80.631,95)	30.526,82
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	(80.631,95)	30.526,82
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres materials con	-	-
607	c) Altres despeses externes	-	-
	3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials	18.746.639,74	17.887.510,14
	a) Despeses de personal	8.543.966,97	8.019.600,40
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	7.513.654,21	7.054.629,91
642, 644	a2) Càrregues socials	1.030.312,76	964.970,49
645	b) Prestacions socials	-	-
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variacions de fons de provisió per a reparacions	3.001.799,68	2.673.940,96
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	3.001.799,68	2.673.940,96
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	-	-
	d) Variació de provisions de tràfic	21.331,02	69.200,00
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobr.	21.331,02	69.200,00
	e) Altres despeses de gestió	6.715.918,10	6.699.187,18
62	e1) Serveis exteriors	6.705.888,53	6.690.203,73
63	e2) Tributs	10.025,58	8.582,80
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	3,99	400,65
	f) Despeses financeres i assimilables	473.901,26	428.690,26
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	473.901,26	428.690,26
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions financeres	(10.313,97)	(3.109,64)
668	h) Diferències negatives de canvi	36,68	0,98
	4. Transferències corrents	407.714,45	408.033,13
650	a) Transferències corrents	407.714,45	382.275,46
651	b) Subvencions corrents	-	-
655	c) Transferències de capital	-	25.757,67
656	d) Subvencions de capital	-	-
	5. Pèrdues i despeses extraordinàries	116.885,52	1.984.372,76
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	54.595,85	1.449.591,47
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	62.073,31	28.926,78
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	216,36	505.854,51
	Total Deure	19.190.607,76	20.310.442,85
	RESULTAT DE L'EXERCICI - ESTALVI	30.828.390,45	4.273.446,26

COMPTE	HAVER	2002	2001
	B) Ingressos		
	1. Vendes i prestacions de serveis	5.259.557,12	4.639.698,39
700,701,702,703,704	a) Vendes	-	-
705,741,742	b) Prestacions de serveis	5.259.557,12	4.639.698,39
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-
71	2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	3. Ingressos de gestió ordinària	10.432.277,87	9.141.970,87
	a) Ingressos tributaris	10.432.277,87	9.141.970,87
720	a1) Impostos estatals	-	-
725	a2) Impostos locals	5.574.253,23	5.256.119,14
730	a3) Impost sobre transmissions i actes jurídics documentats	1.287.054,59	780.443,04
732	a4) Impostos especials	-	-
733	a5) Impost sobre construccions, instal·lacions i obres	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	3.570.970,05	3.105.408,69
743	a10) Taxes fiscals	-	-
744	a11) Contribucions especials	-	-
729	b) Cotitzacions socials	-	-
	4. Altres ingressos en gestió ordinària	528.734,90	465.371,91
773	a) Reintegraments	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	513.828,92	460.007,99
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	513.828,92	460.007,99
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	1.800,00	-
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-
	f) Altres interessos i ingressos assimilats	13.071,64	5.238,07
763,765,769	f1) Altres interessos	13.071,64	5.238,07
766	f2) Beneficis per inversions financeres	-	-
768	g) Diferències positives de canvi	34,34	125,85
	5. Transferències i subvencions	7.287.262,07	10.306.465,02
750	a) Transferències corrents	1.439.116,07	1.389.294,12
751	b) Subvencions corrents	-	-
755	c) Transferències de capital	5.848.146,00	8.917.170,90
	6. Beneficis i ingressos extraordinaris	26.511.166,25	30.382,92
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	7.535,30	20.638,76
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	-	-
774	c) Beneficis per operacions d'endeutament	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	-	-
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	26.503.630,95	9.744,16
	Total Haver	50.018.998,21	24.583.889,11

Font: Comú d'Andorra la Vella

Notes:

- Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar

- Tal com indica en la seva memòria, seguint la recomanació del Tribunal, el Comú ha traspasat al compte del resultat 26.472.230,26 € corresponent a l'import de les transferències rebudes de Govern fins l'exercici 2000.

QUADRE DE FINANÇAMENT. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

	2002	2001
FONS APLICATS	22.516.538,07	23.056.763,34
Recursos aplicats en operacions de gestió	16.123.195,99	15.253.128,34
Reducció d'existències	(80.631,95)	30.526,82
Serveis exteriors	6.705.888,53	6.328.364,49
Tributs	10.025,58	8.582,80
Despeses de personal	8.543.966,97	8.019.600,40
Transferències i subvencions	407.714,45	408.033,13
Despeses financeres	473.937,94	428.690,26
Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals	62.294,47	29.330,43
Dotació per a les provisions d'actius circulants	-	-
Pagaments pendents d'aplicació	-	-
Adquisicions i altres altes d'immobilitzat	6.393.342,08	7.803.635,00
Destinats a l'ús general	2.059.846,22	2.248.538,20
Immobilitzacions immaterials	293.839,30	752.571,29
Immobilitzacions materials	4.039.656,56	4.802.525,51
FONS OBTINGUTS	23.552.253,59	21.312.044,60
Recursos procedents d'operacions de gestió	23.546.767,95	21.311.566,79
Vendes	5.259.557,12	4.639.698,39
Impostos directes	5.574.253,23	5.256.119,14
Impostos indirectes	1.287.054,59	780.443,04
Taxes, preus públics i contribucions	3.570.970,05	3.105.408,69
Transferències i subvencions	7.287.262,07	7.034.142,69
Ingressos financers	14.905,98	5.363,92
Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	552.764,91	490.390,90
Provisions aplicades d'actius circulants	-	-
Subvencions en capital	-	-
Cobraments pendents d'aplicació	-	-
Deutes a llarg termini	5.485,63	477,80
Fiances i dipòsits	5.485,63	477,80
Alienacions i altres baixes d'immobilitzat	-	-
Immobilitzacions immaterials	-	-
Immobilitzacions materials	-	-
EXCÉS D'ORÍGENS SOBRE APLICACIONS (Augment del capital circulant)	1.035.715,52	(1.744.718,74)

Variació del capital circulant	Exercici 2002				Exercici 2001			
	Augments		Disminucions		Augments		Disminucions	
Existències		80.631,95		-		-		18.075,52
Deutors		283.932,40		2.073,80		230.950,98	-	-
Pressupostaris	283.932,40		-		230.950,98		-	
No pressupostaris	-		2.073,80		-		-	
Creditors		749.429,42	-	-		1.095.695,87	-	-
Pressupostaris	617.931,70		-		1.095.695,87		-	
No pressupostaris	131.497,72		-		-		-	
Emprèstits i altres deutes curt termini		187.692,34	-		-			3.475.508,68
Préstecs rebuts i altres conceptes	187.692,34		-		-		3.475.508,68	
Altres comptes no bancaris	23.572,13	23.572,13	9.009,16	9.009,16	-		-	
Tresoreria	-	-	278.459,76	278.459,76	423.215,96	423.215,96		-
Ajustaments per periodificació	-		-				997,35	997,35
TOTAL		1.325.258,24		289.542,72		1.749.862,81		3.494.581,55
TOTAL VARIACIÓ CAPITAL CIRCULANT		1.035.715,52						1.744.718,74

Font: Comú d'Andorra la Vella

Nota: El quadre de finançament i variació de capital circulant no s'adapta estrictament en aspectes formals a l'establert en el PGCP (falta la numeració i falten apartats).

ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Conceptes	2002		
1(+) Deutors pendents de cobrament a fi d'exercici		1.119.728,47	
(+) de pressupost d'ingressos. Pressupost corrent	1.021.870,83		
(+) de pressupostos d'ingressos. Pressupostos tancats	1.071.105,90		
(+) d'operacions comercials (*)	-		
(+) de recursos d'altres ens públics	-		
(+) d'altres operacions no pressupostàries	-		
MENYS= saldos de dubtós cobrament	(971.029,26)		
MENYS= ingressos realitzats pendents d'aplicació definitiva	(2.219,00)		
2 (-) Creditors pendents de pagament a fi d'exercici		10.386.999,61	
(+) de pressupost de despeses. Pressupost corrent	2.323.369,30		
(+) de pressupost de despeses. Pressupostos tancats	338.739,29		
(+) de pressupost d'ingressos. Devolucions.	-		
(+) d'operacions comercials (*)	-		
(+) de recursos d'altres organismes públics	-		
(+) d'altres operacions no pressupostàries	7.741.152,24		
MENYS= pagaments realitzats pendents d'aplicació definitiva	(16.261,22)		
3(+) Fons líquids de tresoreria a fi d'exercici		202.356,58	
4. Romanent de tresoreria afectat a despeses amb finançament afectat			-
5. Romanent de tresoreria per a despeses generals (1-2+3-4)			(9.064.914,56)
Romanent de tresoreria total (1-2-3)/(4+5)		(9.064.914,56)	(9.064.914,56)

(*) només organismes autònoms no administratius

Font: Comú d'Andorra la Vella

Observacions i recomanacions

A la liquidació pressupostària

- La liquidació pressupostària no s'ajusta estrictament a les previsions de la LGFP, en especial pel que fa al principi d'annualitat recollit en l'article 14 de la mateixa, ja que inclou liquidacions practicades amb posterioritat a 31 de desembre de l'exercici 2002, corresponents a despeses efectuades dins l'exercici a les quals, en tractar-se d'execució pressupostària, no seria aplicable el principi comptable de meritament. D'altra banda, tot i que es fa un seguiment comptable dels cobraments i pagaments corresponents a pressupostos tancats anteriors al que és objecte d'aquesta fiscalització, en la liquidació pressupostària de l'exercici 2002 només hi figuren els cobraments i pagaments efectuats fins a 31 de desembre de 2002 quan, d'acord amb la LGFP hauria d'incloure també els cobraments i els pagaments efectuats fins a 31 de gener de 2003 que han estat originats per operacions liquidades abans del 31 de desembre de 2002.

- El pressupost per aquest exercici no ha estat publicat al BOPA per conceptes. Es recomana que, com a mínim, es procedeixi a la publicació de la classificació econòmica a nivell de conceptes.

Relatives a la contractació

- S'ha detectat l'adjudicació de forma directa de treballs tècnics relacionats amb el cadastre urbà, per import de 100.248,82 €, sense un informe de l'intervenció que justifiqui que es pot acollir als supòsits de contractació directa establerts en l'article 46.2 de la LCP.

Altres recomanacions

A més de les que es desprenen directament de les observacions formulades dins el present informe, ja sigui per resoldre els fets detectats o per evitar que es reproduixin en el futur, es formulen les següents recomanacions:

- Durant els treballs de fiscalització s'ha constatat que el Comú, com la majoria dels ens, es troba confrontat amb la necessitat d'utilitzar, per a cert tipus de despeses, modalitats de pagament no expressament contemplades dins la normativa aplicable (targes de crèdit, pagament digital a través de xarxes de comunicació,...), aplicant procediments de regularització a posteriori que no s'ajusten estrictament a la seqüència prevista per la LGFP. Donat l'interès que aquesta utilització pot tenir, es recomana la regulació d'aquests nous sistemes de pagament, dins del seu àmbit de competències, per arbitrar els pagaments que, eventualment, es puguin efectuar amb aquests mitjans.

- El Comú no disposa, de forma generalitzada, d'eines (indicadors) per conèixer amb suficient detall el cost dels serveis que presten i l'assoliment dels objectius previstos. Es recomana la implantació d'un sistema d'informació economicofinancera de gestió i eficàcia, que permeti la verificació no tant sols dels comptes, sinó també de la gestió i del compliment dels objectius, i permeti informar i avaluar els programes d'actuació relacionats amb els serveis que es prestin als ciutadans.

Observacions i recomanacions d'anys anteriors

Es recullen a continuació les recomanacions formulades els exercicis anteriors que segueixen sense correcció, amb la deguda actualització quan ha estat necessari:

- No ha estat presentada la nota al quadre de finançament amb la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts, regulada a l'apartat 8 de la Quarta part del PGCP.
- Els "Béns destinats a l'ús general" s'han començat a amortitzar a partir de l'any 2001, a raó del 10% anual. Això ha suposat un canvi de criteri respecte a exercicis anteriors, donat que en anys anteriors aquests béns no s'amortitzaven. D'acord amb la norma de valoració 4a aquests béns no poden ser objecte d'amortització, sinó que, per aquells béns depreciables, ha de ser provisionada la despesa de les reparacions i el manteniment que suposa la seva conservació, en base a càlculs tècnics. Recomanem que per a despeses de reparació i manteniment dels "béns destinats a l'ús general" es realitzin aquests càlculs tècnics i es doti la provisió corresponent. En aquest sentit, hauria de ser retrocedida l'amortització comptabilitzada (tant la dotada aquest exercici com la dotada en exercicis anteriors) i, a canvi, comptabilitzar-se la provisió.
- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials) caldria reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació del mateix. Es recomana la confecció d'un manual que reculli aquests criteris.
- Tot i que el Comú disposa d'un registre de contractes, aquest no contempla tota la informació necessària (per tipus de contractació: concurs, subhasta, contractació directa) que faciliti el seu control, tal com està previst en l'article 65 de la LCP. Es recomana la revisió d'aquest registre.
- El punt 7 de l'article 33 de la LGFP estableix que "Per al pagament material cal, pel cap baix, la signatura del ministre de finances o, per delegació seva, d'un alt càrrec del Ministeri, i de l'interventor general o interventor delegat". Es recomana que per a exercicis futurs la formalització dels pagaments materials s'adeqüi a allò establert en la LGFP, agrupant, de forma mancomunada, a més d'aquelles signatures de càrrecs polítics que el Comú consideri oportunes, la d'un tècnic del servei d'intervenció.
- El Comú no utilitza la classificació funcional. Es recomana la utilització d'aquesta classificació.

Conclusions

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en el present informe, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Comú d'Andorra la Vella a 31 de desembre de 2002, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i el PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Comú ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2002.

Al·legacions

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Comú d'Andorra la Vella el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

El Comú d'Andorra la Vella no ha presentat al·legacions.

Observacions complementàries

Atès que no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap observació complementària.

INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES
LIQUIDACIONS DE COMPTES DEL COMÚ DE SANT JULIÀ
DE LÒRIA CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2002

Andorra la Vella, gener del 2004

Índex

Abreviacions	151
Antecedents i marc legal	152
Liquidació pressupostària i comptes anuals	153
Observacions i recomanacions.....	162
Conclusions	164
Al·legacions	164
Observacions complementàries	165

Abreviacions

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

LQDCC: Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns

LFP: Llei de la funció pública

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

BOPA: Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

€ Euros

Antecedents i marc legal

Antecedents

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril del 2000, l'encàrrec de fiscalitzar els comptes dels comuns i dels òrgans que en depenen.

Objectiu de l'informe

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Comú de Sant Julià de Lòria, i posteriorment a disposició del Consell General, els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb els comptes d'aquest Comú corresponents a l'exercici 2002.

Abast de l'informe

Dins del marc que la pròpia Llei del Tribunal de Comptes estableix per la realització dels treballs de fiscalització, el present informe està orientat a verificar, a través de les liquidacions de comptes, l'observança de la Constitució i de les lleis i altres normes reguladores dels ingressos i de les despeses dels comuns, especialment de les normes que n'afecten l'activitat econòmicofinancera i comptable, i en concret el compliment del que estableix el decret pressupostari, la LGFP i la LCP.

Per dur a terme el nostre treball, ens hem basat en les normes d'auditoria del sector públic general i internacionalment acceptades (INTOSAI, IFAC), per verificar el compliment de la legalitat en la gestió econòmica, financera, pressupostària i patrimonial, així com verificar que els actes, operacions i procediments de gestió s'han desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que són d'aplicació.

Metodologia

El treball d'auditoria de regularitat ha inclòs totes aquelles proves selectives, estadísticament extrapolables, amb l'abast que s'ha considerat necessari per a obtenir evidència suficient i adient, entre d'altres, del compliment d'allò establert al decret pressupostari, a la LGFP, a la LCP, a la LFP, al PGCP i a la resta de normativa complementària, amb l'objectiu d'aconseguir una base raonable que permeti manifestar les observacions, recomanacions i conclusions que es desprenen del treball realitzat.

Limitacions

La present fiscalització s'ha limitat a la regularitat (financera i legal) si bé, quan en el transcurs de la mateixa s'han observat mancances, errors o irregularitats en la gestió, s'han fet constar també en l'informe i s'han formulat les corresponents observacions i recomanacions.

Normativa bàsica aplicable

La normativa bàsica aplicable al Comú de Sant Julià de Lòria és la següent:

- Reglament de funcionament dels comuns, de desembre de 1995.
- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996.
- Llei de contractació pública, de 9 de novembre de 2000.
- Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000.
- Codi de l'Administració, de 29 de març de 1989.
- Llei qualificada de transferències als Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública.
- Llei de bases de l'ordenament tributari, aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.
- Llei de la funció pública, aprovada pel Consell General en la seva sessió del 15 de desembre de 2000.
- Ordinació de la funció pública del Comú de Sant Julià de Lòria, aprovada en sessió de consell el 30 de desembre de 2002.
- Decret pressupostari 2002, aprovat en la sessió de consell celebrada el dia 29 de desembre de 2001.

Informació objecte d'examen

La liquidació de comptes del Comú de Sant Julià de Lòria de l'exercici 2002 va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 2 de juliol de 2003, i consta de memòria, liquidació econòmica del pressupost, balanç de situació, compte de resultat economicopatrimonial, estat del romanent de tresoreria, quadre de finançament - que inclou quadre de variació del capital circulant, la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts - liquidació pressupostària de despeses - classificació orgànica i econòmica -, liquidació pressupostària d'ingressos - classificació orgànica i econòmica -, estat de pressupostos de despeses tancats i estat de pressupostos d'ingressos tancats. Aquesta documentació anava acompanyada d'un informe d'auditoria encarregat pel propi Comú.

A continuació es presenten la liquidació pressupostària i els comptes anuals del Comú de Sant Julià de Lòria corresponents a l'exercici 2002.

Liquidació pressupostària i comptes anuals

Liquidació del pressupost. Exercici 2002

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES I D'INGRESSOS. EXERCICI 2002
CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)

(Imports en euros)

Capítols d'Ingressos	Compte	Previsió Inicial	Modificació +/-	Previsió Definitiva	Drets Liquidats	Recaptació Líquida	Pendent de Cobrament	Estat d'Execució
Ròssecs Exercicis Tancats		850.623,07	-	850.623,07	805.716,41	146.028,08	659.688,32	(44.906,66)
OPERACIONS CORRENTS								
Impostos directes	1	1.195.187,57	-	1.195.187,57	1.235.777,78	1.183.282,65	52.495,13	40.590,21
Impostos indirectes	2	225.865,68	-	225.865,68	419.215,85	300.925,74	118.290,11	193.350,17
Taxes i altres ingressos	3	2.236.283,44	-	2.236.283,44	2.474.453,09	2.230.591,32	243.861,77	238.169,65
Transferències corrents	4	848.816,22	-	848.816,22	868.844,40	868.844,40	-	20.028,18
Ingressos patrimonials	5	2.700.591,89	-	2.700.591,89	1.350.089,80	1.350.089,80	-	(1.350.502,09)
OPERACIONS DE CAPITAL								
Alienació d'inversions reals	6	-	-	-	-	-	-	-
Transferències de capital	7	3.927.172,83	-	3.927.172,83	4.020.030,83	4.020.030,83	-	92.858,00
Actius financers	8	-	-	-	-	-	-	-
Passius financers	9	4.191.219,68	-	4.191.219,68	-	-	-	(4.191.219,68)
Totals Ingressos		16.175.760,38	-	16.175.760,38	11.174.128,16	10.099.792,82	1.074.335,33	(5.001.632,22)
Capítols de Despeses	Compte	Crèdit Inicial	Modificació +/-	Crèdit Definitiu	Obligacions Reconeugudes	Pagaments Líquids	Queden per Pagar	Estat d'Execució
Ròssecs Exercicis Tancats		8.976.195,84	-	8.976.195,84	8.976.195,84	1.550.363,97	7.425.831,87	-
OPERACIONS CORRENTS								
Despeses de personal	1	3.049.348,73	215.333,50	3.264.682,23	3.081.504,57	3.034.020,06	47.484,51	(183.177,66)
Consums de béns corrents i serveis	2	2.150.514,88	501.525,02	2.652.039,90	1.996.181,92	1.671.294,78	324.887,14	(655.857,98)
Despeses financeres	3	129.217,60	(121.579,76)	7.637,84	7.205,22	7.205,22	-	(432,62)
Transferències corrents	4	262.492,03	34.810,56	297.302,59	269.131,91	257.615,20	11.516,71	(28.170,68)
OPERACIONS DE CAPITAL								
Inversions reals	6	9.603.872,93	1.849.462,68	11.453.335,61	3.471.972,96	2.912.077,47	559.895,49	(7.981.362,65)
Transferències de capital	7	24.040,48	-	24.040,48	-	-	-	(24.040,48)
Actius financers	8	-	-	-	-	-	-	-
Passius financers	9	-	-	-	-	-	-	-
Totals Despeses		24.195.682,49	2.479.552,00	26.675.234,49	17.802.192,42	9.432.576,70	8.369.615,72	(8.873.042,07)
Situació Econòmica		Superàvit Inicial	Modificació +/-	Superàvit Definitiu	Superàvit Final	Moviment de Fons	Deutors Creditors	Estat d'Execució
Totals Ingressos		16.175.760,38	-	16.175.760,38	11.174.128,16	10.099.792,82	1.074.335,33	(5.001.632,22)
Totals Despeses		24.195.682,49	2.479.552,00	26.675.234,49	17.802.192,42	9.432.576,70	8.369.615,72	(8.873.042,07)
Diferències		(8.019.922,11)	(2.479.552,00)	(10.499.474,11)	(6.628.064,26)	667.216,12	(7.295.280,39)	3.871.409,85

Font: Comú de Sant Julià de Lòria

Comptes Anuals. Exercici 2002.

BALANÇ. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Núm.compte	ACTIU	2002	2001
	A) Immobilitzat	47.438.415,10	46.892.411,58
	I. Inversions destinades a l'ús general	6.217.555,34	4.274.881,82
200	1. Terrenys i béns naturals	-	-
201	2. Infraestructures i altres béns destinats a l'ús general	6.217.555,34	4.274.881,82
202	3. Béns comunals	-	-
208	4. Béns del patrimoni històric, artístic i cultural	-	-
(292)	5. Provisions	-	-
	II. Immobilitzacions immaterials	93.780,77	14.664,88
210	1. Despeses de recerca i desenvolupament	73.084,90	-
212	2. Propietat industrial	-	-
215	3. Aplicacions informàtiques	20.695,87	14.664,88
216	4. Propietat intel·lectual	-	-
217	5. Drets sobre béns en règim d'arrendament financer	-	-
(281)	6. Amortitzacions	-	-
	III. Immobilitzacions materials	40.788.169,36	42.263.955,26
220,221	1. Terrenys i construccions	40.586.746,64	39.507.741,16
222,223	2. Instal·lacions tècniques i maquinària	16.178.875,96	16.265.365,19
224,226	3. Utillatge i mobiliari	1.152.087,08	1.290.676,59
227,228,229	4. Altre immobilitzat	1.633.827,30	1.637.287,67
(282)	5. Amortitzacions	(18.763.367,62)	(16.437.115,35)
23	IV. Inversions gestionades	-	-
	V. Inversions financeres permanents	338.909,63	338.909,62
250,251,256	1. Cartera de valors a llarg termini	322.803,60	322.803,60
252,253,257	2. Altres inversions i crèdits a llarg termini	-	-
260,265	3. Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini	16.106,03	16.106,02
(297)	4. Provisions	-	-
27	B) Despeses a distribuir en diversos exercicis	-	-
	C) Actiu circulant	1.725.349,89	2.113.151,47
	I. Existències	137.141,47	-
30	1. Comercials	-	-
31,32	2. Primeres matèries i altres aprovisionaments	-	-
33,34	3. Productes en curs i semiacabats	-	-
35	4. Productes acabats	137.141,47	-
36	5. Subproductes, residus i materials recuperats	-	-
(39)	6. Provisions	-	-
	II. Deutors	716.615,79	1.955.675,31
43	1. Deutors pressupostaris	1.075.248,22	841.033,10
44	2. Deutors no pressupostaris	-	1.173.833,34
45	3. Deutors per administració de recursos per compte d'altres ens públics	-	-
470,471	4. Administracions públiques	-	-
550,555,558	5. Altres deutors	-	-
(490)	6. Provisions	(358.632,43)	(59.191,13)
	III. Inversions financeres temporals	-	-
540,541,546,(549)	1. Cartera de valors a curt termini	-	-
542,543, 544, 545		-	-
547,548	2. Altres inversions i crèdits a curt termini	-	-
564,566	3. Fiances i dipòsits constituïts a curt termini	-	-
(597), (598)	4. Provisions	-	-
57	IV. Tresoreria	871.592,63	157.476,16
480,580	V. Ajustaments per periodificació	-	-
	TOTAL GENERAL ACTIU (A+B+C)	49.163.764,99	49.005.563,05

Núm.compte	PASSIU	2002	2001
	A) Fons propis	39.843.307,83	37.905.489,93
	I. Patrimoni	37.902.136,68	33.442.279,87
100	1. Patrimoni	32.223.417,21	27.763.560,40
101	2. Patrimoni rebut en adscripció	5.678.719,47	5.678.719,47
103	3. Patrimoni rebut en cessió	-	-
(107)	4. Patrimoni lliurat en adscripció	-	-
(108)	5. Patrimoni lliurat en cessió	-	-
11	II. Reserves	-	-
	III. Resultats d'exercicis anteriors	-	-
120	1. Resultats positius d'exercicis anteriors	-	-
(121)	2. Resultats negatius d'exercicis anteriors	-	-
129	IV. Resultats de l'exercici	1.941.171,15	4.463.210,06
13	B) Ingressos a distribuir en diversos exercicis	180.608,19	203.927,45
14	C) Provisions per a riscos i despeses	-	-
	D) Creditors a llarg termini	25.778,54	1.196.667,88
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
150	1. Obligacions i bons	-	-
155	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
156	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
252,253,257	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Altres deutes a llarg termini	25.778,54	1.196.667,88
170,176	1. Deutes amb entitats de crèdit	-	-
171,173,177	2. Altres deutes	-	-
178,179	3. Deutes en moneda estrangera	-	-
180,185	4. Fiances i dipòsits rebuts a llarg termini	25.778,54	1.196.667,88
259	III. Desemborsaments pendents sobre accions no exigits	-	-
	E) Creditors a curt termini	9.114.070,43	9.699.477,79
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
500	1. Obligacions i bons a curt termini	-	-
505	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
506	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
508,509	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Deutes amb entitats de crèdit	-	-
520	1. Préstecs i altres deutes	-	-
526	2. Deutes per interessos	-	-
	III. Creditors	9.114.070,43	9.699.477,79
40	1. Creditors pressupostaris	8.369.615,72	8.976.195,80
41	2. Creditors no pressupostaris	716.648,07	720.188,28
45	3. Creditors per administració de recursos per ordre d'altres ens públics	-	-
475,476	4. Administracions públiques	18.804,15	-
521,523,527,528 529,550,554,559	5. Altres creditors	9.002,49	3.093,71
560,561	6. Fiances i dipòsits rebuts a curt termini	-	-
485,585	IV. Ajustaments per periodificació	-	-
	F) Provisions per a riscos i despeses a curt termini	-	-
495	Provisió per a devolució d'impostos	-	-
	TOTAL GENERAL PASSIU (A+B+C+D+E+F)	49.163.764,99	49.005.563,05

Font: Comú de Sant Julià de Lòria

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

COMPTES	DEURE	2002	2001
	A) Despeses		
71	1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	2. Aprovisionaments	-	-
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	-	-
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres materials con.	-	-
607	c) Altres despeses externes	-	-
	3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials	7.971.905,45	6.549.903,88
	a) Despeses de personal	3.081.504,57	2.733.666,79
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	2.758.407,79	2.428.821,39
642, 644	a2) Càrregues socials	323.096,78	304.845,40
645	b) Prestacions socials	-	-
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variacions de fons de provisió per a reparacions	2.807.626,68	2.067.321,89
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	2.807.626,68	2.067.321,89
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	-	-
	d) Variació de provisions de tràfic	107.117,43	-
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobrabs.	107.117,43	-
	e) Altres despeses de gestió	1.968.451,36	1.742.618,16
62	e1) Serveis exteriors	1.957.131,08	1.740.578,32
63	e2) Tributs	1.101,23	1.045,16
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	10.219,05	994,68
	f) Despeses financeres i assimilables	7.205,43	6.297,04
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	7.205,43	6.297,04
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions financeres	-	-
668	h) Diferències negatives de canvi	(0,02)	-
	4. Transferències corrents	269.131,91	396.142,92
650	a) Transferències corrents	269.131,91	378.732,21
651	b) Subvencions corrents	-	-
655	c) Transferències de capital	-	17.410,71
656	d) Subvencions de capital	-	-
	5. Pèrdues i despeses extraordinàries	185.520,32	28.317,26
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	168.221,88	-
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	17.061,79	28.317,26
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	236,65	-
	Total Deure	8.426.557,68	6.974.364,06
	RESULTAT DE L'EXERCICI - ESTALVI	1.941.171,15	1.437.364,63

COMPTE	HAVER	2002	2001
	B) Ingressos		
	1. Vendes i prestacions de serveis	1.611.436,00	1.454.052,60
700,701,702,703,704	a) Vendes	-	-
705,741,742	b) Prestacions de serveis	1.611.436,00	1.454.052,60
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-
71	2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	3. Ingressos de gestió ordinària	2.486.551,36	2.108.068,92
	a) Ingressos tributaris	2.486.551,36	2.108.068,92
720	a1) Impostos estatals	-	-
725	a2) Impostos locals	1.235.777,78	1.203.807,47
730	a3) Impostos sobre transmissions i actes jurídics documentats	419.215,85	251.354,38
732	a4) Impostos especials	-	-
733	a5) Impost sobre construcció, instal·lació i obres	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	831.557,73	652.907,07
743	a10) Taxes fiscals	-	-
744	a11) Contribucions especials	-	-
729	b) Cotitzacions socials	-	-
	4. Altres ingressos en gestió ordinària	1.381.579,36	125.172,44
773	a) Reintegraments	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	1.346.138,42	58.508,44
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	1.346.138,42	58.508,44
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	-	-
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-
	f) Altres ingressos i ingressos assimilats	35.440,74	66.664,00
763,765,769	f1) Altres interessos	26.500,74	58.670,54
766	f2) Beneficis per inversions financeres	8.940,00	7.993,46
768	g) Diferències positives de canvi	0,20	-
	5. Transferències i subvencions	4.888.875,23	4.703.736,34
750	a) Transferències corrents	868.844,40	837.979,11
751	b) Subvencions corrents	-	-
755	c) Transferències de capital	4.020.030,83	3.865.757,23
	6. Beneficis i ingressos extraordinaris	(713,12)	20.698,39
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	-	-
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	11.659,63	-
774	c) Beneficis per operacions d'endeutament	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	4,51	-
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	(12.377,26)	20.698,39
	Total Haver	10.367.728,83	8.411.728,69
	RESULTAT DE L'EXERCICI - DESESTALVI		

Font: Comú de Sant Julià de Lòria

Notes:

- Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

- A l'apartat " f) " on diu "Altres ingressos i ingressos assimilats" ha de dir "Altres interessos i ingressos assimilats".

QUADRE DE FINANÇAMENT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

Fons aplicats	2002	2001	Fons obtinguts	2002	2001
1. Recursos aplicats en operacions de gestió	5.495.615,63	4.907.042,16	1. Recursos procedents d'operacions de gestió	10.400.975,57	8.411.728,69
a) Reducció d'existències de productes acabats de fabricació	-	-	a) Vendes	1.611.436,00	-
b) Aprovisionaments	-	-	b) Augment d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
c) Serveis exteriors	1.957.131,08	1.740.578,32	c) Impostos directes i cotitzacions socials	1.235.777,78	1.203.807,47
d) Tributs	1.101,23	1.045,16	d) Impostos indirectes	419.215,85	251.354,38
e) Despeses de personal	3.081.504,57	2.733.666,79	e) Taxes, preus públics i contribucions	831.558,00	2.106.959,67
f) Prestacions socials especials	-	-	f) Transferències i subvencions	4.888.875,00	4.703.736,34
g) Transferències i subvencions	269.131,91	396.142,91	g) Ingressos financers	35.440,94	66.664,00
h) Despeses financeres	7.205,41	6.297,04	h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos extraord.	1.378.672,00	79.206,83
i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals	72.424,00	29.311,94	i) Provisions aplicades d'actius circulants	-	-
j) Dotació per a les provisions d'actius circulants	107.117,43	-		-	-
2. Pagaments pendents d'aplicació	-	-	2. Aportacions a fons patrimonial	-	-
3. Despeses de formalització de deutes	-	-	a) Ampliacions a l'aportació	-	-
4. Adquisicions i altes d'immobilitzat	3.471.973,84	11.885.125,89	3. Subvencions de capital	-	3.661.829,79
a) Destinats a l'ús general	1.942.673,52	1.601.375,54	4. Cobraments pendents d'aplicació	-	-
b) Immobilitzacions immaterials	82.932,32	6.611,13		-	-
c) Immobilitzacions materials	1.446.368,00	10.277.139,22	5. Incrementos directes de patrimoni	-	-
d) Inversions gestionades	-	-	a) En adscripció	-	-
e) Immobilitzacions financeres	-	-	b) En cessió	-	-
5. Disminucions directes del patrimoni	6.194,00	-	c) Altres aportacions d'ens matrius	-	-
a) En adscripció	6.194,00	-		3.131,00	-
b) En cessió	-	-	6. Deutes a llarg termini	-	-
6. Cancel·lació o traspàs a curt termini de deutes a llarg	-	-	a) Emprèstits i passius anàlegs	-	-
a) Emprèstits i altres passius	-	-	b) Préstecs rebuts	-	-
b) Per préstecs rebuts	-	-	c) Altres conceptes	3.131,00	-
c) Altres conceptes	-	-	7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat	-	24.493,01
7. Provisions per riscos i despeses	-	-	a) Destinats a l'ús general	-	-
			b) Immobilitzacions immaterials	-	-
			c) Immobilitzacions materials	-	24.493,01
			d) Immobilitzacions financeres	-	-
			8. Cancel·lació anticipada o traspàs a curt termini d'immobilitzacions financeres	-	-
TOTAL APLICACIONS	8.973.783,47	16.792.168,05	TOTAL ORÍGENS	10.404.106,57	12.098.051,49
EXCÉS D'ORÍGENS SOBRE APLICACIONS	1.430.323,10	(4.694.116,56)	EXCÉS D'APLICACIONS SOBRE ORÍGENS		
(Augment del capital circulant)			(Disminució del capital circulant)		

Variació del capital circulant	2002		2001	
	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions
1. Existències	12.821,00	-	-	-
2. Deutors	127.296,00	-	1.221.468,71	-
a) Pressupostaris	127.296,00	-	47.635,37	-
b) No pressupostaris	-	-	1.173.833,34	-
c) Per administració de recursos d'altres ens	-	-	-	-
3. Creditors	585.407,00	-	111.269,37	7.658.025,54
a) Pressupostaris	581.866,79	-	111.269,37	-
b) No pressupostaris	3.540,21	-	-	7.658.025,54
c) Per administració de recursos d'altres ens	-	-	-	-
4. Inversions financeres temporals	-	-	-	-
5. Emprèstits i altres deutes curt termini	-	-	-	-
a) Emprèstits i altres emissions	-	-	-	-
b) Préstecs rebuts i altres conceptes	-	-	-	-
6. Altres comptes no bancaris, fiances i dipòsits	-	-	-	-
7. Tresoreria	704.800,00	-	-	839.660,45
8. Ajustaments per periodificació	-	-	-	-
TOTAL	1.430.324,00	-	1.332.738,08	8.497.685,99
TOTAL VARIACIÓ CAPITAL CIRCULANT	1.430.324,00		(7.164.947,91)	

Font: Comú de Sant Julià de Lòria

CONCILIACIÓ ENTRE EL RESULTAT COMPTABLE I ELS RECURSOS GENERATS. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

EXCÉS D'ORÍGENS SOBRE APLICACIONS	1.876.542,07
Amortització de l'immobilitzat	2.807.626,68
Resultats per baixes d'immobilitzat	754.832,20
Orígens aplicats a inversions	(3.627.087,96)
Pèrdues extraordinàries	183.039,27
Subvencions de capital	(53.781,11)
Cancel·lació de dipòsits	-
Devolució de préstecs	-
RESULTAT DE L'EXERCICI	1.941.171,15

Font: Comú de Sant Julià de Lòria

ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Conceptes	2002		
1(+) Deutors pendents de cobrament a fi d'exercici		1.066.245,73	
de pressupost d'ingressos. Pressupost corrent	414.647,01		
de pressupost d'ingressos. Pressupostos tancats	660.601,21		
d'operacions comercials (*)	-		
de recursos d'altres ens públics	-		
d'altres operacions no pressupostàries	(9.002,49)		
Menys- saldos de dubtós cobrament	-		
Menys- ingressos realitzats pendents d'aplicació definitiva	-		
2 (-) Creditors pendents de pagament a fi d'exercici		8.369.615,72	
de pressupost de despeses. Pressupost corrent	943.783,85		
de pressupost de despeses. Pressupostos tancats	7.425.831,87		
de pressupost d'ingressos	-		
d'operacions comercials (*)	-		
de recursos d'altres organismes públics	-		
d'altres operacions no pressupostàries	-		
Menys- pagaments realitzats pendents d'aplicació definitiva	-		
3(+) Fons líquids de tresoreria a fi d'exercici		871.592,63	
4. Romanent de tresoreria afectat a despeses amb finançament afectat			-
5. Romanent de tresoreria per a despeses generals (1-2+3-4)			(6.431.777,36)
Romanent de tresoreria total (1-2+3)/(4+5)		(6.431.777,36)	(6.431.777,36)

(*) només organismes autònoms no administratius

Font: Comú de Sant Julià de Lòria

Nota:- L'estat del romanent de tresoreria no s'adapta estrictament en aspectes formals a l'establert en el PGCP (Els apartats 4, 5 i el romanent de tresoreria total haurien d'estar identificats com a I. i II. i III.).

Observacions i recomanacions

A la liquidació pressupostària

- La liquidació pressupostària no s'ajusta estrictament a les previsions de la LGFP, en especial pel que fa al principi d'annualitat recollit en l'article 14 de la mateixa, ja que inclou liquidacions practicades amb posterioritat a 31 de desembre de l'exercici 2002, corresponents a despeses efectuades dins l'exercici a les quals, en tractar-se d'execució pressupostària, no seria aplicable el principi comptable de meritament. D'altra banda, tot i que es fa un seguiment comptable dels cobraments i pagaments corresponents a pressupostos tancats anteriors al que es objecte d'aquesta fiscalització, en la liquidació pressupostària de l'exercici 2002 només hi figuren els cobraments i pagaments efectuats fins a 31 de desembre de 2002 quan, d'acord amb la LGFP hauria d'incloure també els cobraments i els pagaments efectuats fins a 31 de gener de 2003 que han estat originats per operacions liquidades abans del 31 de desembre de 2002.

- El Comú inclou, dins la seva liquidació pressupostària, el pressupost inicial de l'exercici, que no coincideix, a nivell de capítol, amb l'aprovat dins el decret pressupostari per a l'exercici 2002, aprovat pel Consell de Comú en la seva sessió del dia 20 de desembre de 2001 i represa en data 29 de desembre de 2001, les diferències trobades han estat les següents, pel que fa als ingressos:

Pressupost inicial segons liquidació Pressupostària lliurada al Tribunal pel Comú		Pressupost publicat al BOPA 9 de gener de 2002	
Impostos directes	1.195.187,57	Impostos directes	1.195.372,40
Impostos indirectes	225.865,68	Impostos indirectes	195.816,25
Taxes i altres ing.	2.236.283,44	Taxes i altres ing.	2.325.811,00
Transf. corrents	848.816,22	Transf. corrents	848.821,33
Ingressos patrim.	2.700.591,89	Ingressos patrim.	2.800.592,05
Transf. de capital	3.927.172,83	Transf. de capital	3.927.196,43

I pel que fa a les despeses:

Pressupost inicial segons liquidació pressupostària lliurada al Tribunal pel Comú		Pressupost publicat al BOPA 9 de gener de 2002	
Despeses personal	3.049.348,73	Despeses personal	3.066.394,60
Consums béns corrents i serveis	2.150.514,88	Consums béns corrents i serveis	2.157.964,31
Transf. corrents	262.492,03	Transf. corrents	397.329,10
Inversions reals	9.603.872,93	Inversions reals	9.609.883,05

- El pressupost per aquest exercici no ha estat publicat al BOPA per conceptes. Es recomana que, com a mínim, es procedeixi a la publicació de la classificació econòmica a nivell de conceptes.

Als comptes anuals

- La nota al quadre de finançament de conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts parteix de l'excés d'aplicacions sobre orígens quan hauria de partir de la diferència entre recursos aplicats en operacions de gestió i recursos procedents d'operacions de gestió.

Relatives a la contractació

- Tot i que el Comú utilitza de forma generalitzada els mecanismes previstos per la LCP per les seves contractacions, es constata que en alguns casos no se segueixen de forma estricta tots els aspectes formals requerits en aquesta Llei (terminis d'execució, informació sobre amortització, manteniment i conservació de les obres, formalització de contractes escrits, confecció d'actes de qualificació de les obres, formalització d'actes de conformitat), malgrat que aquestes mancances no hagin influenciat en el resultat final de les contractacions.

Es reproduïx a continuació l'únic fet rellevant evidenciat en l'informe d'auditoria elaborat a petició del propi Comú i tramès al Tribunal de Comptes. Cal precisar que els càlculs tècnics i la dotació de la provisió als quals fa menció aquesta observació, recollits en la norma de valoració quarta del PGCP, són referits a inversions destinades a l'ús general:

- Els elements d'immobilitzat s'estan amortitzant segons criteris d'amortització lineal en funció de la vida estimada per aquests elements. Segons la norma de valoració segona sobre l'immobilitzat material del Pla general de comptabilitat pública caldria realitzar càlculs tècnics, de manera sistemàtica, de les reparacions i renovacions necessàries per mantenir la capacitat de servei en el mateix grau que tenien dels actius que han de ser renovats, i contrastar les despeses de reparació i renovació realitzades durant l'exercici amb els càlculs tècnics, per tal de determinar les despeses encara no realitzades i dotar la corresponent provisió per a què s'imputi a resultats del període el cost total atribuïble a l'exercici, la qual cosa no s'està realitzant.

Altres recomanacions

A més de les que es desprenen directament de les observacions formulades dins el present informe, ja sigui per resoldre els fets detectats o per evitar que es reproduïxin en el futur, es formulen les següents recomanacions:

- Durant els treballs de fiscalització s'ha constatat que el Comú, com la majoria dels ens, es troba confrontat amb la necessitat d'utilitzar, per a cert tipus de despeses, modalitats de pagament no expressament contemplades dins la normativa aplicable (targes de crèdit, pagament digital a través de xarxes de comunicació,..), aplicant procediments de regularització a posteriori que no s'ajusten estrictament a la seqüència prevista per la LGFP. Donat l'interès que aquesta utilització pot tenir, es recomana la regulació d'aquests nous sistemes de pagament, dins del seu àmbit de competències, per arbitrar els pagaments que, eventualment, es puguin efectuar amb aquests mitjans.

- El Comú no disposa, de forma generalitzada, d'eines (indicadors) per conèixer amb suficient detall el cost dels serveis que presten i l'assoliment dels objectius previstos. És recomana la implantació d'un sistema d'informació economicofinancera de gestió i eficàcia, que permeti la verificació no tant sols dels comptes, sinó també de la gestió i del compliment dels objectius, i permeti informar i avaluar els programes d'actuació relacionats amb els serveis que es prestin als ciutadans.

Observacions i recomanacions d'anys anteriors

Es recullen a continuació les recomanacions formulades els exercicis anteriors que segueixen sense correcció amb la deguda actualització quan ha estat necessari:

- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials) caldria reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació del mateix. Es recomana la confecció d'un manual que reculli aquests criteris.
- El Comú no utilitza la classificació funcional. Es recomana la utilització d'aquesta classificació.
- El Comú no disposa d'un registre de contractes per tipus de contractació (concurs, subhasta, contractació directa) que faciliti el seu control, tal com està previst a l'article 65 de la LCP. Es recomana la confecció d'aquest registre.

Conclusions

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en el present informe, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Comú de Sant Julià de Lòria a 31 de desembre de 2002, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i el PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Comú ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat a 31 de desembre de 2002.

Al·legacions

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Comú de Sant Julià de Lòria el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

El Comú de Sant Julià de Lòria no ha presentat al·legacions.

Observacions complementàries

Atès que no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap observació complementària.

INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES
LIQUIDACIONS DE COMPTES DEL COMÚ D'ESCALDES-
ENGORDANY CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2002

Andorra la Vella, gener del 2004

Índex

Abreviacions	168
Antecedents i marc legal	169
Liquidació pressupostària i comptes anuals	171
Observacions i recomanacions.....	182
Conclusions	185
Entitats participades	185
Al·legacions	191
Observacions complementàries	191

Abreviacions

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

LQDCC: Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns

LFP: Llei de la funció pública

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

BOPA: Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

€ Euros

Antecedents i marc legal

Antecedents

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril del 2000, l'encàrrec de fiscalitzar els comptes dels comuns i dels òrgans que en depenen.

Objectiu de l'informe

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Comú d'Escaldes-Engordany, i posteriorment a disposició del Consell General, els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb els comptes d'aquest Comú corresponents a l'exercici 2002.

Formen també part del present informe els resultats dels treballs de fiscalització dels comptes de l'ens següent: Societat d'Economia Mixta del Termolúdic d'Escaldes-Engordany, S.A. (SEMTEE, S.A.).

Abast de l'informe

Dins del marc que la pròpia Llei del Tribunal de Comptes estableix per la realització dels treballs de fiscalització, el present informe està orientat a verificar, a través de les liquidacions de comptes, l'observança de la Constitució i de les lleis i altres normes reguladores dels ingressos i de les despeses dels comuns, especialment de les normes que n'afecten l'activitat econòmicofinancera i comptable, i en concret el compliment del que estableix l'ordinació del pressupost, la LGFP i la LCP.

Per dur a terme el nostre treball, ens hem basat en les normes d'auditoria del sector públic general i internacionalment acceptades (INTOSAI, IFAC), per verificar el compliment de la legalitat en la gestió econòmica, financera, pressupostària i patrimonial, així com verificar que els actes, operacions i procediments de gestió s'han desenvolupat de conformitat amb les normes, disposicions i directrius que són d'aplicació.

Metodologia

El treball d'auditoria de regularitat ha inclòs totes aquelles proves selectives, estadísticament extrapolables, amb l'abast que s'ha considerat necessari per a obtenir evidència suficient i adient, entre d'altres, del compliment d'allò establert a l'ordinació del pressupost, a la LGFP, a la LCP, a la LFP, al PGCP i a la resta de normativa complementària, amb l'objectiu d'aconseguir una base raonable que permeti manifestar les observacions, recomanacions i conclusions que es desprenen del treball realitzat.

En el cas de l'entitat participada pel Comú, els treballs han consistit en la realització d'una auditoria complementària a l'auditoria financera rebuda pel Tribunal, amb la finalitat de verificar si els procediments utilitzats en aquestes han estat els adequats, contrastar les conclusions obtingudes i, si ha escaigut, fer les verificacions i controls necessaris per complementar-les.

Limitacions

La present fiscalització s'ha limitat a la regularitat (financera i legal) si bé, quan en el transcurs de la mateixa s'han observat mancances, errors o irregularitats en la gestió, s'han fet constar també en l'informe i s'han formulat les corresponents observacions i recomanacions.

Normativa bàsica aplicable

La normativa bàsica aplicable al Comú d'Escaldes-Engordany és la següent:

- Reglament de funcionament dels comuns, de desembre de 1995.
- Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996.
- Llei de contractació pública, de 9 de novembre de 2000.
- Llei del Tribunal de Comptes, de 13 d'abril de 2000.
- Codi de l'Administració, de 29 de març de 1989.
- Llei qualificada de transferències als Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei qualificada de delimitació de competències dels Comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Decret de 27 de gener de 1999 pel qual s'aprova el Pla general de comptabilitat pública.
- Llei de bases de l'ordenament tributari, aprovada pel Consell General el 19 de desembre de 1996.
- Llei de la funció pública, aprovada pel Consell General en la seva sessió del 15 de desembre de 2000.
- Ordinació de la funció pública del Comú d'Escaldes-Engordany, aprovada en sessió de consell l'11 de desembre de 2002.
- Ordinació del pressupost 2002, aprovat en la sessió de consell celebrada el dia 31 de desembre de 2001.

Informació objecte d'examen

La liquidació de comptes del Comú d'Escaldes-Engordany de l'exercici 2002 va ser lliurada al Tribunal de Comptes en data 31 de març de 2003, i consta de memòria, liquidació econòmica del pressupost, balanç de situació, compte de resultat economicopatrimonial, estat del romanent de tresoreria, quadre de finançament - que inclou quadre de variació del capital circulant, la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts i els ajustaments realitzats al quadre de finançament -, liquidació econòmica del pressupost de 2002, liquidació pressupostària de despeses - classificació orgànica i econòmica - i liquidació pressupostària d'ingressos - classificació orgànica i econòmica -.

D'altra banda, en data 4 de juny de 2003 va ser lliurat al Tribunal l'informe d'auditoria dels estats financers tancats a 31 de desembre de 2002 de la **SOCIETAT D'ECONOMIA MIXTA DEL TERMOLÚDIC D'ESCALDES-ENGORDANY, S.A. (SEMTEE, S.A.)**: aquest informe d'auditoria anava acompanyat dels estats financers a 31 de desembre de 2002 d'aquesta societat, que constaven de balanç de situació, compte de pèrdues i guanys, quadre de finançament - que inclou quadre de variació del capital circulant i la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts -, així com d'unes notes als estats financers a 31 de desembre de 2002.

A continuació es presenten la liquidació pressupostària i els comptes anuals del Comú d'Escaldes-Engordany corresponents a l'exercici 2002.

Liquidació pressupostària i comptes anuals

Liquidació del pressupost. Exercici 2002

LIQUIDACIÓ DE L'ESTAT DE DESPESES I D'INGRESSOS. EXERCICI 2002
CLASSIFICACIÓ ECONÒMICA (RESUM)
(Imports en euros)

CAPÍTOL	IMPORT PRESSUPOSTAT	RECONDUCCIÓ PRESSUPOST 01	AMPLIACIONS 2002	SUPLEMENTS I CRED. EXTRA 2002	TRANSFERÈNCIES DE CRÈDIT		TOTAL PRESSUPOST	REALITZAT	%	SALDO PENDENT
					AUGMENT	DISMINUCIÓ				
<u>DESPESES</u>							-	-		
1 Despeses de personal	5.361.059,00		680,00		18.218,38	(18.218,38)	5.361.739,00	4.911.925,70	91,61%	449.813,30
2 Consums de béns corrents	4.171.592,00	38.734,42	77.620,00	135.660,22	107.324,09	(107.324,09)	4.423.606,64	3.704.242,41	83,74%	719.364,23
3 despeses financeres	2.796.509,00						2.796.509,00	2.670.864,86	95,51%	125.644,14
4 Transferències corrents	481.952,00						481.952,00	463.473,12	96,17%	18.478,88
6 Inversions reals	7.692.089,00	1.977.980,77		27.225,90	383.945,94	(383.945,94)	9.697.295,67	2.545.757,49	26,25%	7.151.538,18
8 Actius financers	-						-	-	-	-
9 Passius financers	2.110.754,00						2.110.754,00	2.046.175,68	96,94%	64.578,32
Total pressupost de despeses	22.613.955,00	2.016.715,19	78.300,00	162.886,12	509.488,41	(509.488,41)	24.871.856,31	16.342.439,26	65,71%	8.529.417,05
<u>INGRESSOS</u>										
1 Impostos directes	2.207.968,00						2.207.968,00	2.286.532,52	103,56%	(78.564,52)
2 Impostos indirectes	1.051.771,00						1.051.771,00	920.052,55	87,48%	131.718,45
3 Taxes i altres ingressos	5.358.700,00						5.358.700,00	6.656.888,85	124,23%	(1.298.188,85)
4 Transferències corrents	1.088.928,00						1.088.928,00	1.119.545,21	102,81%	(30.617,21)
5 Ingressos patrimonials	21.494.980,00						21.494.980,00	1.590.693,50	7,40%	19.904.286,50
6 Alienació d'inversions reals	7.513,00						7.513,00	4.500,00		3.013,00
7 Transferències de capital	4.898.081,00						4.898.081,00	6.212.927,21	126,84%	(1.314.846,21)
8 Actius financers	6.010,00						6.010,00	12.947.451,18	215.431,80%	(12.941.441,18)
9 Passius financers	7.212,00						7.212,00	2.499,85	34,66%	4.712,15
Total pressupost d'ingressos	36.121.163,00	-		-			36.121.163,00	31.741.090,87	87,87%	4.380.072,13
SUPERÀVIT	13.507.208,00	(2.016.715,19)	(78.300,00)	(162.886,12)	509.488,41	(509.488,41)	11.249.306,69	15.398.651,61		

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

Comptes Anuals. Exercici 2002

BALANÇ. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

COMPTE	ACTIU	2002	2001
	A) Immobilitzat	72.704.468,00	85.524.534,31
	I. Inversions destinades a l'ús general	20.812.284,05	20.278.041,79
200	1. Terrenys i béns naturals	3.383.411,16	3.383.411,16
201	2. Infraestructures i altres béns destinats a l'ús general	17.428.872,89	16.894.630,63
202	3. Béns comunals	-	-
208	4. Béns del patrimoni històric, artístic i cultural	-	-
(292)	5. Provisions	-	-
	II. Immobilitzacions immaterials	1.081.308,64	1.098.875,01
210	1. Despeses de recerca i desenvolupament	1.352.906,42	1.153.100,78
212	2. Propietat industrial	-	-
215	3. Aplicacions informàtiques	62.153,25	41.094,82
216	4. Propietat intel·lectual	-	-
217	5. Drets sobre béns en règim d'arrendament financer	-	-
(281)	6. Amortitzacions	(333.751,03)	(95.320,59)
	III. Immobilitzacions materials	40.909.565,98	42.129.367,70
220,221	1. Terrenys i construccions	46.694.580,25	46.561.300,72
222,223	2. Instal·lacions tècniques i maquinària	8.270.546,01	8.130.928,51
224,226	3. Utillatge i mobiliari	898.334,62	812.632,32
227,228,229	4. Altre immobilitzat	1.838.134,42	1.741.917,95
(282)	5. Amortitzacions	(16.792.029,32)	(15.117.411,80)
23	IV. Inversions gestionades	3.388.646,22	2.163.164,68
	V. Inversions financeres permanents	6.512.663,11	19.855.085,13
250,251,256	1. Cartera de valors a llarg termini	6.512.663,11	19.855.085,13
252,253,257	2. Altres inversions i crèdits a llarg termini	-	-
260,265	3. Fiances i dipòsits constituïts a llarg termini	-	-
(297)	4. Provisions	-	-
	B) Despeses a distribuir en diversos exercicis	-	-
	C) Actiu circulant	11.407.097,19	988.260,06
	I. Existències	-	-
30	1. Comercials	-	-
31,32	2. Primeres matèries i altres aprovisionaments	-	-
33,34	3. Productes en curs i semiacabats	-	-
35	4. Productes acabats	-	-
36	5. Subproductes, residus i materials recuperats	-	-
(39)	6. Provisions	-	-
	II. Deutors	2.452.617,42	910.911,88
43	1. Deutors pressupostaris	3.671.890,47	1.020.774,02
44	2. Deutors no pressupostaris	240,86	240,86
45	3. Deutors per administració de recursos per compte d'altres ens públics	-	-
470,471	4. Administracions públiques	-	-
550,555,558	5. Altres deutors	(431.800,15)	-
(490)	6. Provisions	(787.713,76)	(110.103,00)
	III. Inversions financeres temporals	773.499,89	6.010,12
540,541,546,(549)	1. Cartera de valors a curt termini	767.489,77	-
542,543,544,545			
547,548	2. Altres inversions i crèdits a curt termini	-	-
564,566	3. Fiances i dipòsits constituïts a curt termini	6.010,12	6.010,12
(597), (598)	4. Provisions	-	-
57	IV. Tresoreria	8.156.623,72	19.467,41
480,580	V. Ajustaments per periodificació	24.356,16	51.870,65
	TOTAL ACTIU	84.111.565,19	86.512.794,37

COMPTE	PASSIU	2002	2001
	A) Fons propis	22.424.384,45	17.339.130,44
	I. Patrimoni	-	-
100	1. Patrimoni	-	-
101	2. Patrimoni rebut en adscripció	-	-
103	3. Patrimoni rebut en cessió	-	-
(107)	4. Patrimoni lliurat en adscripció	-	-
(108)	5. Patrimoni lliurat en cessió	-	-
11	II. Reserves	-	-
	III. Resultats d'exercicis anteriors	17.339.130,19	(9.560.954,00)
120	1. Resultats positius d'exercicis anteriors	-	-
(121)	2. Resultats negatius d'exercicis anteriors	17.339.130,19	(9.560.954,00)
129	IV. Resultats de l'exercici	5.085.254,26	26.900.084,44
13	B) Ingressos a distribuir en diversos exercicis	17.882.693,88	18.540.639,31
14	C) Provisions per a riscos i despeses	-	-
	D) Creditors a llarg termini	37.360.156,47	39.553.156,85
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
150	1. Obligacions i bons	-	-
155	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
156	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
252,253,257	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Altres deutes a llarg termini	37.360.156,47	39.553.156,85
170,176	1. Deutes amb entitats de crèdit	37.359.485,45	39.552.485,83
171,173,177	2. Altres deutes	-	-
178,179	3. Deutes en moneda estrangera	-	-
180,185	4. Fiances i dipòsits rebuts a llarg termini	671,02	671,02
	III. Desemborsaments pendents sobre accions no exigits	-	-
	E) Creditors a curt termini	6.444.330,39	11.079.867,79
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-	-
500	1. Obligacions i bons a curt termini	-	-
505	2. Deutes representats en altres valors negociables	-	-
506	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-	-
508,509	4. Deutes en moneda estrangera	-	-
	II. Deutes amb entitats de crèdit	3.577.973,90	8.203.392,11
520	1. Préstecs i altres deutes	3.522.502,49	8.142.148,01
526	2. Deutes per interessos	55.471,41	61.244,10
	III. Creditors	2.866.356,49	2.876.475,68
40	1. Creditors pressupostaris	2.483.020,97	2.284.829,84
41	2. Creditors no pressupostaris	251.408,58	458.698,90
45	3. Creditors per administració de recursos per comptes d'altres ens públics	-	-
475,476	4. Administracions públiques	109.996,75	109.061,97
521,523,527,528	5. Altres creditors	379,41	878,38
529,550,554,559			
560,561	6. Fiances i dipòsits rebuts a curt termini	21.550,78	23.006,59
485,585	IV. Ajustaments per periodificació	-	-
	F) Provisions per a riscos i despeses a curt termini	-	-
495	Provisió per a devolució d'impostos	-	-
	TOTAL PASSIU	84.111.565,19	86.512.794,39

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

COMPTE	DEURE	2002	2001
	A) Despeses		
71	1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	2. Aprovisionaments	-	-
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	-	-
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres materials con.	-	-
607	c) Altres despeses externes	-	-
	3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials	14.023.556,17	12.396.354,39
	a) Despeses de personal	4.911.925,70	4.843.738,95
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	4.341.780,34	4.276.598,10
642, 644	a2) Càrregues socials	570.145,36	567.140,85
645	b) Prestacions socials	-	-
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variacions de fons de provisió per a reparacions	2.051.358,22	1.404.017,08
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	2.051.358,22	1.404.017,08
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	-	-
	d) Variació de provisions de tràfic	677.610,76	20.364,66
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobrab.	677.610,76	20.364,66
	e) Altres despeses de gestió	3.717.569,07	3.323.833,86
62	e1) Serveis exteriors	3.716.260,13	3.322.581,95
63	e2) Tributs	1.308,94	1.251,91
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	-	-
	f) Despeses financeres i assimilables	2.665.092,18	2.804.399,84
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	2.665.092,18	2.804.399,84
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions financeres	-	-
668	h) Diferències negatives de canvi	0,24	-
	4. Transferències corrents	463.473,12	430.738,91
650	a) Transferències corrents	463.473,12	430.738,91
651	b) Subvencions corrents	-	-
655	c) Transferències de capital	-	-
656	d) Subvencions de capital	-	-
	5. Pèrdues i despeses extraordinàries	159.493,95	35.706,40
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	691,19	-
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	14.187,83	9.151,80
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	144.614,93	26.554,60
	Total Deure	14.646.523,24	12.862.799,70
	RESULTAT DE L'EXERCICI - ESTALVI	5.085.254,26	26.900.084,46

COMPTE	HAVER	2002	2001
	B) Ingressos		
	1. Vendes i prestacions de serveis	2.545.038,27	2.521.478,39
700,701,702,703,704	a) Vendes	17.448,11	28.724,37
705,741,742	b) Prestacions de serveis	2.527.590,16	2.492.754,02
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-
71	2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
	3. Ingressos de gestió ordinària	6.967.525,87	5.283.014,16
	a) Ingressos tributaris	6.967.525,87	5.283.014,16
720	a1) Impostos estatals	-	-
725	a2) Impostos locals	2.286.532,52	2.133.599,01
730	a3) Impost sobre transmissions i actes jurídics documentats	920.100,15	1.419.746,61
732	a4) Impostos especials	-	-
733	a5) Impost sobre construccions, instal·lacions i obres	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	3.760.893,20	1.729.668,54
743	a10) Taxes fiscals	-	-
744	a11) Contribucions especials	-	-
729	b) Cotitzacions socials	-	-
	4. Altres ingressos en gestió ordinària	1.825.187,63	927.236,48
773	a) Reintegraments	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	1.231.131,81	914.279,52
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	1.231.131,81	914.279,52
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	-	-
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-
	f) Altres interessos i ingressos assimilats	594.055,82	12.937,87
763,765,769	f1) Altres interessos	1.453,82	8.745,81
766	f2) Beneficis per inversions financeres	592.602,00	4.192,06
768	g) Diferències positives de canvi	-	19,09
	5. Transferències i subvencions	6.130.300,36	29.709.124,13
750	a) Transferències corrents	1.119.545,21	1.124.642,53
751	b) Subvencions corrents	-	-
755	c) Transferències de capital	5.010.755,15	28.584.481,60
	6. Beneficis i ingressos extraordinaris	2.263.725,37	1.322.031,00
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	377.018,93	-
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	1.860.117,48	1.304.180,49
774	c) Beneficis per operacions d'endeutament	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	2.211,86	1.815,06
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	24.377,10	16.035,45
	Total Haver	19.731.777,50	39.762.884,16

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

Nota: Segons preveu el PGCP les partides a les quals no correspongui cap import ni en l'exercici corrent ni en el precedent, no hi han de figurar.

QUADRE DE FINANÇAMENT. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

FONS APLICATS	2002	2001	FONS OBTINGUTS	2002	2001
1. Recursos aplicats en operacions de gestió			1. Recursos procedents de les operacions		
a) Reducció d'existències	-	-	a) Vendes	2.545.038,27	2.521.478,39
b) Aprovisionaments	-	-	b) Augment d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	-
c) Serveis exteriors	3.716.260,13	3.322.581,95	c) Impostos directes i cotitzacions socials	2.286.532,52	3.553.345,62
d) Tributs	1.308,94	1.251,91	d) Impostos indirectes	920.100,15	-
e) Despeses de personal	4.911.925,70	4.843.738,96	e) Taxes, preus públics i contribucions	3.760.893,20	1.729.668,54
f) Prestacions socials especials	-	-	f) Transferències i subvencions	6.130.300,36	6.021.318,12
g) Transferències i subvencions	463.473,12	430.738,91	g) Ingressos financers	594.055,82	12.956,96
h) Despeses financeres	2.665.092,42	2.804.399,84	h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos excepcionals	1.230.960,43	932.130,03
i) Altres pèrdues de gestió corrent i despeses excepcionals	14.187,83	35.706,40	i) Provisions aplicades d'actius circulants	14.490,25	-
j) Dotació per a les provisions d'actius circulants	692.101,01	-	2. Aportacions a fons patrimonial		
2. Pagaments pendents d'aplicació	-	-	a) Ampliacions a l'aportació	-	-
3. Despeses de formalització de deutes	-	-	3. Subvencions de capital	1.202.172,05	1.273.885,32
4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat			4. Cobraments pendents d'aplicació	-	-
a) Destinats a l'ús general	534.242,26	1.309.172,65	5. Incrementes directes de patrimoni	-	-
b) Immobilitzacions immaterials	220.864,07	685.339,72	a) En adscripció	-	-
c) Immobilitzacions materials	567.056,90	3.137.411,25	b) En cessió	-	-
d) Inversions gestionades	1.225.481,54	-	c) Altres cessions d'ens matrius	-	-
e) Immobilitzacions financeres	-	-	6. Deutes a llarg termini	-	-
5. Disminucions directes del patrimoni			a) Emprèstits i passius anàlegs	-	-
a) En adscripció	-	-	b) Préstecs rebuts	-	-
b) En cessió	-	-	c) Altres conceptes	-	-
6. Cancel·lació o traspàs a curt de deutes a llarg	-	-	7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat		
a) Emprèstits i altres passius	-	-	a) Destinats a l'ús general	-	-
b) Per préstecs rebuts	-	-	b) Immobilitzacions immaterials	-	-
c) Altres conceptes	-	-	c) Immobilitzacions materials	-	-
7. Provisions per riscos i despeses	-	-	d) Immobilitzacions financeres	12.951.951,18	93.757,89
			8. Cancel·lació anticipada o traspàs a curt termini d'immobilitzacions financeres	-	-
TOTAL APLICACIONS	15.011.993,90	16.570.341,59	TOTAL ORÍGENS	31.636.494,20	16.138.540,87
EXCÉS D'ORÍGENS SOBRE APLICACIONS	16.624.500,30	-	EXCÉS D'APLICACIONS SOBRE ORÍGENS	-	431.800,73
(Augment del capital circulant)			(Disminució del capital circulant)		

Variació del capital circulant	2002		2001	
	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions
1. Existències	-	-	-	-
2. Deutors	-	-	-	-
a) Pressupostaris	1.973.505,69	-	508.964,99	-
b) No pressupostaris	-	-	-	-
c) Per administració de recursos d'altres ens	-	-	-	-
3. Creditors	-	-	-	-
a) Pressupostaris	-	53.576,20	-	64.089,65
b) No pressupostaris	207.290,32	-	108.159,13	-
c) Per administració de recursos d'altres ens	-	-	-	-
4. Inversions financeres temporals	-	-	2.404,05	-
5. Emprèstits i altres deutes a curt termini	6.818.418,59	-	-	891.323,45
6. Altres comptes no bancaris	-	430.780,15	-	12.599,32
7. Tresoreria	8.137.156,31	-	-	87.562,18
8. Ajustaments per periodificació	-	27.514,49	4.245,69	-
TOTAL	17.136.970,91	511.870,84	623.773,86	1.055.574,59
TOTAL VARIACIÓ CAPITAL CIRCULANT	16.624.500,06	-	-	431.800,73

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

Nota: El quadre de variació del capital circulant conté una errada de transcripció: el total de la columna d'augment de l'exercici 2002 ha d'ésser de 17.136.370,91 €.

CONCILIACIÓ ENTRE EL RESULTAT COMPTABLE I ELS RECURSOS OBTINGUTS. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

	2002	2001
Resultat de l'exercici - beneficis / pèrdues	5.085.254,26	26.900.084,44
(+) Dotacions per amortitzacions	2.051.358,21	1.404.017,08
(-) Subvencions traspassades a resultats	(1.860.117,48)	(24.991.986,51)
(+) Dotacions provisions del circulat	-	20.364,66
(+) Resultats negatius extraordinaris	144.614,93	-
(-) Resultats positius extraordinaris	(26.760,34)	-
(-) Resultats positius per vendes o baixes d'immobilitzat	(377.018,93)	-
(+) Resultats negatius per vendes o baixes d'immobilitzat	691,19	-
Recursos obtinguts d'operacions de gestió	5.018.021,84	3.332.479,67

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Conceptes	2002	
1 (+) Drets pendents de cobrament		2.884.417,57
(+) del pressupost corrent	3.268.129,70	
(+) de pressupostos tancats	403.760,77	
(+) d'operacions no pressupostàries	240,86	
(-) de cobrament dubtós	(787.713,76)	
(-) drets cobrats pendents d'aplicació definitiva	-	
2 (-) Obligacions pendents de pagament		(6.876.130,55)
(+) del pressupost corrent	1.495.276,21	
(+) de pressupostos tancats	1.097.741,52	
(+) d'operacions no pressupostàries	3.851.312,67	
(-) d'obligacions pagades pendents d'aplicació definitiva	431.800,15	
3 (+) Fons líquids		8.156.623,72
Romanent de tresoreria afectat		-
Romanent de tresoreria no afectat		4.164.910,74
ROMANENT DE TRESORERIA		4.164.910,74

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

CONCILIACIÓ ENTRE EL RESULTAT PRESSUPOSTARI I EL RESULTAT COMPTABLE. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Resultat pressupostari	15.398.651,61
(+) Ingressos extraordinaris	2.211,86
(-) Pèrdues per baixes d'immobilitzat material	(691,19)
(-) Ingressos procedents d'alienació d'actius (Venda accions de CALDEA)	(12.947.451,18)
 (+) Resultats. Extraordinaris procedents de la venda de accions de CALDEA	 372.518,93
(-) Dipòsits aparcaments (ingressos)	(2.499,85)
(+) Subvencions transferides a resultats (Clot d'Emprivat)	1.787.100,19
(+) Subvencions transferides a resultats (Les Teulades)	73.017,29
(+) Aplicació de Provisions dotades per insolvències	14.490,25
(+) Beneficis per modificacions pressupostos tancats	24.377,10
(-) Subvenció Aparcament Bohigues	(1.202.172,06)
(-) Devolució OPDCER Lloguer Periòdic	(4.602,84)
(-) Devolució AP. Centre OPDCER	(111.567,65)
(-) OPDCER-DIECER i DIE	(245,16)
(+) Inversions	2.545.757,49
(+) Despeses Passius financers (retorn préstecs)	2.041.707,95
(+) Dipòsits aparcaments (despeses)	4.467,73
(+) Pèrdues exercicis anteriors	(144.614,93)
(-) Dotacions per a amortitzacions	(2.051.358,21)
(-) Dotacions per a provisions del circulat	(692.101,01)
(-) Diferències negatives de canvi	(0,25)
(-) Periodificacions despeses (2001)	(51.870,65)
(+) Periodificacions despeses (2002)	24.356,16
(-) Previsió d' interessos meritats (2001)	(55.471,42)
(+) Previsió d' interessos meritats (2002)	61.244,10
Resultat comptable	5.085.254,26

Font: Comú d'Escaldes-Engordany

Observacions i recomanacions

A la liquidació pressupostària

- La liquidació pressupostària no s'ajusta estrictament a les previsions de la LGFP, en especial pel que fa al principi d'annualitat recollit en l'article 14 de la mateixa, ja que inclou liquidacions practicades amb posterioritat al 31 de desembre de l'exercici 2002, corresponents a despeses efectuades dins l'exercici a les quals, en tractar-se d'execució pressupostària, no seria aplicable el principi comptable de meritament. D'altra banda, tot i que es fa un seguiment comptable dels cobraments i pagaments corresponents a pressupostos tancats anteriors al que és objecte d'aquesta fiscalització, en la liquidació pressupostària de l'exercici 2002 només hi figuren els cobraments i pagaments efectuats fins a 31 de desembre de 2002 quan, d'acord amb la LGFP hauria d'incloure també els cobraments i els pagaments efectuats fins a 31 de gener de 2003 que han estat originats per operacions liquidades abans del 31 de desembre de 2002.

Als comptes anuals

- El Comú comptabilitza a l'actiu del balanç amb signe negatiu un import de 431.800,15 € que correspon a factures pendents de pagament. Aquest import hauria de figurar dins els comptes del grup 40 del passiu incrementant el saldo creditor d'aquests comptes. En aquest sentit el romanent de tresoreria està mal confeccionat, perquè aquest import de 431.800,15 € ha de formar part de les obligacions pendents de pagament, però el que no es correspon és a obligacions pagades pendents d'aplicació definitiva, perquè no estan pagades. Tot i així el total d'obligacions pendents de pagament ascendeix a 6.876.130,55 € tal com informa el Comú.

- El Comú d'Escaldes-Engordany és titular de participacions de la **SOCIETAT D'ECONOMIA MIXTA DEL TERMOLÚDIC D'ESCALDES-ENGORDANY, S.A. (SEMTEE, S.A.)**. D'acord amb el que reflexen els comptes anuals d'aquesta societat, auditats, corresponents a l'exercici 2001 (últim exercici tancat i aprovat durant l'exercici 2002) el Comú hauria d'haver efectuat una provisió per depreciació.

D'acord amb els càlculs efectuats a partir dels últims comptes anuals aprovats, l'assentament a comptabilitzar seria el següent:

Import deure	Compte deure	Compte haver	Import haver
563.535,82	696	297	563.535,82
68.525,96	698	597	68.525,96

Relatives a la contractació

- S'ha detectat l'adjudicació de forma directa de la compra d'un cartell lluminós per import de 6.215,62 €, el projecte bàsic del centre de dia, per import de 20.570,28 €, la pintura de l'aparcament de Caldea, per import de 73.974,92 € i l'adquisició de subministraments d'emissores portàtils, fixes, accessoris i muntatge, per import de 13.567,16 €, sense un informe de l'intervenció que justifiqui que es poden acollir als supòsits de contractació directa establerts en l'article 46.2 de la LCP.

Altres recomanacions

A més de les que es desprenen directament de les observacions formulades dins el present informe, ja sigui per resoldre els fets detectats o per evitar que es reproduïxin en el futur, es formulen les següents recomanacions:

- Durant els treballs de fiscalització s'ha constatat que el Comú, com la majoria dels ens, es troba confrontat amb la necessitat d'utilitzar, per a cert tipus de despeses, modalitats de pagament no expressament contemplades dins la normativa aplicable (targes de crèdit, pagament digital a través de xarxes de comunicació,...), aplicant procediments de regularització a posteriori que no s'ajusten estrictament a la seqüència prevista per la LGFP. Donat l'interès que aquesta utilització pot tenir, es recomana la regulació d'aquests nous sistemes de pagament, dins del seu àmbit de competències, per arbitrar els pagaments que, eventualment, es puguin efectuar amb aquests mitjans.

- El Comú no disposa, de forma generalitzada, d'eines (indicadors) per conèixer amb suficient detall el cost dels serveis que presten i l'assoliment dels objectius previstos. Es recomana la implantació d'un sistema d'informació economicofinancera de gestió i eficàcia, que permeti la verificació no tant sols dels comptes, sinó també de la gestió i del compliment dels objectius, i permeti informar i avaluar els programes d'actuació relacionats amb els serveis que es prestin als ciutadans.

Observacions i recomanacions d'anys anteriors

Es recullen a continuació les recomanacions formulades els exercicis anteriors que segueixen sense correcció, amb la deguda actualització quan ha estat necessari:

- En el balanç de l'exercici 2001, el Comú ha comptabilitzat com inversió realitzada durant el mateix, com adquisició d'infraestructures i altres béns destinats a l'ús general, l'estimació corresponent a una compensació econòmica en relació a l'obra denominada "Clot d'Emprivat". L'import d'aquesta estimació ascendeix a 808.241,08 €. A la data d'aquest informe encara es trobava pendent de confirmació l'import definitiu a pagar per aquesta compensació econòmica. Atès a que al tancament de l'exercici no s'havia formalitzat l'escriptura pública de compensació econòmica a favor de "Casa Muntanya", aquest fet econòmic, que encara no s'havia produït, no s'hauria d'haver comptabilitzat en el balanç durant l'any 2001 com una adquisició d'immobilitzat." A 31 de desembre de 2002 aquest import segueix pendent de pagament i apareix a la comptabilitat financera com a Creditors de pressupostos tancats (exercici 2001).

- Els "Béns destinats a l'ús general" s'han començat a amortitzar a partir de l'any 2001, a raó del 10% anual. Això ha suposat un canvi de criteri respecte a exercicis anteriors, donat que en anys anteriors aquests béns no s'amortitzaven. D'acord amb la norma de valoració 4ª, aquests béns no poden ser objecte d'amortització, sinó que, per aquells béns depreciables, ha de ser provisionada la despesa de les reparacions i el manteniment que suposa la seva conservació, en base a càlculs tècnics. Recomanem que per a despeses de reparació i manteniment dels "béns destinats a ús general" es realitzin aquests càlculs tècnics i es doti la provisió corresponent." Tal com indica el propi Comú en la Memòria, *"s'ha retrocedit l'amortització practicada a l'exercici 2001 per import de 26.730,34 € i s'està a l'espera de trobar la manera de procedir als càlculs tècnics als que fan referència les normes de valoració del pla general de comptabilitat pública"*.

- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials) caldria reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació del mateix. El Comú disposa d'un manual, anterior al PGCP. Es recomana la seva actualització per adequar-lo a les previsions d'aquesta norma.

- L'article 33 de la LGFP estableix que: "Per al pagament material, cal, pel cap baix, la signatura del ministre de Finances o, per delegació seva d'un càrrec del Ministeri, i de l'interventor general o interventor delegat. Es recomana que, per a exercicis futurs, la formalització dels pagaments materials d'adeqüi a allò establert en la LGFP, agrupant, de forma mancomunada, a més d'aquelles signatures de càrrecs polítics que el Comú consideri oportunes, la d'un tècnic del servei d'intervenció.

- L'article 12 de la LGFP senyala, a l'apartat c) del punt 2, que el pressupost general ha d'incloure "les previsions dels programes d'actuació de les societats públiques participades per l'administració general.

Les úniques referències a Projecte d'Ordinació del pressupost 2002 a la societat en la qual la participació per part del Comú és majoritària, la SOCIETAT D'ECONOMIA MIXTA DEL TERMOLÚDIC D'ESCALDES-ENGORDANY, S.A. (SEMTEE, S.A.), són les següents:

"Article primer

Àmbit del pressupost 2002

En el pressupost del Comú per a l'exercici econòmic 2002 s'integren:

- a) El pressupost general del Comú d'Escaldes-Engordany
- b) Les previsions d'actuació de la societat SEMTEE, S.A.

.....

Estructura econòmica del pressupost d'ingressos

Euro

.....

54400 lloguer terreny SEMTEE 207.255,00

84000 venda d'accions SEMTEE 6.010,00

....."

.....

Es recomana que els pressupostos futurs incloguin les previsions dels programes d'actuació de les societats participades pel Comú.

- El Comú no utilitza la classificació funcional. Es recomana la confecció d'aquesta classificació.

- Tot i que el Comú disposa d'un registre de contractes, aquest no contempla tota la informació necessària (per tipus de contractació: concurs, subhasta, contractació directa) que faciliti el seu control, tal com està previst en l'article 65 de la LCP. Es recomana la revisió d'aquest registre.

Conclusions

De les verificacions efectuades d'acord amb procediments d'auditoria es desprèn que, excepte per les conseqüències que es deriven de les observacions contingudes en el present informe, els comptes anuals sotmesos a fiscalització expressen, en tots els aspectes significatius, la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera del Comú d'Escaldes-Engordany a 31 de desembre de 2002, dels resultats de les seves operacions i dels recursos obtinguts i aplicats, i de l'execució del pressupost d'ingressos i despeses corresponents a l'exercici anual acabat en la mateixa data i contenen, juntament amb la memòria que els acompanya, la informació necessària i suficient per la seva interpretació i comprensió adequada, de conformitat amb els principis i normes comptables generalment acceptats recollits a la LGFP i el PGCP, i guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.

També es desprèn que, excepte pels aspectes descrits en el cos de l'informe, el Comú ha complert de forma raonable amb la legislació bàsica relativa a l'administració i control dels fons públics que li és aplicable per l'exercici anual acabat el 31 de desembre de 2002.

Entitats participades

Es transcriu a continuació l'informe d'auditoria sobre els estats financers de SEMTEE, S.A. tramès al Tribunal de Comptes per part del Comú d'Escaldes-Engordany, així com el balanç i el compte del resultat de l'entitat. Aquest informe ha estat objecte de fiscalització complementària per part del Tribunal sense que d'aquests treballs n'hagi resultat cap observació que modifiqui les conclusions contingudes en el mateix.

No s'han transcrit les notes als estats financers que figuren a l'informe d'auditoria quan no es fa la menció específica de les mateixes en l'informe dels auditors. Es transcriu únicament aquelles que han estat citades dins del referit informe.

SOCIETAT D'ECONOMIA MIXTA DEL TERMOLÚDIC D'ESCALDES-ENGORDANY, S.A.

Informe d'auditoria dels estats financers

Als accionistes de la **SOCIETAT D'ECONOMIA MIXTA DEL TERMOLÚDIC D'ESCALDES-ENGORDANY, SA (SEMTEE, SA)** per encàrrec del consell d'administració:

1. *Hem auditat els estats financers de la **SOCIETAT D'ECONOMIA MIXTA DEL TERMOLÚDIC D'ESCALDES-ENGORDANY, SA (SEMTEE, SA)**, que comprenen el balanç de situació a 31 de desembre de 2002, el compte de pèrdues i guanys i el quadre de finançament corresponents a l'exercici anual clos en aquesta data, la formalització dels quals és responsabilitat dels administradors de la societat. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre els citats estats financers en el seu conjunt, basada en la feina efectuada segons les normes d'auditoria acceptades generalment, que requereixen l'examen, mitjançant proves selectives de l'evidència justificativa dels estats financers i l'avaluació de la presentació, dels principis comptables aplicats i de les estimacions efectuades.*
2. *D'acord amb la pràctica habitual, els administradors presenten, a efectes comparatius, amb cadascuna de les partides del balanç, del compte de pèrdues i guanys i del quadre de finançament, a més dels imports de l'exercici 2002, el que correspon a l'exercici anterior. La nostra opinió es refereix als estats financers de l'exercici 2002 exclusivament. Amb data 18 d'abril de 2002 vam emetre un informe d'auditoria relatiu als estats financers de l'exercici 2001 en el qual s'expressà una opinió sense excepcions.*
3. *La Societat formula per primer cop els estats financers en euros. La conversió dels mateixos a l'esmentada moneda s'ha dut a terme aplicant els tipus de canvi irrevocables a cadascun dels saldos de balanç i compte de pèrdues i guanys. El mateix criteri ha estat aplicat en la conversió dels saldos corresponents a l'exercici precedent per tal de que la informació resulti homogènia i sigui comparable.*
4. *Al tancament de l'exercici 2001, els recursos propis de l'entitat encara eren inferiors al capital social en 2,25 milions d'euros. Val a dir però, que des de l'any 1997 i successius, la societat ha anat generant beneficis de forma progressiva que han anat contribuint al restabliment de l'equilibri patrimonial de la societat, el que ha permès retribuir el capital - amb càrrec als resultats de 2001- amb un dividend de 18 euros per acció un cop retreta una reserva equivalent al 10% dels resultats de l'esmentat exercici.*

L'exercici 2002, sotmès a revisió, s'ha tancat amb un benefici de 3,26 milions d'euros i ha situat els recursos propis de la societat - per primera vegada - en una xifra superior al capital social, alhora que s'ha generat un increment del fons de maniobra envers l'exercici anterior de 3,35 milions d'euros.

5. *La nostra opinió és que els estats financers de l'exercici 2002 adjunts expressen la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera de la **SOCIETAT D'ECONOMIA MIXTA DEL TERMOLÚDIC D'ESCALDES-ENGORDANY, SA (SEMTEE, SA)** a 31 de desembre de 2002, i dels resultats de les seves operacions i dels recursos que ha obtingut i ha aplicat durant l'exercici anual clos en la data esmentada, i conjuntament amb les notes als estats financers (de la 1 a la 18), contenen la informació necessària i suficient per interpretar-los i comprendre'ls adequadament, de conformitat amb principis i normes comptables acceptats generalment que guarden uniformitat amb els aplicats en l'exercici anterior.*

Fiscaudi Auditors, SL

Alexandre Laplaza Gutiérrez
Auditor

Andorra la Vella, 2 d'abril de 2003

Comptes Anuals. Exercici 2002

BALANÇ. SEMTEE S.A. EXERCICI 2002

(Imports en euros)

ACTIU	2002	2001
IMMOBILITZAT	18.388.587,49	19.138.877,62
Immobilitzat immaterial	188.486,29	238.379,52
Estudis i projectes	828.207,37	828.207,37
Despeses de recerca i desenvolupament	91.639,68	91.639,68
Aplicacions informàtiques	605.007,59	584.962,26
Drets d'embranchament	57.697,16	57.697,16
Amortització acumulada	(1.394.065,51)	(1.324.126,95)
Immobilitzat material	18.200.101,20	18.900.498,10
Construccions	17.242.607,99	17.242.607,99
Instal·lacions tècniques i maquinària	8.084.185,90	7.683.551,50
Altres instal·lacions, utillatge i mobiliari	377.942,48	355.062,93
Altre immobilitzat	2.101.879,08	1.753.895,80
Immobilitzat en curs	223.585,96	193.893,21
Amortització acumulada	(9.830.100,21)	(8.328.513,33)
ACTIU CIRCULANT	9.079.952,18	5.696.202,49
Existències	219.138,00	232.478,91
Comercials	177.811,65	181.562,75
Altres aprovisionaments	41.326,35	50.916,16
Deutors	673.707,92	616.776,43
Clients per vendes i prestacions de serveis	553.641,59	544.842,27
Entitats associades, deutors	117.393,23	80.512,03
Deutors varis	10.636,60	6.236,32
Provisions insolvències	(7.963,50)	(14.814,19)
Inversions financeres temporals	6.329.247,95	3.267.498,25
Dipòsits constituïts a curt termini	2.223,74	2.223,74
Imposicions a termini	6.327.024,21	3.265.274,51
Tresoreria	1.714.341,19	1.443.437,58
Ajustaments per periodificació	143.517,12	136.011,32
TOTAL ACTIU	27.468.539,67	24.835.080,11

PASSIU	2002	2001
FONS PROPIS	25.487.624,25	22.987.856,73
Capital subscrit	25.242.000,00	25.242.000,00
Reserves	257.305,67	508,38
Resultats d'exercicis anteriors	(3.267.448,94)	(4.822.624,56)
Pèrdues i guanys	3.255.767,52	2.567.972,91
INGRESSOS A DISTRIBUIR EN VARIS EXERCICIS	404.420,47	455.651,47
Subvencions rebudes	404.420,47	455.651,47
PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES	449.557,05	449.557,05
Provisió per litigis	449.557,05	449.557,05
CREDITORS A LLARG TERMINI	24.839,72	21.466,59
Altres creditors	24.839,72	21.466,59
Fiances i dipòsits rebuts	24.839,72	21.466,59
CREDITORS A CURT TERMINI	1.102.098,18	920.548,27
Deutes amb entitats associades a curt termini	122.220,86	102.077,52
Altres deutes	971.560,10	791.467,62
Deutes per compres i prestacions de serveis	707.621,35	553.821,82
Altres deutes	123.836,06	92.537,42
Remuneracions pendents de pagament	73.073,61	83.364,30
Administracions públiques	67.029,08	61.744,08
Ajustaments per periodificació	8.317,22	27.003,13
TOTAL PASSIU	27.468.539,67	24.835.080,11

COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. SEMTEE S.A. EXERCICI 2002
(Imports en euros)

Concepte	2002	2001
INGRESSOS	12.131.741,95	10.684.936,89
Ingressos nets centre aquàtic	11.414.922,03	10.061.950,54
Venda mercaderies	593.700,39	502.451,62
Subvencions aplicades	51.231,00	51.231,04
Altres ingressos d'explotació	71.888,53	69.303,69
DESPESES	(9.054.422,72)	(8.162.378,65)
Consums	(2.219.864,59)	(1.978.491,28)
Despeses de personal	(3.037.596,89)	(2.799.010,98)
Amortitzacions	(1.571.525,44)	(1.479.552,07)
Provisions per a insolvències dotades	(7.963,50)	(3.572,07)
Provisions per a insolvències represes	14.814,19	12.272,01
Serveis exteriors	(2.204.894,32)	(1.867.863,89)
Altres despeses de gestió	(366,77)	(19.926,44)
Tributs	(27.025,40)	(26.233,93)
RESULTAT D'EXPLOTACIÓ	3.077.319,23	2.522.558,24
Ingressos financers	199.321,74	120.171,93
Despeses financeres	(114,02)	(80,32)
RESULTAT FINANCER	199.207,72	120.091,61
Ingressos extraordinaris	10.271,10	31.318,46
Despeses extraordinàries	(31.030,53)	(105.995,43)
RESULTAT EXTRAORDINARI	(20.759,43)	(74.676,97)
RESULTAT DE L'EXERCICI - BENEFICI o (PÈRDUA)	3.255.767,52	2.567.972,88

Al·legacions

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Comú d'Escaldes-Engordany el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

El Comú d'Escaldes-Engordany no ha presentat al·legacions.

Observacions complementàries

Atès que no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap observació complementària.